

# ഭാഷാപോഷിണി

Bhasha Poshini

വിദ്യാധനം സമൃദ്ധനാൽ പ്രധാനം

പുസ്തകം

33.

വകുപ്പ്

9

എസ്. എസ്.

മേടം.

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

“ഭാഷാപോഷിണി”

ഭാഷാപോഷിണിയിൽ

Bhasha Poshini Office, Kottayam.

License No. 33.



## വിഷയവിവരം

---

|  | പുറം. |
|--|-------|
| ഇരപ്പരശ്രാമന (ടി. സി. യോഹന്നാൻ)                                  | 321   |
| ബാലഭാരതം മഹാകാവ്യം (ഉള്ളൂർ എസ്സ്. പരമേശ്വരയ്യർ എം. എ., ബി. എൽ.)  | 322   |
| മഹാകവി രാമപാണിവാദൻ (തട്ടച്ച) (വടക്കുംകൂർ രാജരാജവർമ്മരാജാ)        | 326   |
| വടക്കൻപാട്ടുകൾ (സി. അച്ചുതമേനോൻ ബി. എ.)                          | 333   |
| ഒരു ധീരവനിത (പദ്യം) (വിദ്വാൻ പി. കെ. രാമൻപിള്ള)                  | 338   |
| ആ യാചകിയുടെ പ്രേമഗീതം (എൻ. പി. ചെല്ലപ്പൻനായർ ബി. എ.)             | 340   |
| മാണിക്യവാചകർ (തട്ടച്ച) (ചെമ്പിത്തല കെ. കൃഷ്ണയ്യർ)                | 346   |
| രാക്ഷസമദാപഹരണം (തട്ടച്ച) (എം. ആർ. നായർ, ബി. എ. (ഓറേണഴ്സ്)        | 348   |
| ശലോമോന്റെ പേശലസംഗീതം (പദ്യം) (സാമി ബ്രഹ്മപ്രതാപൻ)                | 350   |
| ചളിതകലകൾ (പറവൂർ കെ. ഗോപാലപിള്ള)                                  | 352   |
| ഒരു ഉൽബോധനം  | 354   |
| ഗ്രന്ഥവിഹാരം   | 357   |
| ഉഭയനകഥ (തട്ടച്ച) (ശാസ്ത്രി മഹോപാധ്യായ കെ. എസ്സ്. നീലകണ്ഠൻ ഉണ്ണി) | 358   |









തിരുവിതാംകൂറിലെ അടുത്ത ദിവാൻജിയായ  
മസ്റ്റർ വി. എസ്സ്. സുബ്രഹ്മണ്യൻ,  
ബി. എ., ബി. എൽ.



# ഭോഷാഭോഷിണി.

പുസ്തകം 33.

൧൯൦൪ മേടം.

ലക്കം 9.

## ഇശ്വരപ്രാത്ന

(ടി. സി. യോഹന്നാൻ, നല്ലിലാ)

ആരുടെ ശക്തിയാൽ ലോകങ്ങളൊക്കെയും-പാരംശുഭമാൻ ശോഭിക്കുന്നു?  
 ആരുടെ മാഹാത്മ്യം ഭാസ്കരൻ നിത്യവും-താരാപഥത്തിൽ കുറിച്ചിടുന്നു?  
 ഏതൊരു ദേവനെ വണ്ണിച്ചുപാടുന്നു-പ്രാതഃകാലത്തിങ്കൽ പൈങ്കിളികൾ?  
 ആമാഹാദേവനാമെന്നുടെ താതൻ-മാമകജീവിതം കാഴ്ചപയ്യേൻ  
 ഇന്നേവരയ്ക്കുമെൻ ചിന്താകസുമങ്ങൾ-എൻ താതാ നിന്നുടെ തൂപ്പാദത്തിൽ  
 വന്നു പതിച്ചു പരിശുദ്ധിനേടാതെ-ചെന്നു കുരിഞ്ഞു മരുഭൂവിങ്കൽ  
 താവക മാഹാത്മ്യസ്തോത്രധാപനിയാലെ-പാവനമാകേണ്ടോരെന്നധരം  
 നാരകഗീരകളാവത്തിച്ചിടുക-കാരണമേറ്റമശുദ്ധമായി.

ഉത്തമപ്രേമത്തിൻ പൊൻമണിനാദം നീ-വ്യക്തമായ് ഘോഷണം ചെയ്തെന്നാലും  
 ആയവയൊന്നുമെൻ ശുഷ്കകണ്ഠങ്ങളിൽ-മായമറാനനന്ദമേകിലല്ലോ.  
 താതാ! പൊറുക്കുക പുത്രാപരധം സം-പ്രീതനായ് കാരുണ്യപൂരിലാവേ !  
 അംബരമാകുന്നീലപടത്തിനാൽ-അൻപാൻ മേലാപ്പ ചാത്തിയേറ്റം  
 സുന്ദരമാക്കി നീ ലോകഭവനത്തെ-മന്ദിരം താവകമെത്രമ്യം !  
 ചന്ദ്രാക്ഷീപങ്ങൾ കാന്തിവളത്തൂന്നു-താരകാമുത്തുകൾ മിന്നിടുന്നു  
 നീരത്തിൻനായകൻ ഭേരിമുഴക്കുന്നു-മാരുതൻ പങ്കുചിശൂന്നു മന്ദം  
 ഈമട്ടിലുള്ളോരു മോഹനഗേഹത്തെ-ധീമൻ! നീനൽകിയിയേഴുകൾക്കായ്  
 താതാഭാഷിച്ചെന്നാലെങ്ങൾക്കപ്പോഴപ്പോൾ-നീ താൻ ധവളമേഘങ്ങൾ നീക്കി  
 കാർമുകിൽ ഭണ്ഡാഗാരങ്ങളിൽനിന്നേറ്റം-വാർവെള്ളിക്കമ്പികൾ മാഗ്ഗ്മായി  
 ഇങ്ങോട്ടയച്ചതരുന്നല്ലോ സർവ്വേശ-ഭംഗിയിലിഹരേപാൽ സ്വപ്നജലം  
 ഭക്ഷ്യങ്ങളായേറെ പകപഥങ്ങൾ നീ-വൃക്ഷശിഖരത്തിൽ തൂക്കിടുന്നു.  
 കാൽതെറ്റിവിണെന്നാൽതാങ്ങുന്നു നിൻ കരം-താലോലിക്കണെന്നേസ്തേഹവായ്യാൽ  
 രാത്രിയിൽ നിദ്രയാം മാതാവിൻ മാത്തട്ടിൽ-ചെന്നു ഞാൻ വിശ്രമമാന്നിടുമ്പോൾ  
 നക്ഷത്രദീപം തെളിച്ചുനീനോക്കുന്നു-ണ്ടിച്ചെറുപ്രാണിയെ പ്രേമപൂർവ്വം  
 ഇങ്ങനെതെല്ലൊരുകോട്ടുംഭവിക്കാതെ-ഭംഗിയിലങ്ങനെപ്പാലിക്കവെ  
 ഘോരമരുഭൂവിലങ്ങിങ്ങോടുന്നു ഞാൻ-തീരെനിരാശ്രയനെന്ന മട്ടിൽ  
 “താതാ! പൊറുക്കുക പുത്രാപരധം സം-പ്രീതനായ് കാരുണ്യപൂരിലാവേ!”  
 മാമകമാനസകോരകം മേലിൽനിൻ-പ്രേമസരസ്സിൽ വിടന്നിടട്ടെ!



ബാലഭാരതം ഭാഷാമഹാകാവ്യം

(ജൂർ എസ്. പരമേശ്വരയ്യർ എം. എ., ബി. എൽ.)

പാവനമായ ഈ ആഷ്ടമിയിൽ നിരർപ്പമായ വിജ്ഞാനത്തിനും നിരതിശയമായ ആനന്ദത്തിനും പ്രയോജനകരമായ ഗ്രന്ഥമല്ലെങ്കിൽ ലോകാനുജ്ഞാപനമുള്ള നമ്മുടെ പുറമ്പോർ പരസ്സഹസ്യം നമ്മിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ യദഞ്ചാമത്തെ പേരും എന്നു പ്രസിദ്ധമായ ശ്രീമഹാഭാരതത്തിനുള്ള നിലയും വിലയും ഒന്നു വേറെതന്നെയാണു്.

“ധർമ്മ ചാത്മേ ച കാമേ ച  
മോക്ഷേ ച ഭരതഷ്ടഭ!  
യദി ഹാസ്തി തദന്യതഃ ;  
യന്നേഹാസ്തി ന തൽ കപചിത്”

എന്നു ഈ മഹാഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ഉപക്രമത്തിൽ പുണ്യപാദനായ വാസഭഗവാൻ വിജ്ഞാപനം ചെയ്യുന്നതു കേവലം ഭൂതാത്മമാണെന്നു ഏതു സഹൃദയനാണു് ധരിക്കുവാൻ കഴിയാത്തതു്.

“ഭനോദ്ധ്യവലിഭിഃ ശിലോഞ്ജരിഭിരഭം  
കന്ദാശനൈഃ ഹേനൈഃ  
പണ്ണപ്രാശനിഭിമ്മിതാംബുകബജൈഃ  
കാലേ ച പകപാശിഭിഃ  
നീവാപ്രസൃതിപചൈശ്വര്യമുനിഭി-  
ത്വദാ ത്രയിദ്യായിഭിഃ  
സേവ്യം ഭവ്യമനോഭിരത്ഥപതിഭി-  
സ്തൈവ മഹാഭാരതം”

എന്നും മറ്റും രാജശേഖരമഹാകവികൾ ഈ ഇതിഹാസരത്നത്തിന്റെ മഹിമയെ പലേപ്രകാരത്തിൽ പ്രശംസിച്ചിട്ടുണ്ടു്. മഹാഭാരതം ഒരാവർത്തി വായിക്കുവാൻ സാധിക്കാത്തവന്റെ മനുഷ്യാത്മം വസ്ത്രമെന്നുതന്നെ പറയാം.

അഗാധമായ ഈ അമൃതകൃപത്തിൻ അന്തർകാലങ്ങളിൽ അനേകം ഗ്രന്ഥങ്ങൾ നിപാണരിതിയിൽ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അവയിൽ ക്ഷേമേന്ദ്രന്റെ ഭാരതമഞ്ജരി, അനന്തകവിയുടെ ഭാരതചന്ദ്ര, പ്രസ്തുതമാനമായ അഗസ്ത്യഭട്ടന്റെ ബാലഭാരതം ഈ മൂന്നു സാഹിത്യരത്നങ്ങളും സചേതസ്സുകളുടെ ശ്രാദ്ധയ്ക്കു സദ്യോപരി പാത്രീഭവിക്കുന്നു. ക്ഷേമേന്ദ്രൻ ക്രി. പി. പതിനൊന്നാംശതകത്തിൽ ഭോജരാജാവിന്റെ സമകാലികനായി കാശ്മീരത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്നു. അനന്തകവി ക്രി. പി. പതിനാറാംശതകത്തിൽ അപ്പയ്യദിക്കുതിരുടെ സമകാലികനായി ചോളഭരതത്തെ അലങ്കരിച്ചിരുന്നു. അഗസ്ത്യഭട്ടൻ ഒരു ആസ്ട്രമഹാകവിയും അദ്ദേഹം ജീവിച്ചിരുന്നതു ക്രി. പി. പതിനാലാംശതകത്തിന്റെ ആരംഭത്തിലുമാണെന്നു ‘സദ്ഗുരുമാസിക’ മൂന്നാംപേജ്കും പത്താം ലക്കത്തിൽ ഞാൻ സവിസ്തരം ഉപപാദിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

ക്രി. പി. പതിനാലാംശതകത്തിന്റെ ഉത്തരാർദ്ധത്തിൽ ദക്ഷിണാപഥത്തെ പ്രസാധനം ചെയ്തിരുന്ന ഒരു ഉത്തമകവയിത്രിയും വിജയനഗരരാജകുമാരനായ വീരകവ്യന്റെ പ്രാണപ്രേമസിയുമായ ഗംഗാദേവി തന്റെ മധുരാവിജയകാവ്യത്തിൽ പുറമ്പോർകളുടെ മഹാത്മ്യത്തെ ഉപശ്ലോകനം ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ വാല്മീകി, ഘോഷാസൻ, കാളിദാസൻ, ഭട്ടബാണൻ, ഭാരവി, ആചാര്യദണ്ഡി ഈ കവികളെ സ്മരിക്കുകയും തന്നെത്തരം തനിക്കു സ്വപ്നകാലം മുൻപുമാത്രം ജീവിച്ചിരുന്നവരും കേരളത്തിൽ ബന്ധമുള്ളവരുമായ കണാമുതകവി, തിരുയൻ, അഗസ്ത്യൻ, ഗംഗാധരൻ, വാശപനാഥൻ ഈ കവികളെ താഴെ ഉദ്ധരിക്കുന്ന പദങ്ങളിൽ പ്രശംസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

“പന്ദാരമഞ്ജരിപ്രസ-  
ഭകരന്ദരസാബധയഃ



കന്യ നാറ്റാഭനായാലം  
 കണാമൃതകവേർഗിരഃ ?  
 തികയന്യ കവേസ്സുകതിഃ  
 കൌമുദിവ കലാനിദ്രയാ  
 സതുമണ്ണഃ കവിഭിസ്സൈപരം  
 ചകോരൈരിവ സേവ്യതേ.  
 ചതുസ്സപ്തതികാവോക്തി-  
 വൃക്തവൈദുഷ്യസമ്പദേ  
 അഗന്യായ ഇഗന്യസ്സിൻ  
 സ് പൃഥ്വേയേൽ കോന കോവിദഃ ?  
 സ്മമസ്തമപരം വ്യാസം  
 ഗംഗാധരമഹാകവിം  
 നാടകച്ഛതനാ ദൃഷ്ടാം  
 യശ്ചക്ര ഭാരതീ കഥാം.  
 ചിരംസവിജയീഭൂയാ-  
 ദഗിരപനാഥകവീരപരഃ  
 യന്യ പ്രസാദാൽ സാമ്ജ്ജ്ഞാ  
 ലഭേന് മാദൃശേഷപവി”

ഇവരിൽ കണാമൃതകവി “കൃഷ്ണലീലാശങ്കരമുനി” എന്ന നാമാന്തരത്താൽ സു പ്രസിദ്ധനായ വിപലമംഗലത്തു സ്വാമിയാർത്തനെ. ക്രി. പി. പതിന്നാലാംശതകത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന ഗംഗാധരൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ‘പദ്ധതി’യിൽ കൃഷ്ണകണ്ഠാമൃതത്തിൽനിന്നു ‘പരമമുഖപദേശഃ’, ‘നവനിലമേഘഭചിരഃപരഃപുമാൻ’, ‘അഭാധാമി ലിതലോചനന്യചിബതഃ’, ‘കൃഷ്ണതപഃ നവയൗവനോസി’ ഈ പദ്യങ്ങൾ ഉദ്ധരിച്ചു “ഏതേവിലപമംഗലശ്രീചരണാനാം” എന്നു ഭക്തിബഹുമാനപൂർവ്വം അവയുടെ നിർമ്മാതാവിനെ സ്മരിച്ചിരിക്കുന്നതിൽനിന്നു അതിനു മുൻപുതന്നെ സ്വാമിയാരുടെ പ്രശസ്തി ഭാരതവഷം മുഴുവൻ വ്യാപിച്ചുകഴിഞ്ഞിരുന്നതായി അനുമാനിക്കാം. വിപലമംഗലത്തിന്റെ ജീവിതകാലം ഏകദേശം ക്രി. പി. പന്ത്രണ്ടാംശതകത്തിന്റെ ഒടുവിലായിരിക്കണമെന്നു ഞാൻ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്. ‘തിക്കയൻ’ തിക്ഷണ്ണസോമയാജി എന്നു പ്രസിദ്ധനായ ആന്ധ്രകവിയാകുന്നു. അദ്ദേഹം ക്രി. പി. പതിമൂന്നാംശതകത്തിന്റെ ഉത്തരാർദ്ധത്തിൽ ‘മാനസിദ്ധി’ എന്ന ആന്ധ്രചോളരാജാവിന്റെ ആസ്ഥാനസദസ്സിനെ അലങ്കരിച്ചിരുന്നു.

അഗന്യകവി ഊ കാവ്യങ്ങളുടെ പ്രണേതാവാനെന്നു ഗംഗാദേവി പറയുന്നുണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ ബാലഭാരതമഹാകാവ്യമൊഴികെ മറ്റെന്താനും ഇപ്പോൾ ലഭ്യമല്ല. പ്രതാപരുദ്രയശോഭഷണം എന്ന പ്രസിദ്ധമായ അലങ്കാരഗ്രന്ഥത്തിന്റെ നിർമ്മാതാവ് ഈ അഗന്യനായിരിക്കണമെന്നു ചില പണ്ഡിതന്മാർ അതിലെ

“ഭൂനന്ത്യം യദിവണ്ണതേ, ശിവരിണഃ  
 കൃത്യന്തി നീചൈഃകൃതാ,-  
 ഗാംഭീര്യം യദികിത്തുതേ, ജലധയഃ  
 ക്ഷുഭന്തിഗാധീകൃതഃ ;  
 തത്ത്വവണ്ണയിതും ബിഭുഭി ; യദിവാ  
 ജാതോന്യഗന്ധഃസ്ഥിത-  
 സ്തപത്പാശ്ചേപ ഗുണാത്തരാഹണ നിരേ  
 ശ്രീവിരതഭൂപദോ !”

എന്ന പദ്യത്തിൽ കാണുന്ന “ജാതോന്യഗന്ധഃ” എന്ന പ്രയോഗത്തിൽനിന്നു അനുമാനിക്കുന്നു. രാജാവാകുന്ന രോഹണപദ്യത്തിന്റെ പാശ്ചാത്യത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യ



യുന്നതിനാൽ കവി തന്നെ അഗസ്ത്യനെന്ന് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടുകൊണ്ടു്, തദനുരോധേ ന താൻ പദ്യങ്ങളുടെ ക്രോധത്തേയും സമുദ്രങ്ങളുടെ ക്ഷോഭത്തേയും വകവെക്കുകയില്ലെന്നു പറയുന്നതിൽനിന്നു കവിയുടെ നാമധേയം അഗസ്ത്യനെന്ന് സിദ്ധിക്കുന്നില്ല. ക്രി. പി. പതിനഞ്ചാംശതകത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന മല്ലിനാഥപുത്രൻ കുമാരസ്വാമിയും പ്രതാപരുദ്രീയകന്താവിനെ “തത്രഭവാൻ വിദ്യാനാഥനാമാമഹാകവിഃ” എന്നേ നിർദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളു. വിദ്യാനാഥന്റെ യഥാർത്ഥനാമധേയം അഗസ്ത്യനെന്നായിരുന്നു എങ്കിൽ അദ്ദേഹംതന്നെ ആ വസ്തുത അത്രദൂരം ഗ്രഹിക്കപ്പെടുന്നതിനോ കുമാരസ്വാമി ആ വിവരം അറിയാതെയിരിക്കുന്നതിനോ ഇടയില്ല. “ഒന്നതും യദിവണ്ണതേ” എന്ന പദത്തിലെ അഗസ്ത്യപദം മാത്രം ഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടു് ഈ വിഷയത്തിൽ ചെയ്യുന്ന അഭ്യൂഹം വിചാരചരുവല്ലെന്നു മാത്രമേ ഞാൻ വാദിക്കുന്നുള്ളു.\*

ഈ സംഗതി എങ്ങനെയിരുന്നാലും അഗസ്ത്യഭട്ടൻ ഒരു ആസ്പദകവിയും വിദ്യാനാഥനാൽ വണ്ണിതനായ പ്രതാപരുദ്രന്റെ സദസ്യന്മാരിൽ മുഖ്യനും ആയിരുന്നു എന്നു സ്ഥാപിക്കുന്നതിനു വേറെ പ്രമാണങ്ങളുണ്ടു്. വീരരുദനെന്ന അപരാദിധാനത്താൽ വിശുതനായ ഈ പ്രതാപരുദ്രമഹാരാജാവു് ക്രി. പി. ൧൨൬൭ മുതൽ ൧൩൨൩ വരെ ഏകശിലാ (ഭാരങ്കൽ=ചാറങ്കൽ) നഗരത്തെ രാജധാനിയാക്കി കാകതിയവംശത്തിന്നുലങ്കാരമായും കവിമയൂരങ്ങൾക്കു കാളമേഘമായും, ആസ്പദരാജ്യം പരിപാലനംചെയ്തിരുന്നതു ചരിത്രപ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. ഗംഗാധരകവിക്ക് അന്നന്തര കാലികനെന്ന നിലയിൽ ഗംഗാദേവി സ്മരിക്കുന്ന വിശ്വനാഥകവി താൻ പ്രതാപരുദ്രന്റെ സഭാസഭനായിരുന്നു എന്നും തന്റെ മാതൃലഭനും ഒരു മഹാകവിയുമായിരുന്ന അഗസ്ത്യനിൽനിന്നാണു് തനിക്കു വിദ്യാലാഭം ഉണ്ടായതു് എന്നും സൌഗന്ധികാഹരണവായോഗത്തിൽ പ്രകടമായി പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

സൂത്രധാരഃ :— വിശ്വനാഥ ഇതി വ്യാതഃ  
കവീരസ്തി യദുക്തയഃ  
അകാഞ്ചനമരണം ച  
വിദുഷാം കണ്ണ്വഭൂഷണം.

അഥവാ—

വാചസ്പത്യ കവേരുദാരമധുരാ  
ഇത്യത്ര ചിത്രം കിമു.  
പ്രഖ്യാതസ്തുകലാസു ദിക്ഷുഗുണിഷു  
ശ്രേയാനഗസ്ത്യസ്തധിഃ,  
വേധശ്ചന്ദ്രമുഖികരാജഗുലിലോ-  
സദ്ഗകപണഭല്യകീ-  
വാചോയുക്തിസവോക്തിഭർതസുധാ-  
ജ്ഞാ സ യന്മാതൃലഃ”

എന്ന ഭാഗം നോക്കുക. വിശ്വനാഥന്റെ കനിഷ്ടസഹോദനായ നരസിംഹൻ തന്റെ കാദംബരീനാടകത്തിൽ ഗംഗാധരകവിയുമാണു് അവരുടെ പിതാവു് എന്നു പറയുന്നുണ്ടു്.

ക്രി. പി. പതിനാറാംശതകത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ വിജയനഗരസാമ്രാജ്യം പാലിച്ചിരുന്ന കൃഷ്ണദേവമഹാരായർ സകലകലാഭോജരാജൻ എന്ന ബിരുദത്താൽ പ്രശോഭിതനും ജാംബവതീകല്യാണം മുതലായ അനേകം ഗ്രന്ഥങ്ങളുടെ പ്രണേതാ വുമായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രധാന സേനാധിപതിയായിരുന്ന സാലപതിമ്മയ്യൻ ബാലഭാരതകാവ്യത്തിനു് ‘മനോഹര’ എന്നൊരു വ്യാഖ്യാനം നിർമ്മിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ആ വ്യാഖ്യാനത്തിൽ ഓരോ സർഗ്ഗത്തിന്റെയും അവസാനത്തിൽ “ഇതി ശ്രീമദ്രാജാധിരാജ പരമേശ്വരകണ്ഠാഭാഷാശ്രീകൃഷ്ണരാജശീരഃപ്രധാന സകലാഗമപാരാവാ രപാരിണസാലപതിമ്മയഭണ്ഡനാഥ വിരചിതായാം ബാലഭാരതവ്യാഖ്യാനം മനോഹരായാം” എന്നൊരു കുറിപ്പു കാണുന്നുണ്ടു്. കൃഷ്ണദേവമഹാരായരുടെ കാലത്തിൽ

\* വാസുവതിൽ രോഹണപദ്യത്തിന്റെ പാർവത്തിൽ ഒരു അഗസ്ത്യാതുരമുണ്ടായിരുന്ന. “ക്രിരോഹണാത്രമാഗസ്ത്യസേവാർത്ഥം തത്ര സംസ്ഥിതഃ” എന്നു അമരചന്ദ്രസൂരി.



ബാലഭാരതത്തിനു തെലുങ്കുഭാഗത്തിൽ പ്രചുരമായ പ്രചാരമുണ്ടായിരുന്നു എന്ന് സാലപതിമയ്യന്റെ ഈ സാഹിത്യവ്യവസായത്തിൽനിന്നു വ്യക്തമാകുന്നുണ്ട്.

ക്രി. പി. പതിനാറാംശതകത്തിന്റെ ഉത്തരാർദ്ധത്തിൽ ചോളഭാഗത്തെ അലങ്കരിച്ചിരുന്ന സമൃത്തസുതന്ത്രനും സുഗ്രഹീതനാമാവുമായ അപ്പയ്യദീക്ഷിതർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ 'ചിത്രമീമാംസ' എന്ന അലങ്കാരഗ്രന്ഥത്തിൽ ബാലഭാരതം രണ്ടാംസർഗ്ഗത്തിലെ സത്യവതീപ്രവാസസംവാദഘട്ടത്തിൽനിന്ന്.

“ഗതേ തവ ഭ്രാതരിവത്സ! പഞ്ചതാം  
ചിരായ ന ശ്വാന്യമസംക്ഷലം മഹൽ  
അഭ്യുസന്താനതയാ ന ശോഭതേ  
ഹരേവ്നം പ്രാജ്ഞമനാദിവോദധേഃ”

എന്ന പദ്യം ഉപമാപ്രകരണത്തിൽ ഉദാഹരിക്കുന്നു. സുപ്രസിദ്ധമാകവികളുടെ സൂക്തികളല്ലാതെ ഉദാഹരണത്തിനായി സ്വീകരിക്കുന്നത് ആലങ്കാരികന്മാരുടെ ശൈലിയല്ല. അതിനാൽ അപ്പയ്യദീക്ഷിതരുടെ കാലമായപ്പോഴേക്കും അഗസ്ത്യഭട്ടന്റെ കവിയശസ്സ് ശാശ്വതപ്രതിഷ്ഠയെ പ്രാപിച്ചുകഴിഞ്ഞിരിക്കണമെന്നുള്ളതിനു സന്ദേഹമില്ല.

കേരളത്തെ സംബന്ധിച്ച ചർച്ചയെക്കയാണെങ്കിൽ ബാലഭാരതത്തിനു ജനനമാത്രത്തിൽതന്നെ കേരളീയരുടെ അഭിനന്ദനം സിദ്ധിച്ചു എന്നു ഊഹിക്കുവാൻ ന്യായമുണ്ട്. ഏതായാലും ക്രി. പി. പതിനഞ്ചാംശതകത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന പുനഃനമ്പൂരി ഈ ഗ്രന്ഥത്തോടു് അത്യന്തം കടപ്പെട്ടിരുന്നു എന്നുള്ളതിന് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാരതചമ്പുവിലെ ഭാരോ പദ്യവും സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നുണ്ട്. ഭാരതചമ്പു ബാലഭാരതത്തിന്റെ ഒരു ഏകഭാഗഭാഷാവിവർത്തനമെന്നു പറഞ്ഞാൽക്കൂടിയും അതു് അതിശയോക്തിയാകുന്നതല്ല. ഉദാഹരണത്തിനു ആ ചമ്പുവിന്റെ നാലാംഭാഗമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിട്ടുള്ള കീചകവധംതന്നെ പരിശോധിക്കാം.

പുനഃ.

“അകാലെ സുഭ! കിമിദ-  
മേധസേ തരുതദ്രൂപിതഃ  
നഭജ്യതാമയം സർവ്വം  
ഹായാമസ്യ വയം ശ്രീതഃ,  
ഭാരണാകൃതിനാസിദ്ധിഃ  
കപാപി നിർവ്ജ്ഞാതം തപയാ  
കർമ്മ സർവാവിരോധേന  
കർപ്പൻ കശലമശ്നതേ.”

ഇങ്ങനെ ചില പദ്യങ്ങൾ മഹാകാവ്യത്തിൽനിന്ന് അതേനിലയിൽതന്നെ ഉദ്ധരിച്ചു ചേർക്കുന്നു. അന്യത്ര

“കുഷ്മിം ഭവസി സുഭ തപഃ;  
കുഡാ കിം മേ വിളംബനാൽ?  
അഥവാഹതപാദസ്യ  
പ്രഹാരഃ സ്തൂതിഗോചരഃ;  
യദ്യേവം താഡയസൈപരം  
യാവൽ കോപസ്സവിപ്ലവഃ  
നൃപരോദപഹനക്ലേശ-  
രഹിതേനാം ശ്രീണാമുനാ”

ഇത്രാദിശ്ലോകങ്ങളുടെ സാരം ഗ്രഹിച്ചു്

“സുധാസഖീവാക്പ്രസ്താനകന്യാ-  
ദതീവരുഷ്ടാ കിമു മദിളംബാൽ  
ഗതാഥവാ ചേൽ പ്രാഹുതിം ഹതാഭം ഭ്രമേഃ  
സ്തൂതിം മുഹൂന്യാഡായമാം പദാഭാം”.



ഇങ്ങനെ വേറെ സംസ്കൃതപദ്യങ്ങൾ നിമിഷിക്കുന്നു. അഗസ്ത്യഭട്ടന്റെ ആശയങ്ങൾ മണിപ്രവാളപദ്യങ്ങളിൽ ആവിഷ്കരിക്കുക എന്നുള്ളതു പുനഃ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഗസ്ത്യതയായ ഒരു കൃത്യമായി കരുതിയിരുന്നതുപോലെ കാണുന്നുണ്ട്.

(൧) “സതാംസുരമുഖോഽവാദി-ദയിമുശേ! ഇടാസുരാൽ അധികംകിരപദാമൾ -വിഷ്ണോഭ്രമൽകൃധോനൃപഃ” (അഗസ്ത്യൻ.)  
 “സുയമാനമുഖസ്സതാമവാദി-ദയിമുശേ! ശുണനിൻകചാഭിമൾ അയമുശരോജ്യാസുരേന്ദ്രാന്നിയതം ഭാരണനല്ലവേദിയാതേ. തപയി തത്ര സദസ്സുപാഗതായാം-ദയിതേ! ഭക്ഷരഷാ വിമാനിതായാം മയി വിക്രമിതും തുനിഞ്ഞനേരം-നയവാൻ ഭൂപതിരേവവിപ്ലമാസിൽ” (പുനഃ.)

(൨) “മാം തപം യാ കാചന സ്ത്രീതി-ന മന്ത്രേന്ദ്രാ സുരാതർ; രംഭാസ്തർസസുഖം യായാ-മഭിയോരുനിപീഡനാൽ.” (അഗസ്ത്യൻ.)  
 “യാ കാചന സ്ത്രീതിമുഹുന്തമിമാം നി കല്പിയഞ്ജോന്നിഹതിന്തു ചൊല്ലാം; ഏകം മഭിയോരുനിപീഡമോന്താ-ലേകാന്തരംഭാസഭവപ്രദായി.” (പുനഃ.)

(൩) പതയഃപഞ്ചമേസന്തി-ഗന്ധർവാ ശ്രദ്ധചാരിണഃ തദ്ഗുഹാം മാം സ്തപ്തശേൽ കോവാ-പഞ്ചാസ്യാമിവ പന്നഗിം” (അഗസ്ത്യൻ.)  
 “ഉദ്യഭേന്ദ്രദയിതേ നിശ്രദ്ധപതയസ്തു പഞ്ച മമ സന്തി ഗ-ന്ധർവ്വവീരരവരാലജസ്രമതികൌതുകേനപരിപാലിതാ ഗർവ്വതഃസ്തപ്തശേൽകോപിപഞ്ചമുപപന്നഗീമിവനഭം ബലാ സർവ്വമേതദുപകർണ്ണവിസ്തൃതമനാബഭൂവനൃപഗേഹിനി” (പുനഃ.)

(൪) “കദാമിൻ കീചകഃ കൃഷ്ണം-സുഭദ്രാസത്മനസ്വിതാം ദൃഷ്ട്വാ യയേന സുരേഷുണാം-കൃതാന്തസി ച ലക്ഷതാം” (അഗസ്ത്യൻ.)  
 “ഇതം മേവുന്നകാലത്തൊരുദിവസമകാണേം സുഭദ്രാലയസ്ഥാം കൃഷ്ണം ദൃഷ്ട്വാചലീകീചകനവനിപതിസ്യാലനാഗർവ്വതാത്മാ പൊൽത്താർ ബാണാശുഗാനാമപി പിതൃപതിപാശത്തിനും ലക്ഷതാംപു-ണ്ടത്യന്തം പ്രസ്തലന്ത്യാഗളിതധൂതിഗിര വിക്ലബാം വാചമുചേ.”

ഇതുപോലെ മറ്റു ഭാഗങ്ങളിലും ഭാരതചമ്പുക്കന്റാപ്പു അഗസ്ത്യന്റെ ഛായോ പളിവിധെന്നു കാണിക്കുവാൻ ധാരാളം ഉദാഹരണങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണ്. (തുടരും).

## മഹാകവി രാമപാണിവാദൻ

(വടക്കുംകൂർ രജരാജവർമ്മ രാജാ)

(൧൭൭൧)

ഭോമസ്തമസുരഭോജ്യഗോഷ്ടശയന ഭപ്രാജ്യാംഗകണ്ഡയന ക്രിഡാസങ്കതവിനവിനശിശുകവ്യാവദ ഗിതോപാന്തഭൂഃ ഹപുരപുസുഗന്ധിഗന്ധപഹന പ്യാധൂതധൂമാപലി-ശ്യാമിഭൂതവിയത് പലൊനിയമിത കസ്യാശ്രമോ ദശ്രതേ

എന്ന ആശ്രമവർണ്ണനാത്മകമായപദ്യത്തിലെ പൂർ്വാർദ്ധം ഏതു സഹൃദയനേയും ആകർഷിക്കത്തക്കവിധം അത്രമാത്രം നിസർപ്പസുന്ദരമായിട്ടുണ്ട്.



“നിവാരകമണ്ഡമുണ്ണമധുരം സദ്യഃ പ്രസൂതപ്രിയ-  
പിതാഭദ്യധികം തപോവനമഗഃ പത്യാപുമാലാമതി”

എന്നും മറ്റും വസ്തുക്കളെ അകൃത്രിമവും എന്നാൽ കവിതപ ചൈതന്യംകൊണ്ടു  
ധന്യവും ആയി വർണ്ണിക്കുവാൻ ഭവദ്രതിക്കുള്ള വൈഭവം ഒന്നു വേറെയാണു്.  
ആ പാടവവിശേഷംതന്നെയാണു് ഇത്യാദി സന്ദർഭങ്ങളിൽ പാണിവാദനിലും  
കാണുന്നതു്.

ഇത്രയും ചെയ്തു നിരൂപണത്തിൽനിന്നു സീതാരാഘവത്തിന്റെ ഒരു സ്തു  
ലസ്വഭാവം വ്യക്തമായിരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

‘നാടാകാന്തം കവിതപം’ എന്നു അഭിജ്ഞാൻ പറയുന്നതിൽനിന്നും നാ  
ടകം നിർമ്മിക്കുന്നതിനുള്ള ശ്ലേഷം ഉൾക്കൊള്ളാം. വിശേഷിച്ചും രാമായണം; മൂരാ  
രി ജയഭദ്രരാജശേഖരശക്തിഭദ്രപ്രഭുതികൾ കൈവെച്ചിട്ടുള്ള കഥയും;—അനുഗ്ര  
ഹീതനായ മേപ്പത്തൂർ ഭട്ടതിരിയോടു ചെന്നുകശ്ശേരിരാജാവു് ഒരു നാടകം നിർമ്മി  
ക്കുവാൻ പറഞ്ഞു എന്നും അതിന്നു ‘ഞാൻ കാളിദാസനല്ല’ എന്നായിരുന്നു ഭട്ട  
തിരിയുടെ സമാധാനം എന്നും ഒരു ഐതിഹ്യം കേട്ടിട്ടുണ്ടു്. ഇതിന്റെ വാസ്ത  
വം എങ്ങിനെയിരുന്നാലും ഭട്ടതിരിയിൽനിന്നു ഒരു നാടകം കിട്ടിയിട്ടില്ലെന്നു സ്ത  
ഷ്ടമാണു്. നാടകരചനാധാരാവിധിയിലേ ശ്ലേഷം ഭട്ടതിരി നല്ലപോലെ മനസ്സിലാക്കി  
ട്ടായിരിക്കണം. ആ വഴിയെ പോകുവാൻ ശ്രമിക്കാതിരുന്നതെന്നു ഉൾക്കൊള്ളാം. നാ  
ടകരചനാ വിഷയത്തിൽ കേരളീയർ അപടക്കളാണെന്നു അന്യഭേദക്കാർക്കു് ഒ  
രു അഭിപ്രായം ഉള്ളതു കേവലം നിരർത്ഥമെന്നു പറയുവുന്നതല്ല. മഹാകാവ്യാ  
ദികൾ നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള കവിശ്രേഷ്ഠന്മാർ വളരെയുണ്ടു്. എന്നാൽ നാടകകർത്ത  
ാർ ചുരുക്കംതന്നെ. ഈവക സംഗതികൾ എല്ലാം വിചാരിച്ചാൽ സീതാരാ  
ഘവത്തിന്റെ കായ്ത്തിൽ പാണിവാദനാലഭിച്ചിരിക്കുന്ന വിജയം കേരളീയർക്കു്  
അഭിമാനജനകമെന്നു ആരും രോമാഞ്ചകണ്ഠകിതന്മാരായി സമ്മതിക്കുന്നതാണു്.  
അനഘരാഘവം പ്രസന്നരാഘവം ബാലരാമായണം ജാനകിപരിണയം ആ  
ശ്ചയ് ചൂഡാമണി മുതലായി സംസ്കൃത സാഹിത്യത്തിലുള്ള നാടകങ്ങളുടെ കൂട്ട  
ത്തിൽ ഒരു മാന്യസ്ഥാനത്തിന്നു സീതാരാഘവം അവകാശവാദം.

ചന്ദ്രിക വിധിയാണെന്നു മുൻപു പറഞ്ഞുവല്ലോ. ഇതിലെ രസികതപം  
കഥാഘടനയിലല്ല ഇരിക്കുന്നതു്. ശ്ലോകങ്ങളുടെ ഹൃദ്യതയും രസപൂർണ്ണിയും ഈ  
കൃതിയിലെ അസാധാരണ ഗുണങ്ങളാകുന്നു.

ഉമീലന്നവചുതപുഷ്പചന്ദ്രകേപുണ്ണം മരന്ദാസവം  
സംഗ്രഹാപ്തയതിസ്വയം സഹചരിചഞ്ചപുടേ കോകിലഃ  
കിഞ്ചോദഞ്ചിതതാലവൃന്തസദശാപക്ഷേണവിക്ഷേപണാ-  
ഭാലുവത്യാതിപാന കേളിജനിതാനന്ധ്യാഃശ്രമാഭോലവാൻ  
എന്ന പദ്യത്തിന്റെ സ്വഭാവരമണീയത പ്രത്യേകം ചിന്താമാക്കുന്നു.  
ആശാമ്രാക്ഷമരിചിപാവകമുഖേതാരാളിലാളഞ്ചലി-  
യ്ഞൈത്രയപ്രവികിഞ്ചൈ പുനരസാപന്യാന്യരാഗോഭയാ  
രക്താംഭോദപടാവണ്ണനവതീ സബ്രാപ്യസ്സന്ധ്യാവധു  
സൈവരംയത്രചവാസരം വരയതേകാലോയമാലോക്യതെ

എന്നു് പദ്യത്തിലെ അലങ്കാരഭംഗി എത്രമാത്രം ആസ്വാദ്യമാണെന്നു പറഞ്ഞതി  
യിക്കാൻ വിഷമമതയുണ്ടു്. ‘രക്താംഭോദപടാവണ്ണനവതീ’ എന്ന ഭാഗത്തിൽ  
ചുവന്ന മേഘത്തെ വസ്ത്രമാക്കി കല്പിച്ചതു നിമിത്തം പ്രകൃതത്തിൽ ഒരുചിത്രത്തി  
ന്നും തലാരാ രസത്തിന്നും നല്ല പുഷ്ടി ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. ചന്ദ്രികകൂടാതെ വേറെ  
യും ചില രൂപകങ്ങൾ പാണിവാദൻ നിർമ്മിച്ചിട്ടുണ്ടു്.



പാണിവാദന്റെ കൃതികളിൽ ഏറ്റവും പ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്നത് രാഘവീയം മഹാകാവ്യം ആകുന്നു. നമ്മുടെ പാണിവാദൻ മഹാകവികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പരമോന്നതമായ ഒരു സ്ഥാനത്തിന് അവകാശമുണ്ടെന്നു കാണിക്കുവാൻ ഈ ഒരു കൃതിക്കു തന്നെ പൂർണ്ണബലമുണ്ട്. ഈ കാവ്യത്തിൽ 20 സ്കന്ദങ്ങൾ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഇതിവൃത്തം രാമായണമാണെന്നു പ്രത്യേകം പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. അനവധി മഹാ കവികൾ കൈവെച്ചിട്ടുള്ളതാണ് ഈ രാമായണം. എന്നു വരികിലും നമ്മുടെ കവിവർണ്ണൻ കയ്യിൽകിട്ടിയപ്പോൾ, മുൻപെങ്ങും കാണാത്ത മനോധർമ്മധൂരിതമായ ഒരു നൂതനതപം അതിനു സർവ്വത്ര ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്. രാമചരങ്ങളായ ഇതിവൃത്തങ്ങളോടു നമ്മുടെ പാണിവാദൻ പ്രത്യേകം ഭക്തിയുണ്ട്. ഇതുനിമിത്തം ഭഗവാൻ ശ്രീരാമചന്ദ്രന്റെ അനുഗ്രഹം നമ്മുടെ കവിക്ക് പൂർണ്ണമായി ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു നിസ്സംശയം പറയാം. ഈ അനുഗ്രഹവിശേഷമാണു രാഘവീയത്തിനു ഇത്രയും ഒരു മഹാത്മ്യത്തെ പ്രദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. നവീനവും ഹൃദയംഗമവും ആയ എന്തെങ്കിലും ഒരു കല്പനകൊണ്ടു ആറ്റാദകമല്ലാത്ത ഒരു ഭാഗവും ഈ മഹാകാവ്യത്തിൽ കാണുകയില്ല. ചില ഉദാഹരണങ്ങളെക്കൊണ്ടു ഈ അഭിപ്രായത്തെ തെളിയിക്കാം:—

ക്രമേണ മദ്ധ്യോ മനുജേന്ദ്രസുഭുവം  
സുലക്ഷ്മതാമാപ വിവാദഭഗാചരഃ  
കപ നാസ്തികൊഹ്യാസ്തികവംശരക്ഷണേ  
വിചക്ഷണേ ഗർഭമധിഷ്ഠിതെ വിഭൌ

ഇതു രാജനിമാരുടെ ഗർഭത്തെ വർണ്ണിക്കുന്ന ഒരു പദ്യമാകുന്നു. മുൻപു രാജനിമാരുടെ മദ്ധ്യം നാസ്തികൃതത്തെ (ഇല്ല എന്നുള്ള അവസ്ഥയെ) ആശ്രയിച്ചിരുന്നു. അതായത് ഉണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്ന പദത്തിനു അർത്ഥമായിരുന്നു ഗർഭകാലത്തിനു മുൻപുള്ള മദ്ധ്യത്തിന്റെ സ്ഥിതി. എന്നാൽ ഗർഭം വളർന്നതോടുകൂടി മദ്ധ്യത്തിന്റെ ഈ നാസ്തികും നശിച്ച് അതു പ്രകാശഭസയെ (ആസ്തികൃതത്തെ) പ്രാപിച്ചു. മദ്ധ്യത്തിന്റെ ഈ നാസ്തികും നശിച്ച് ആസ്തികും ഉണ്ടാകുവാനുള്ള കാരണം ആസ്തികനാഥനായ ഭഗവാൻ ഗർഭത്തിൽ സ്ഥിതി ചെയ്തതാണെന്നാകുന്നു കവിയുടെ ആശയം. ഈ അർത്ഥകല്പന യുക്തിയുക്തവും സമുചിതവും ആയിരിക്കുന്നു എന്നുമാത്രം പറഞ്ഞാൽ മതിയാകുകയില്ല. കവിയുടെ നിരതിശയമായ ആസ്തികൃതത്തെ കാണിക്കുന്നതുകൂടി ആയിരിക്കുന്നു.

സരാമഇത്യസ്ഥിരകാന്തിഗൌരവാ-  
നമോഭിരാമൊ ഗുരുണാകൃതാഹവയഃ  
നിരാമയാന്ത്രേവ ജഗന്തിയസ്യഹി  
ഭിഷാംവിരാമസ്യ കഥാകതിഷ്ഠിതി  
+ + + +  
അജ്ഞാനാശ്രയശിഖണ്ഡി വിക്രമോ  
ധാർത്തരാഷ്ട്രശങ്കനിവൃന്ധാകരഃ  
രാഘവം പ്രതിഷ്ഠനാഗമസ്മദാ  
ഭാവിഭാരതരണം വ്യസൂചയത്

എന്ന പദ്യങ്ങളുടെ രസികതപം ശ്ലേഷത്തെ ആശ്രയിച്ചുള്ളതാകുന്നു. ഘനാഗമത്തിനും ഭാവിഭാരത രണപ്രസൂചനത്തിനും കല്പിച്ചിരിക്കുന്ന ബന്ധം കവിയുടെ ശ്ലേഷാലങ്കാര ഘടനാപാടവത്തെ പ്രത്യക്ഷമാക്കുന്ന ഒന്നാണ്.

കേകിപിഞ്ചരം കചഭാരവാഹിനിം  
മല്ലികാമകുള ഭനശോഭിനിം



മാരുതൊ ധൃതവൃഹൽപയോധരാ-  
മാലിംഗിംഗ ഗിരിമേഖലാവധൂം

ഇത്, രൂപകത്തിൽ ഉള്ള വൈഭവത്തെ കാണിക്കുന്ന ഒരു പദ്യമാകുന്നു. കേവലം വഷ്ത്തെ വർണ്ണിക്കുന്ന ഈ പദ്യത്തിൽ കാമിനീകാമകസമാഗമത്തെയും കവി വളരെ ഭംഗിയായി രൂപകംകൊണ്ടു സാധിച്ചിരിക്കുന്നു.

സന്ദർശനഇവ ധർമ്മപദ്ധതേ  
പത്മയോനിരപി യത്ര തിഷ്ഠതേ  
നൂതനേന ഭവതാ ചിരന്തനം  
സ്നേഹി ഹന്ത ഗണിതൊ ന ജാംബവാൻ  
ഈ ദശഃകപദ്യമിഷ്ടതേ ഭവാ-  
നന്തികം നിജമമൃതഃ സദാ  
ആവയോഘ്വയിതൃസ്സഭേ മുഖം  
ധർമ്മമ് വിദുഷോ ഹിനൂതഃ

പൂർവ്വകൃതമായ വാഗ്ദാനത്തെ ലംഘിച്ചു ധൃതനായി കഴിച്ചുകൂട്ടിയ സുഗ്രീവനേ അറിയിക്കാനായി ശ്രീരാമൻ ലക്ഷ്മണനോടു പറഞ്ഞയക്കുന്ന ഭാഗത്തിലെ രണ്ടു ചോദ്യങ്ങളാണിവിടെ ഉദ്ധരിച്ചവ. അർത്ഥത്തിന്റെ ഗംഭീരത കൊണ്ടും ഔചിത്യംകൊണ്ടും ഈ ഭാഗം എത്രമാത്രം ആസ്വാദ്യമാണെന്നു അല്പവിചാരികളെങ്കിലിരിക്കുന്നു. ബാലി ഹന്തനായപ്പോൾ സുഗ്രീവൻ നിശ്ചയാസം രാജ്യം ലഭിച്ചു. പിന്നീട് മുൻപു ശ്രീരാമനോടു ചെയ്ത സത്യത്തെക്കുറിച്ച് സുഗ്രീവൻ ഒരു വിചാരവുമില്ലാതെയായി; താരയുമൊരുമിച്ച് സുഖാനുഭവത്തിൽ മാത്രം നിമഗ്നനായി കഴിച്ചുകൂട്ടി. ഇതാണു സുഗ്രീവന്റെ സ്ഥിതി. സുഗ്രീവൻ ഈ നിലയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടുകയാണെങ്കിലും ഭഗവാൻ ആ വാനരരൂഢനോടു അല്പവും കോപമോ സ്നേഹ ശൈലിലുമോ ഭവിക്കുന്നില്ല. ഭഗവാൻ ഈ പ്രകൃതത്തിലും ശാന്തനും ഗംഭീരനും തന്നെ. ഈ ശാന്തതയുടേയും ഗംഭീരതയുടേയും പ്രതിപാദനമായാണ് മുൻപു ഉദ്ധരിച്ച പദ്യങ്ങളിൽ കേൾക്കുന്നത്. 'നിന്റെ ആടുത്തു നില്ക്കുന്ന പൂദ്ധനായ ജാംബവാൻ ധർമ്മശാസ്ത്രപാരംഗതനാകുന്നു. നിന്റെ ഒരു യുവാവ്? ഈ സ്ഥിതിക്കു നീ ജാംബവാനെ എന്താണു മറന്നുപോയത്? സത്യലംഘനം ചെയ്ത് ഈ വിധം ധൃതവൃത്തിയിൽ കാലയാപനം ചെയ്യുന്നതു യുക്തമായിട്ടുള്ളതാണോ എന്നു നിനക്കു മഹാപുദ്ധനും ധർമ്മസാരവേദിയും ആയ ജാംബവാനോടു ഒന്നു ചോദിക്കാമായിരുന്നല്ലോ! ധർമ്മശാസ്ത്രത്തിന്റെ മർദ്ദം കണ്ടു ഹിനൂമാൻ നിന്റെ സമീപത്തിൽ എപ്പോഴും വസിക്കുന്നവനാണ്. ആ ഹിനൂമാൻ തന്നെയാണല്ലോ നമ്മെ രണ്ടുപേരെയും സംഘടിപ്പിച്ചതും. നിതിയേയും സത്യത്തേയും പരിത്യജിച്ചു ചപലനായി കഴിച്ചുകൂട്ടുന്ന നീ ആത്രമാത്രം മഹായോഗ്യനും സമീപസ്ഥനും ആയ ഹിനൂമാന്റെ മുഖത്തു എങ്ങനെയാണു തലപൊക്കി നോക്കുന്നത്? സുഗ്രീവന്റെ ഹൃദയത്തെ ദമിപ്പിക്കുന്നതിന് ഈ സന്ദേശത്തിന് എത്രമാത്രം ശക്തിയുണ്ടെന്നു ആലോചിക്കുകതോറും അധികമധികം തെളിയും. 'ഈദശഃ കഥമിഷ്ടതേ ' 'ആവയോഘ്വയിതൃസ്സഭേ! ' 'എന്നീ ഭാഗങ്ങൾ, വിശേഷിച്ചും ഉമിത്തീയുപോലെ ഹൃദയത്തെ ദുസ്സഹമായവിധം നീറുന്നവയായിരിക്കുന്നു. ഈ സന്ദർഭത്തിലും ശ്രീരാമൻ സുഗ്രീവനോടുള്ള സ്നേഹത്തിന് ഒരു കുറവും സംഭവിച്ചിട്ടില്ലെന്നു 'സഭേ' എന്ന പദംകൊണ്ടു കാണാം.

വികാരമേതെ സതി വി ക്രിയന്തേ  
യേഷാം ന ചേതാംസി ത ഏവ ധീരാഃ

എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിന്റെ സാരം ഇവിടെ ശ്രീരാമനെയും സംബന്ധിച്ച്







നിഷ്പ്രമാണേന നിധിനപവൈരിണഃ  
നിഷ്കണ്ഠമൈന്ദ്ര മണിമന്ദിരരാമരഃ

+ + + + + + +

നിശാസു ച പ്രജപലഭോഷധിഭൂമേ  
നമേരുഭാര പ്രതിബദ്ധവാരണഃ  
സുഗന്ധിശൈലേയരദസ്യസൈനികഃ  
മണിസ്തലീനം നിചയേപി ശത്രുകുഃ

എന്നും മറ്റുമുള്ള പദ്യങ്ങളിൽ കാണുന്ന ശബ്ദചാലിത്വവും ആശയ പ്രസന്നതയും വിഷ്ണുവിചാസത്തിൽ എവിടെയുണ്ടു്.

ചലാപരേഷാം സുരതാപ്തിമാശ്ര യാ  
കരോതി കണ്ഠഗ്രഹണാദനന്തരം  
അഥാമുനാ സാവസുമാരിണീ ധൃതാ  
കൃപാണയഷ്ടിഗ്നിഭേവ പാണിനഃ

എന്ന പദ്യം അത്ഥപ്രേരഡിയുള്ള ഒന്നാണു്. ഈ മാതിരി അത്ഥപുഷ്ടങ്ങളായ പദ്യങ്ങളും ഈ കാവ്യത്തിൽ അവിടെയവിടെ കാണാം. അലങ്കാരസുരഭിലമായ ഒരു പദ്യത്തെക്കൂടി ഉദ്ധരിച്ചുകൊള്ളുന്നു:—

മുരാരിമകരൗ മുഹൂന്യുടന ഭസ്മിതാസ്ഥിമടാ-  
ളുണാളശകലാകുലൈ രധിരവാരിഭിഃ പൂരിതൈ  
ഉരസ്സുരസി വൈരിണഃ സ്തൂടനീകൃതചിത്താംബുജേ  
നിജം ഭൃശമമ ജ്ജ്വയത് ഘനരക്ഷാവിഷാണാഞ്ചലം

ശങ്കരവാരിയരുടെ കൃഷ്ണവിജയം കാവ്യത്തോടു് ഒരുവിധവും താഴ്ന്നു നില്ക്കുന്ന തല്ല വിഷ്ണുവിചാസം. ശബ്ദഭംഗിയിലുള്ള മെച്ചം കൃഷ്ണവിജയകാരൻ തന്നെ കൈക്കലാക്കുമെന്നിരിക്കിലും ചാലിത്വം പ്രസന്നത ശേഷിത്വം മുതലായ ഗുണങ്ങൾ കൊണ്ടു വാരിയർക്കു നമ്പിയാരെ അകറ്റിനിറുത്തുവാൻ കഴിയുന്നതല്ല.

വൃത്തവാൽക്കം എന്നൊരു ശാസ്ത്രഗ്രന്ഥം രാമപാണിവാദന്റെ കൃതിയാ യിട്ടുണ്ടു്. ഇതും ബാലന്മാരുടെ ഉപയോഗത്തെ കരുതി രചിച്ചതാകുന്നു. ഹനു ശാസ്ത്രം അഭ്യസിക്കുന്നവർക്കു് ഈ ഗ്രന്ഥം വളരെ പ്രയോജനപ്പെട്ടു്.

ബാലാനാമുപയോഗാത്ഥം യാ കൃതാ വൃത്തകാരികാ  
ഉദാഹരണയോഗേന സാ മയാ പൂരയിഷ്ടതൈ

എന്ന പദ്യത്തിൽനിന്നു വൃത്തവാൽക്കത്തിന്റെ ഏകദേശസ്വഭാവം ഗ്രഹിക്കാം.

ശ്രീകൃഷ്ണവിചാസം രാഘവീയം വിഷ്ണുവിചാസം എന്നീ കാവ്യങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ, പാണിവാദനു വ്യാഖ്യാതാക്കന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിലും ഒരു ഉന്നതമായ സ്ഥാനത്തിനു് അവകാശമുണ്ടെന്നു കാണിക്കുന്നവയാണു്. വിവിധശാസ്ത്രങ്ങളിലും വിശേഷിച്ചു കാവ്യനാടകാഭി മാഗ്ഗത്തിലും ഒരു വ്യാഖ്യാതാവിനു് ഉണ്ടായിരിക്കണ്ട സുദൃഢവും സുവിപുലവുമായ പരിചയം പാണിവാദനു് ഉണ്ടെന്നു ഈ വ്യാഖ്യാനങ്ങളിൽ ഏതും തെളിയിക്കും. ഗാഢനങ്ങളായ ആശയങ്ങളെ ലളിതങ്ങളായ വിവരണങ്ങളെക്കൊണ്ടു് ആർക്കും മനസ്സിലാകത്തക്കവിധം പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതിനു പാണിവാദനു പ്രത്യേകം നൈപുണ്യം ഉണ്ടു്.

ശിവഭനയും വിഷ്ണുവിടനയും കുറിച്ച സ്മൃതിപരങ്ങളായിട്ടുള്ള രണ്ടു കൃതികളും പാണിവാദന്റെ വകയായിട്ടുണ്ടു്. പാണിവാദൻ ഒരു വലിയ ഭക്തനായിരുന്നു എന്ന് ഈ കൃതികൾ തെളിയിക്കുന്നതാണു്.



കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടേതാക്കിവെച്ചിരിക്കുന്ന പഞ്ചതന്ത്രം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളതാകുന്നു.

‘വിഷ്ണുഗീത’ പാണിവാദൻ വിരചിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ഹംസപ്പാട്ടാകുന്നു. ഇതു ഇതിവൃത്തഗതികൊണ്ടു ‘വിഷ്ണുവിചാരം’ കാവ്യത്തെ അനുകരിക്കുന്നു. ഈ വിഷ്ണുഗീതയുടെ കവിതാഭംഗി അസാധാരണം എന്നുതന്നെ പറയണം.

അർത്ഥത്തിന്റെ ലാളിത്യം, പ്രസന്നത, ഘടനയുടെ ശുദ്ധി, ശബ്ദത്തിന്റെ നിരർഗ്ഗമായ പ്രസരണം മുതലായ ഗുണങ്ങളുടെ പുഷ്ടികൊണ്ടു അത്യന്തം വിശിഷ്ടമായ ഒരു കൃതിയാണു വിഷ്ണുഗീത എന്നു ചുരുക്കി പറയുവാനുള്ളു. കുഞ്ചൻനമ്പിയാരെ വിസ്മയിപ്പിക്കുന്ന ഫലിതങ്ങളും മനോധർമ്മങ്ങളും ഈ കൃതിയിൽ ചുരുക്കമായിട്ടെങ്കിലും കാണാൻ കഴിയും.

രാമപാണിവാദന്റെയും കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടേയും കവിതാപ്രസ്ഥാനം എളുപ്പം തിരിച്ചറിയാം. സംസ്കരണത്തിൽ രാമപാണിവാദനുള്ള നിഷ്ഠിതത്വം കവികൾക്കു കാണാത്ത ഒരു ഗുണമാകുന്നു. കുഞ്ചൻ വലിയ നിരക്ഷരനാണ്. പാമരന്മാരെ രസിപ്പിക്കുന്ന കായ്യത്തിൽ കുഞ്ചൻനമ്പിയാർ പ്രത്യേകം മനസ്സുവെച്ചിരുന്നു. കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടെ മനോധർമ്മഗതിയും ഫലിതവിശേഷവും സാധാരണ ജനസമുദായത്തെ ആകർഷിക്കുന്ന അസാധാരണ ഗുണങ്ങളാകുന്നു. ഉന്നതമായ പദ്യശൈലിയിൽനിന്നു അഹങ്കാരത്തോടുകൂടി കർത്തിപ്പാഞ്ഞു തുളിച്ചാടി കരയച്ചു തകർന്നു പ്രവഹിക്കുന്ന ഒരുമഹാനദിയോടു ഞാൻ നമ്പിയാരുടെ കവിതയെ ഉപമിക്കാം. ആ നദിയിൽ കരടുകളും കലക്കങ്ങളും ഉണ്ടായിരിക്കും. എങ്കിലും പ്രവാഹ വേഗത്താൽ അതൊന്നും ആക്കും അനിഷ്ടമായിത്തീരുകയില്ല. എന്നാൽ അവധാനപൂർവ്വം പദങ്ങളെ വെച്ചു യുക്തമായ മാറ്റത്തിൽനിന്നു വ്യതിചലിക്കാതെ വിദ്രവ്യാലാസത്തോടുകൂടി സഞ്ചരിക്കുന്ന “ശ്രോണിമണ്ഡലഭാരമന്ദഗമന”യും സമുചിതാലങ്കാര ഭാസുരയും ആയ ഒരു സുന്ദരി രത്നത്തിന്റെ സാദൃശ്യമാണു രാമപാണിവാദന്റെ കവിത വഹിക്കുന്നത്. സഹൃദയന്മാർക്കു ഇവ രണ്ടിനോടും ഉള്ള പ്രീതി രണ്ടുവിധത്തിലാണെന്നു മാത്രമേ പറയുവാനുള്ളൂ. കുഞ്ചൻനമ്പിയാരും രാമപാണിവാദനും ഒന്നാണെന്നു അഭിപ്രായപ്പെടുന്ന പണ്ഡിതന്മാർ ചില സംഗതികൾ പ്രത്യേകം ഓർമ്മക്കേൾക്കേണ്ടതുണ്ട്. തോട്ടിതട്ടിയെറിഞ്ഞു തോന്നിയതു കാട്ടി സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരു മരിച്ച ആനയാണു കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടെ കവിത. കർഷകരങ്ങളായ സംസ്കൃതശാസ്ത്രവിധികൾക്കു കീഴടങ്ങി ശാന്തതയും പരിപാകതയും വഹിച്ചു സിതാരാഘവരാഘവിയാദികളെ പോലെയുള്ള കാവ്യമാഗ്ഗങ്ങളിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നതിനു ആ ഗജേന്ദ്രനു എത്രമാത്രം സാധിക്കുമെന്നതു ആലോചിക്കേണ്ട ഒരു സംഗതിയാകുന്നു. ശംഖരവധംകഥകളിൽ കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടേതാണെന്നു പ്രസിദ്ധമാകുന്നു. ഈ കൃതിയിൽ പല സംസ്കൃതപദ്യങ്ങളും കാണുന്നുണ്ട്. അവയ്ക്കുമുൻപു ഉദ്ധരിച്ച രാമപാണിവാദന്റെ പദ്യങ്ങൾക്കും തമ്മിൽ അത്യന്തം പ്രസ്തുതമായ വ്യത്യാസം ശയ്യുപാകാദികളെ സംബന്ധിച്ചു കാണുവാൻ കഴിയും. കഥകളികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ ശംഖരവധത്തിനു് ഒരു നല്ല സ്ഥാനംതന്നെ കിട്ടിയിട്ടില്ല. ശ്രീകൃഷ്ണചരിതം ഭാഷാകാവ്യവും കുഞ്ചൻനമ്പിയാരുടെ കൃതിയാകുന്നു. രാഘവീയത്തിൽ എല്ലാഭാഗത്തും തെളിഞ്ഞു പ്രവഹിക്കുന്ന നവനവങ്ങളായ മനോധർമ്മങ്ങളുടെ അല്പമായ ഒരു സൗരഭ്യപോലും ഈ കൃതിയിൽ തൊട്ടുതെറിയിട്ടില്ലെന്നുള്ള സംഗതിതന്നെ ഇവരണ്ടും രണ്ടുപേരുടെ കൃതികളാണെന്നു സ്സ്പഷ്ടമാക്കുന്നു. തുളുത്തപ്പാട്ടുകളിൽ നാനാമുഖമായി പാഞ്ഞ് അതിമാധുര്യത്തോടുകൂടി പ്രവഹിക്കുന്ന സംസ്കൃത കാവ്യപ്രസ്ഥാനത്തിലുള്ള നമ്പിയാരുടെ കവനസാമർത്ഥ്യം ശ്രീകൃഷ്ണചരിതത്തിലായപ്പോൾ എത്രമാത്രം നിയന്ത്രിതവും മന്ദിതവും മായിപ്പോയി! രാഘവീയം, വിഷ്ണുവി



ലാസം എന്നീ കാവ്യങ്ങളുടെ കർത്താവിൽനിന്നും ശ്രീകൃഷ്ണചരിതം പോലെയുള്ള കാവ്യങ്ങളുടെ ഉല്പത്തി വളരെ അസംഭാപ്യമായിത്തന്നെ എനിക്കു തോന്നുന്നു. ക്ഷൌർണ്ണിയാരുടെ രാമപാണിവാദനും ഒരേദേശത്തു് ഒരേകുടുംബത്തിൽ ഏറെക്കുറെ ഒരേകാലത്തു ജീവിച്ചിരുന്നതായിട്ടാണ് അന്വേഷണംകൊണ്ടു് അറിയുന്നത്. രാമപാണിവാദന്റെ മരുമകനായിരിക്കണം ക്ഷൌർണ്ണിയാർ എന്ന് ഊഹിക്കാവുന്നതാണ്. ചെമ്പകശ്ശേരിരാജാവിനു മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവിന്നു വരും മറ്റൊരുകൾക്കു സേവ ക്ഷൌർണ്ണിയാർക്കു ലഭിക്കുവാൻ ഇടയായതു രാമപാണിവാദൻ നിമിത്തം ആകുന്നു. രാമപാണിവാദൻ ചെമ്പകശ്ശേരി വന്നു താമസിച്ചിട്ടുള്ളതായി തെളിയുന്നുണ്ടു്. ചന്ദ്രികയിൽ കാണുന്ന മംഗലം കിളിക്കുറിശ്ശിമംഗലമാകുന്നു. ഇവിടുത്തെ ക്ഷേത്രം അററുകുറുപ്പണി ചെയ്ത രാമപാണിവാദൻ മഹാ കവിയായ രാമപാണിവാദങ്കൽനിന്നു ഭിന്നനും അടുത്തകാലത്തു ജീവിച്ചിരുന്ന ഒരാളുമാണെന്നു അറിയുന്നു.

കൊല്ലംതൊട്ടായിരത്തങ്ങിരപതുമിരുപത്താറുമേ പഞ്ചപത്തും  
 ചെന്നിട്ടന്നോരുകാലം മിഥുനമുപഗതേ ഭാസ്കരേ ധന്വന്തരേ  
 കൃഷ്ണപക്ഷചതുർത്ഥി ചതയയുതഭിനേ മാതൃലഃ കൃഷ്ണനാമാ  
 വിഷ്ണുഃസായുജ്യമാപ്തോ വിഹിതഹരിനമസ്യാദികോങ്കാക്ഷഹിനം

എന്നുള്ള (ക്ഷൌർണ്ണിയാരുടെ) ചരമപദ്യത്തിൽനിന്നു ക്ഷൌർണ്ണിയാരുടെ ശരിയായ പേർ കൃഷ്ണൻ എന്നാണെന്നു വ്യക്തമാകുന്നു. കൃഷ്ണൻ എന്നപേർ 'കുഞ്ഞൻ'യെ ക്രമേണ 'ക്ഷൌർണ്ണി'യെ പരിണമിക്കുന്നതിന്നു യുക്തിയുണ്ടു്. എന്നാൽ രാമൻ 'ക്ഷൌർണ്ണി' ആകുന്നതിന്നു ഒരു വഴിയും കാണുന്നില്ല. 'രാമനെപാണിവാദനെന്നു രാമനെപാണിവാദനെന്നു പറയുന്ന പല സന്ദർഭങ്ങളിലും ആപത്തിച്ചു കവിതന്നെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനാൽ രാഘവീയാദി കാവ്യകാരന്റെ പേർ 'രാമൻ' എന്നാണെന്നും, മാതൃലഃകൃഷ്ണനാമാ' എന്ന പദ്യംശത്തിൽനിന്നു ക്ഷൌർണ്ണിയാരുടെ പേർ കൃഷ്ണൻ എന്നാണെന്നും നിർദ്വിവാദംതെളിയുന്നു. അപ്പോൾ ഈ രാമനും കൃഷ്ണനും ഒരാൾ ആകുക എന്നതു തെളിവിന്നും വാസ്തവത്തിന്നും വളരെ വിരുദ്ധമാണെന്നു മാത്രമേ പറയുവാനുള്ളൂ.

രാമപാണിവാദന്റെ കൃതികൾ എല്ലാം ലംഘിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. കിട്ടിയിട്ടുള്ളവയിൽ തന്നെ ചുരുക്കം ചിലകൃതികൾ മാത്രമേ പ്രസിദ്ധീകൃതങ്ങളായിട്ടുള്ളൂ. രാഘവീയമഹാകാവ്യവും മറ്റും ഇനിയും അപ്രകാശിതമായിത്തന്നെയുണ്ടെന്നു. രാമപാണിവാദന്റെ കാവ്യത്തിൽ പണ്ഡിതന്മാർ വേണ്ടിടത്തോളം ശ്രദ്ധപതിക്കുന്നതിന്നും തൽകൃതങ്ങളായ കൃതിരത്നങ്ങൾ പ്രകാശിതങ്ങളാകുന്നതിന്നും ഇടയാകുമ്പോൾ കേരളത്തെ പ്രത്യേകം സംബന്ധിക്കുന്ന സംസ്കൃതസാഹിത്യചരിത്രത്തിന്നു ഏറ്റവും ശോഭനവും അഭിമാനകരവും ആയ ഒരു പാവനാഭ്യായം ലംഘിക്കുമെന്നതിന്നു സംശയമില്ല. ആ അഭിലാഷണീയമായ ലക്ഷ്യത്തോടു അചിരേണ സംഭവിക്കാനാകട്ടെ!

## വടക്കൻ പാട്ടുകൾ

(ഒരു നിരൂപണം)

(ഡി. അച്യുതമേനോൻ. ഡി. എ.)

മലയാളത്തറവാട്ടുകളിൽ പ്രത്യേകിച്ചു് ഉത്തരകേരളത്തിലുള്ള തറവാട്ടുകളിൽ അധികാരം ചെയ്യത്തിയിരുന്ന കാരണവന്മാർ തറവാട്ടിന്റെ യോഗ്യക്ഷേമം അതിനിഷ്ഠർഷയോടെ പാലിച്ചു വന്നവരായിരുന്നു. തറവാട്ടുപാരമ്പര്യം, തറവാട്ടുമയ്ക്കല എന്നീ എണ്ണങ്ങൾ അവരുടെ അനന്തരവന്മാരുടെ ഉള്ളിൽ വേരൂന്നാൻ കാരണവന്മാർ പല ഉപായങ്ങളും പ്രയോഗിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. ഓ



ണത്തിന് ഓണത്തല്ല മുതലായ കായിക വിനോദങ്ങളും അത്യാസങ്ങളും, വിഷു വിന്നു വെടിമരുന്നു പ്രയോഗങ്ങളും, പുതിയ പരിഷ്കാരസൂത്ര്യന്റെ രമ്യതയിലും ഇടക്കാലംപരേക്കും നിലനിന്നുപോന്നു. യുദ്ധവീരന്മാരായ പുരുഷന്മാർ ഇത്തരം വിനോദങ്ങളിൽ ഏല്പെട്ടു വന്നിരുന്നത് അവരുടെ പ്രകൃതിക്ക് എല്ലാംകൊണ്ടും യോജിച്ചതുതന്നെ. പൌരഷംപോലെ സ്ത്രീത്വവും കേരളീയർ പുരാതനകാലം മുതൽക്കു പരിപാലിച്ചു വന്നിട്ടുണ്ട്. സ്ത്രീകൾക്കായി തിരുവാതിര എന്നൊരു ആഘോഷം പ്രത്യേകമായും അവർ ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കാൻ മടിച്ചിട്ടില്ല. അവർക്ക് സമജമായ വിചാസങ്ങൾ സമുദായത്തിന്റെ നേർ പകുതി അധീനമായിരിക്കുന്ന അവരുടെ മാനസികവ്യാപാരങ്ങൾ- പ്രകൃതിക്കനുസരിച്ച പഞ്ചാവിൽ കൂടി പ്രകടമായി പരിപൂർണ്ണമായ പ്രാപിക്കാതിരുന്നാൽ ഇരുകാലിൽ ഇരുന്നരുളേണ്ടുന്ന സമുദായം ഒരു കാലില്ലാതെ കയ്പുപ്പെട്ടേണ്ടി വരുമെന്നു വിചാരിച്ചിട്ടായിരിക്കാം സ്ത്രീജനങ്ങളുടെ വിനോദങ്ങൾക്ക് മാത്രമായി ഒരു വിശേഷഭാവം അനുവദിച്ചത്. പൌരഷവും ശക്തിയും വർദ്ധിക്കുവാൻ പുരുഷന്മാർ ശ്രമിച്ചതുപോലെ മാനസികവ്യാപാരത്തിന്റെ പ്രദർശനമായ കലാചാതുര്യം വളരേണ്ടുന്ന ഭാരം സ്ത്രീകളും കയ്യേറ്റതായി വിചാരിക്കാം. അതനുസരിച്ച് അവരുടെ ആഘോഷങ്ങളിൽ വേഷാഭ്യോദികളിലുള്ള മോടിയും സംഗീതനൃത്തങ്ങളുടെ പലതരത്തിലുള്ള പ്രകാരഭടങ്ങളും പ്രാധാന്യം വഹിച്ചു. മഹിളകൾക്ക് അതിരുകവിഞ്ഞ സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുക്കുന്നതു സമുദായത്തിന്റെ സമാചാരബോധത്തിന് ഒരു പുഴുക്കുത്താണെന്ന് പറയുന്നവരോട് പുരുഷന്മാരുടെ പ്രാബല്യം മുഴുത്ത പാശ്ചാത്യ സമുദായങ്ങളിൽ ഇക്കാലത്തുപോലും കണന്നുകഴുപ്പുകളുടെ കാരണം അനേകപ്പിള്ളുവാൻ അപേക്ഷിക്കുകയേതരമുള്ളൂ.

ഇവയെല്ലാം പുറമെയുള്ള പരിഷ്കാരത്തെ ബാധിക്കുന്നതാണല്ലോ. ആന്തരപരിഷ്കാരത്തെ സ്പർശിക്കുന്നതിനോ പുലർന്നുനിൽക്കാനോ യാതൊരേല്പാടും ചെയ്തിട്ടില്ലെ എന്നു ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ കാര്യത്തിലും അവർ അജാഗ്രത കാണിച്ചുവെന്നു പറയുവാൻ തരമില്ല. ഇവിടെയാണ് നമ്മുടെ വടക്കൻപാട്ടുകൾക്കുള്ള സ്ഥാനം. തറവാട്ടിൽ കാരണവർ അത്താഴം ഉണ്ണ് കഴിഞ്ഞു കിടക്കുവാൻ പോകുന്നതിന്നു മുമ്പായി കുറച്ചുനേരം ഉറങ്ങാതിരിക്കുകയോ മിററത്തിറങ്ങി ലാത്തുകയോ പതിവുണ്ട്. അപ്പോൾ വിനോദത്തിനായി കുട്ടികളെ വിളിച്ചു രാമായണമോ മറ്റോ ചൊല്ലുവാൻ പറയും. അത്രയും പരിഷ്കാരം കാരണവക്കില്ലെങ്കിൽ വഴിപോക്കരോ പണ്ടാരന്മാരോ ആരെങ്കിലും അന്നു അവിടെ ഭക്ഷണത്തിന് വന്നു കൂട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവനെ വിളിച്ചു “എടോ റ്റിനക്ക് വടക്കൻ പാട്ട് അറിയാ” എന്നു ചോദിക്കും. അവന്റെ അറിയാമെന്നുള്ള ഉത്തരവും “തച്ചോളിയോമനകളെന്തേ തന്നെ, എന്നോ ‘കല്ലേളി പാലാട്ടെ കൊക്കിയമ്മ, എന്നോ തുടങ്ങുന്ന പാട്ടും ഒരു ശാസത്തിൽതന്നെ ആരംഭിക്കും. ഒരു പാട്ടു കഴിയുന്നതുവരെ ഒരു രീതിയിൽ ഇവന്റെ ഇഷ്ടംപോലെ അക്ഷരങ്ങൾ മുറിച്ചിട്ടു. കുറച്ചിട്ടും ചിലപ്പോൾ ഇറക്കിയിട്ടും അവൻ പാടും. പാട്ടു പകുതിയാകുമ്പോഴേക്ക് കേൾക്കാനിരിക്കുന്ന കുട്ടികൾ പാട്ടിലുള്ള ലയം ഉറക്കത്തിലേക്കു പകർത്തിത്തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടാവും. കാരണവർ മാത്രം പാട്ടുകാരനെ അഭിനന്ദിച്ചു കിടക്കുവാൻ പോകും. പാട്ടുകളിലെ നായകന്മാരുടെ വീര്യപരാക്രമങ്ങൾ പാടി കേൾക്കുമ്പോൾ കുട്ടികൾക്കു അവരെപ്പറ്റി സ്തൂരണവും തന്നിമിത്തം അഭിമാനവും ജനിക്കട്ടെ എന്നായിരിക്കും. ഈ ആചാരത്തിന്റെ ആന്തരം ഭാരതപ്പുഴയുടെ വടക്കെ അതിർത്തിവരെ ഇങ്ങിനെ ഒരു സ്വഭാവം. ഈ അടുത്തകാലം വരെ നിലനിന്നു വന്നിരുന്നവെന്നതിലേക്ക് ഒരുസാക്ഷി ഞൻതന്നെയാണ്. — എന്റെ കുട്ടിക്കാലത്ത് തറവാട്ടിൽ കാരണവൻ വഴിപോക്കരെക്കൊണ്ടു വടക്കൻപാട്ടു പാടിക്കുന്നത് ഞാൻ കേട്ടിട്ടു



ണ്ടു്. വേറെ ചില കാരണവന്മാർ പാടിയിരുന്നതായും എനിക്ക് അറിവാൻിട യായിട്ടുണ്ടു്. കുറച്ചുകൂടി വടക്കോട്ടു പോകയാണെങ്കിൽ പാട്ടു കേൾക്കാൻ രാത്രിവ രെ നാം കാക്കേണ്ടതില്ല. കൂലിപ്പണിയെടുക്കുന്ന സ്ത്രീകളുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ ചെ ന്നുകൂടിയാൽ പകലും യഥേഷ്ടം കേൾക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതാണ്. ഞാറപറി ക്കുക, നട്ടുക, ചകിരിതല്ലുക, പിരിക്കുക, മുതലായ പ്രവൃത്തികൾ സ്ത്രീകളാണ ോ എടുക്കാറുള്ളതു്. അവരുടേയും നേരം മുഷിഞ്ഞിരുന്നു ചെയ്യേണ്ട പ്രവൃ ത്തികളാകയാൽ നേരം പോവാൻ ചില വിനോദങ്ങൾ അവരും ആശ്രയിക്കേ ണ്ടി വരുന്നു. പ്രവൃത്തിക്ക് വിഷ്ണു വരാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ളതല്ലാതെ വേ റെ യാതൊന്നും അവർക്ക് സ്വീകരിക്കുവാനും തരമില്ല. പാട്ടുപാടുന്നതായാൽ തനിക്കും കേൾന്നവർക്കും വലിയ വിരോധത്തിനും വഴിയല്ലല്ലോ. താളം പിടി ച്ചു പദങ്ങൾ പാടുവാൻ തക്കവണ്ണം സംഗീതപരിജ്ഞാനം അവർക്കില്ല. പണി തിരുന്നതുവരെ അനവധി പാട്ടുകൾ പാടുന്നതിനും അസൌകര്യമുണ്ടു്. അ ത്തം മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയാത്തവിധം കടുപ്പമുള്ള വല്ലതും പാടുന്നതിൽ അവ ്കൾ രസമുണ്ടാകുമോ എന്നും സംശയമാണു്. നാടോടി ഭാഷയിൽ കേൾക്കുന്ന മാത്രയിൽ സാരം ഗ്രഹിക്കാവുന്നതും, ചൊല്ലുവാൻ പ്രയാസമില്ലാത്തതും, രീതിക്ക് അധികം വൈഷമ്യമോ വൈചിത്ര്യമോ ഇല്ലാത്തതും, ആയ വല്ല ഗാനങ്ങളുമാ ണു് അവർക്ക് യോജിക്കുന്നതു്. ഈ ഗുണങ്ങൾ ഒക്കെത്തീക്കത്ത വടക്കൻപാട്ടു കൾ അവർക്ക് സ്വാധീനമുള്ളപ്പോൾ അവർ വേറെ യാതൊന്നിനേയും ആശ്രയി ക്കേണ്ടതും ഇല്ല. കോഴിക്കോട്ടു മുരിയാട്ടുപാലവും മക്കാവു പാലവും കടന്നുപോ യിട്ടുള്ളവർക്കു ഞാൻ മേൽ വിവരിച്ച സംഗതി അനുഭവപ്പെടുന്നതാണു്.

ഈ ഘട്ടത്തിൽ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒരു ചോദ്യം ഞാൻ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു ണ്ടു്. അത്യാം കഴിഞ്ഞു കുറച്ചുനേരത്തക്കുള്ള വിനോദത്തിനും വഴിവക്കിലി രുന്നു കേൾക്കാനാളില്ലാതെപാടുന്നതിനും തക്കയോഗ്യതയെ ഈ പാട്ടുകൾക്കുള്ള വെങ്കിൽ അതു് ഇപ്പോഴത്തെ നിലയിൽത്തന്നെ ഇരിക്കുന്നതല്ലേ ഭേദം. അ ത്തു് അപരിഷ്കൃതമാണെങ്കിൽ വലിയവരുടെ മുഖിലേക്ക് അതിനെ പിടിച്ചുവലി ച്ചു കൊണ്ടുവന്നു് എന്തിനാണു് അതിന്റെ ഉള്ളുകളിൽ പുറത്താക്കുന്നതു്? എ ന്നായിരിക്കും നിങ്ങളുടെ ചോദ്യം എന്നു ഞാൻ ഊഹിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. ഇതിന്നു സമാധാനമായി എനിക്ക് ഒന്നാമതായി പറയാനുള്ളതു് ഈ പാട്ടുകൾ നിങ്ങൾ വായിക്കേണമെന്നാണു്. അതു പോരാ നിങ്ങൾ പഠിച്ച പാട്ടുകതന്നെ വേണ മെന്നാണു്. ഇതിന്നു് കുറച്ചു വിഷമമുണ്ടായേക്കാം. കേരളീയർക്കു പാട്ടിൽ രസ മോ അഭിരുചിയോ കുറവുവെന്നു ഇയിടെയായി ഒരു അപഖ്യാതി പുറപ്പെട്ടിട്ടു ണ്ടു്. മുമ്പു സ്ത്രീകളെങ്കിലും പാട്ടു പഠിക്കയും കളിക്കയും ചെയ്തിരുന്നു. ഇപ്പോൾ അതും കുറവായിരിക്കുന്നു. കൈ കൊട്ടിക്കളി കണ്ടു് ആഫ്രിക്കയിലെ നീഗ്രോസ്സി ന്റെ ഡാൻസാണെന്നു് ഡെൻസ് ചെയ്യു പറക്കോടിയുടെ സമോമരികൾ ഇ ോപ്പോൾ ഉണ്ടോ-ആവോ? ഇല്ലെന്നുവരുന്നതാണു് നമുക്ക് അഭിമാനകരമായിട്ടുള്ള തു്. മഹാത്മാഗാന്ധി ഒരിക്കൽ “ചക്കു നിങ്ങൾ നിരന്തരമായി തിരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നാൽ അതിൽ നിന്നു നിങ്ങളെ ആനന്ദമഗ്നരും കൃതകൃത്യരും ആക്കത്തക്കവ ണ്ണം ഒരു സംഗീതം പുറപ്പെട്ടു്”മെന്നു് പറഞ്ഞതായി ഓർക്കുന്നുണ്ടു്. അതുപോ ലെതന്നെ വടക്കൻപാട്ടുകളും നിങ്ങൾ ഇടവിട്ടാതെ കുറച്ചുദിവസം പാടുന്ന തായാൽ നിങ്ങളെ പരമാനന്ദത്തിൽ ലയിപ്പിക്കുന്ന ഒരു സംഗീതം അതിൽനി ന്നു് പുറപ്പെടുന്നതാണെന്നു അനുഭവപ്പെടുന്നതാണു്. ഈ സംഗതി വടക്കൻ പാട്ടുകളെപ്പറ്റി മാത്രമല്ല കേരളത്തിന്റെ നാനാഭാഗത്തും പ്രചാരമുള്ള പഴയ പാട്ടുകളെപ്പറ്റിയും പറയാവുന്നതാണു്. ഈ തത്വം മനസ്സിലാക്കിയ മഹാക വി വള്ളത്തോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിസഗ്ഗസുന്ദരമായ രീതിയിൽ പാടുന്ന തു നോക്കുക. —



നമ്മുടെ മാതാപു—കൈരളി— പണ്ടൊരു  
 പൊന്മണിപ്പെട്ടതലായ്യാണു കാലം  
 യാതൊരു ചിന്തയുമില്ലാതെ കേവലം  
 ചേതസി തോന്നിയ മാതിരിയിൽ  
 ഏടലർ ചെങ്കാൽ ചിലക്കു കിലുങ്ങുമാ-  
 റോടിക്കളിച്ചു രസിച്ചു കാലം.  
 പെററമ്മ തന്നുടേ വെണ്മുഖപ്പാൽ തിരെ  
 വററിയിട്ടില്ലാത്ത പൂങ്കുറുത്താൽ  
 പാടിയിരുന്ന പഴംകഥപ്പാട്ടുകൾ  
 പാൽക്കുഴമ്പെല്ലോ ചെകിടിനെല്ലാം.  
 വൃത്തവ്യവസ്ഥയില്ലാക്കുറ വ്യക്തിയി-  
 ല്ലതേമാപപത്തിയില്ലെന്നാകിലും  
 ആരാറെ കൊൾമയിർ കൊള്ളിക്കില്ലിശ്ശിത-  
 മാറോമൽപ്പെക്കിളിക്കൊഞ്ചൽപോലെ.  
 നാരായണപ്പിന്നാൽ നൊന്തു തെരുങ്ങിക്കൊ-  
 ണ്ടോരോരോ കീറോല തന്നിൽ വീഴാൻ  
 സംഗതി വന്നിട്ടില്ലിതൃതിക്കാളുകൾ  
 സന്തതം നെഞ്ചെററിലാളിക്കയാൽ  
 കേട്ടു പഠിച്ചു പഠിച്ചു നടപ്പായ  
 പാട്ടിതു പാവന വേദ ഭേദം.  
 കൌരവ പാണ്ഡവ രാജ്യ വിവാദവും  
 ശ്രീരാമ കാർമ്മുക ഞാണൊലിയും  
 പാർവെന്ന തേനന്റെ വാൾവിശൽച്ചീരവും  
 പാലാട്ടുകോമന്റെ പ്രേമവീർപ്പും  
 പാക്കനാർ തന്നെയുൾപ്പെരാൾതേടലും  
 കേൾക്കാമിരിക്കും നിന്നുൾക്കളിക്കെ”

പണ്ഡിതന്മാരുടെ മട്ടനത്തിനോ, പകർത്തിയെഴുതുന്നവരുടെ അക്രമങ്ങൾക്കോ, അധീനമാവാതെ, സ്വതസ്സിദ്ധമായ പരിശുദ്ധതയ്ക്കു യാതൊരു ഹാനിയും തട്ടാതെ ഇന്നും പലക്കും ആനന്ദനിർവൃതി അണയ്ക്കുന്ന ആ പഴംപാട്ടുകൾ മഹാകവി പറയുംപോലെ ഒരു പാവന വേദഭേദം” തന്നെയാണു്. വേദവും എഴുതിവെക്കുന്ന പതിവു് മുമ്പുണ്ടായിരുന്നില്ലല്ലോ, ചൊല്ലിക്കൊടുത്തു പഠിപ്പിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണു് അതിന്നു ശ്രുതി എന്നൊരു പേരുണ്ടായിട്ടുള്ളതു്. ഒന്നു രണ്ടു സംഗതികളിൽ മാത്രമേ ഞാൻ മഹാകവിയോടു് യോജിക്കാതെയുള്ളു. “വൃത്തവ്യവസ്ഥയും അക്ഷരവ്യക്തിയും അത്ഥോപപത്തിയും ഈ പാട്ടുകൾക്കില്ലെന്നാണു് അദ്ദേഹം അഭിപ്രായപ്പെടുന്നതു്. സംസ്കൃതമന്ദസ്സു് അനുസരിച്ചുള്ള വൃത്തബന്ധം അവസ്ഥിപ്പെന്നു സമ്മതിക്കാം. പക്ഷെ ചൊല്ലാനായി വ്യവസ്ഥിതമായ ഒരു രീതി അതിനില്ലെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. ചെവിക്ക് ഇമ്പം തരത്തക്ക വിധത്തിൽ പദങ്ങൾ കൂട്ടിച്ചേർക്കുന്ന ക്രമമാണല്ലോ വൃത്തങ്ങൾക്കെല്ലാം അടിസ്ഥാനം. ഈ തത്വം മനസ്സിലാക്കിട്ടുതന്നെയാണു് പഴയ പാട്ടുകളും ഉണ്ടാക്കിട്ടുള്ളതെന്നുള്ളതിലേക്കു സംശയമില്ല. അല്ലെങ്കിൽ നമുക്കു് ആഹ് ഉദാ തരുന്നതിന്നുള്ള ശക്തി അവയ്ക്കു് ഉണ്ടാപ്പുന്നതല്ലല്ലോ. അക്ഷരവ്യക്തി അവസ്ഥിപ്പാതെപോയതു് പാട്ടുകളുടെ കുറമല്ല. അവ പാടുന്നവർ അക്ഷരജ്ഞാനമില്ലാത്തവരായതുകൊണ്ടാണു്. ഇനി അതില്ലെങ്കിലും അവയുടെ മാധുര്യത്തിന്നു കുറവല്ലെന്നു വന്നാൽ പിന്നെ ആ തൃപ്ത വകവെക്കേണ്ടതുമില്ലല്ലോ. അക്ഷരവ്യക്തിയില്ലാതെ വാക്കുകളുടെ “വക്കും മ



കും" വിട്ടു കൊണ്ടുന ചെറുകുട്ടികളുടെ മധുരാലാപത്തിൽ അതു കേൾക്കാൻ ഒരിക്കൽ ഇടവന്നവക്കാക്കും കൌതുകം കുറയുന്നതല്ലല്ലോ. ഇനി അത്ഭുതത്തിന്റെ സംഗതി പറകയാണെങ്കിൽ അതു വാചാമഗോചരം തന്നെയാണു്.

അത്ഭുതമാപത്തിയുടെ പ്രയോജനം വായനക്കാരുടേയോ കേൾക്കുന്നവരുടേയോ ഹൃദയത്തിൽ സദാദർശിനനസരിച്ചു സ്പോദം പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതാണല്ലോ. ആ വിഷയത്തിൽ വടക്കൻപാട്ടുകളെപ്പോലെ ശക്തിയുള്ള സാഹിത്യം അധികം ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

ഓതിരം കടകം നോക്കിയുള്ള വാൾപ്രയോഗങ്ങളും, പുലിയങ്കം പൂഴിയങ്കം തുടങ്ങിയ പതിനെട്ടടവുകളും, പറന്നുവെട്ടി പമ്പരംതിരിഞ്ഞു കോട്ടകളും ഗോപുരങ്ങളും തകർക്കുന്ന സംപ്രദായങ്ങളും, വണ്ണിച്ചിട്ടുള്ളത് വായിച്ചാൽ വാളും പരിശയും കൂട്ടിമുട്ടുന്ന ശബ്ദങ്ങളും, അങ്കക്കലികൊണ്ടു തുള്ളിച്ചാടുന്ന രണശ്രൂരന്മാരുടെ പോക്കുവിളിയും, നാം കേൾക്കുന്നപോലെ തോന്നുന്നതാണു്. ഒരുദാഹരണം എടുത്തു കാണിക്കാം. ചന്ദ്രവും കണ്ടർമേനവനുമായുള്ള യുദ്ധം വണ്ണിച്ചതു നോക്കാം:—

ആയതു കേട്ടപ്പോൾ കണ്ടർമേനോൻ  
കുച്ചയും കെട്ടിച്ചമഞ്ഞൊരുങ്ങി  
ഉറമിപ്പരിചയെടുത്തുകൊണ്ടു്  
പടകളി മുററത്തു ചാട്ടിവിന്നോൻ  
കൂടേയും ചാട്ടിതു കുഞ്ഞിച്ചന്ദ്ര  
ഇരിവരുമായങ്ങു നേരിട്ടിതു  
അങ്കം പിടിക്കുന്നിരുവരുമായി  
സരസ്വതി അങ്കം പിടിച്ചവരും  
ഗണപതി അങ്കവും താരിതാഴ്ന്നി  
കോൽത്താരിയങ്കം പിടിച്ചവരും  
അഞ്ഞൂറും മുന്നൂറും നിട്ടുംനിട്ടി  
വാൾത്താരിയങ്കം പിടിച്ചവരും  
അഞ്ഞൂറും മുന്നൂറും വെട്ടുവെട്ടി  
പതിനെട്ടടവങ്ങുവെട്ടുവരും  
പുലിയങ്കത്താരിയും നേരിട്ടല്ലോ  
ചുരിക മുന്നയിന്നു തി പറന്നു  
അങ്കം പറന്നങ്ങു വെട്ടുന്നേരം  
വാടിമയങ്ങുന്നു കണ്ടർമേനോൻ  
ആത്തക്കം കണ്ടുടൻ കുഞ്ഞിച്ചന്ദ്ര  
ഇരറപ്പുലിപോലെ എതിർക്കുന്നുണ്ടു്  
പോത്തും കലയും ചെറുക്കുംവണ്ണം  
മാനത്തു വലിയിട്ടിവെട്ടുംപോലെ  
ബാലിസുഗ്രിപന്മാർ യുദ്ധംപോലെ  
ആളെ വിവരിച്ചറിഞ്ഞുകൂടാ  
ആ തക്കം കണ്ടുടൻ ചന്ദ്രതാനും  
പൂഴിപ്പോരങ്കം പിടിച്ചചന്ദ്ര  
പരിചക്കോപ്പരയിൽ മണ്ണുകോരി  
കണ്ടർമേനോന്റെ മുഖത്തെറിഞ്ഞു  
പകിരിതിരിഞ്ഞങ്ങു വെട്ടിച്ചന്ദ്ര



തച്ചോളി ഓതിരും വെട്ടുവെട്ടി  
ഒമ്പതു മുറിയായി വീണ മേനോൻ

ഇത്തരത്തിൽ ഒരു യുദ്ധവണ്ണനകാണെന്നെങ്കിൽ,  
മുട്ടിച്ചുരുട്ടി പ്രഹരിച്ചിരിക്കവെ  
കെട്ടിയും കാൽകൈ പരസ്പരം താഡനം  
തട്ടിയും മുട്ടുകൊണ്ടും തലതങ്ങളിൽ  
കെട്ടിയുമേററം പിടിച്ചും കടിച്ചുമ-  
ങ്ങുറ്റത്തിൽ വീണും പുറങ്ങു മുരണ്ടുമു-  
ച്ചിററും കലൻ നവംകൊണ്ടു മാനിയും  
ചാടിപ്പുതിക്കയും കൂടെക്കുതിക്കയും  
മാടിത്തട്ടക്കയും കൂടെക്കൊടുക്കയും  
ഓടിക്കഴിക്കയും വാടിവിയക്കയും  
മാടി വിളിക്കയും കോപിച്ചുടക്കയും  
ഉറങ്ങ വിയക്കയും നാഡികൾ ചീക്കയും

എന്നുള്ള തുഞ്ചത്തെഴുത്തുന്റെ ബാലിസുഗ്രീവ യുദ്ധവണ്ണനയെത്തന്നെ ആശ്രയിക്കണം. ഉദാഹരണങ്ങൾ ഇനിയത്തെ പ്രസംഗത്തിൽ അധികം ഉദ്ധരിക്കാൻ ഇതുകൊണ്ടു് ഈ പ്രകൃതം അധികം ദീർഘിപ്പിക്കുന്നില്ല. ചുരുക്കിപ്പറയുന്നതായാൽ ഈ പാട്ടുകളിൽ സർവ്വത്ര വിളങ്ങുന്ന അകൃത്രിമസൗന്ദര്യത്തിന്നു് അതിന്റെ ഉല്പത്തിയേതുവായ ഹൃദയസംഗീതംപോലെ അന്യോദശമായ ആകർഷണശക്തിയുണ്ടെന്നു് അനുഭവസിദ്ധമാണ്. ഈ ഹൃദയസംഗീതം പാട്ടുകളുച്ചരികളിൽ നമുക്കു് കിട്ടിവരുന്ന സംഗീതത്തിൽ നിന്നു വ്യത്യാസപ്പെട്ടതാണ്. ഭാഗവതരുടെ സംഗീതം അദ്വൈതമെന്നു് പറയാം. ഹൃദയസംഗീതം തന്നെ ഉണ്ടായതാണ്. ഇതാണ് അവതരിപ്പിച്ചുള്ള വ്യത്യാസം. അദ്വൈതസംഗീതവും ഹൃദയ സംഗീതവും യോജിച്ചുവന്നാൽ അവയിൽ നിന്നുതഭവിക്കുന്ന പരമാനന്ദരസം അവച്യമായ ആകർഷണശക്തിയുള്ളതാണെന്നുള്ളതിലേക്കു സംശയമില്ല. പക്ഷെ മറ്റു നല്ലവസ്തുക്കളേപ്പോലെ ഈ സമ്മേളനവും അപൂർവ്വമായിട്ടെ കണ്ടുവരുന്നതല്ല. പരമയോഗികൾ ഏകാഗ്രതയിൽ അനുഭവിക്കുന്ന ആനന്ദം മേല്പറഞ്ഞ ഹൃദയസംഗീതത്തിന്റെ ഒരു രൂപാന്തരം മാത്രമാണ്. കാമിനീകാമകന്മാർ കേവലം മാനസികമായ ഐക്യത്തെ മാത്രം കാംക്ഷിച്ചു് പൈശ്വര്യപോലും അവർക്കു് അനുഭവപ്പെടുന്ന പരമനിർവൃതിയും ഹൃദയസംഗീതത്തിന്റെ പരിണാമഭേദമല്ലാതെ മറ്റൊന്നുമല്ല.

(തുടരും)

“ഒരു ധീരവനിത”

(വിചാരൻ ചെ. കെ. നാമൻപള്ളി)

(കേക)

ആ നിശാഭാജി തന്റെ ആജ്ഞയെപ്പൂർണ്ണമായി  
മിനാക്ഷിക്ഷേത്രത്തിലെ മന്ത്രാലയംപോലും  
പൊൻകുതിർ വിളർ ദീപജാലത്തിൻപ്രഭാപുഷ്പം  
തങ്കത്താളങ്ങളായിപ്പോന്നിയാണു് പോലെ  
അന്ത്യയമത്തിൽ വാക്കുതൂറുന്ന കോവിലിന്റെ  
കുന്നമോ പുരോളവികാമതാരിതു ഹരേ !



മിന്നൊളിക്കുണ്ണ രണ്ടു പൂട്ടിയും കാത്തിരുത്തു-  
 മാനനജപാപപുണ്യമാനമാക്കിയും ഹാ !  
 ചെങ്കുതിർ ചൂഴ്ന്ന ചിത്രം തങ്കരണ്ടുളെ, തന്തി-  
 തങ്കരണ്ടുളെ കൈമാക്കിയുമനോപമം  
 കീലാലകണങ്ങളോം വെണ്പളകുകൾ തുങ്ങും,  
 ചേലയാൽ പൂമേനിക്കു പൂണ്ണത പങ്കുതരിയും,  
 പാപനഭക്തി തന്നിൽ ലയിച്ചു നിന്നിട്ടുമി-  
 ബ്ബാപകാശിയിൽ-പൂണ്ണസൗകുമാര്യക്കുഴപ്പിൽ-  
 തെല്ലിടനിന്നിട്ടവിൻ നേത്രമേ, ഭൂലോകത്തി-  
 ലിട്ടിതിൻമിത്രേയെന്നും കണ്ടുകൊണ്ടാനന്ദിപ്പാൻ

രോമനിയകത്തിന്റെ നന്ദനാരാമമാമി-  
 രാമൻ മറ്റുനാലാം കാലനവിപത്തിയിൽ  
 പൊന്നിടം മണിനാദമാസപരിച്ചാനന്ദിച്ച  
 നിങ്ങൾ ജനസാഹചര്യം നേട്ടവിൻ ! കണ്ണങ്ങളേ !

“ഭൂലോകം കളിപ്പാട്ടുമാക്കിയില്ലാനരകുലം  
 ലീലകൾ തുടന്നിടം പൊന്നമേ ! അമ്പുരാട്ടി,  
 നിൻകടക്കണ്ണിൻ കോണെൻ കാന്തന്റെ കരവാളിൻ-  
 പൊൻകടയ്ക്കൻ കളിച്ചാൽ പീരദാരങ്ങളോം ഞാൻ,  
 സ്വന്തരാജ്യത്തിൻ കഷ്ടകാലത്തെത്തുരത്താനെൻ-  
 കാന്തൻ പോയിട്ടു ദിനം മൂന്നിതാ കഴിയുന്ന  
 ധീരശ്രീ ചുംബിപ്പൊരു വീരന്റെ വലംകരം  
 വൈരിപുരുഷന്മാരിലിടവെളിച്ചംവിശിഷ്ട,  
 നാളെ ചെത്തേണേ ! ജയവൈജയന്തിസമേതം  
 മേളമായെന്റെ മുൻപിലംബികേ നിൻ പ്രസാദാൽ ;

നിസൃലചിത്തഭക്തി പ്രാപ്താൽ മാറേറുമി  
 പ്രാപ്തനാവചനങ്ങളോം തങ്കനാണയങ്ങൾ  
 ദേവിതൻപാദാബ്ജത്തിലാപോളം കാഴ്ചപച്ച  
 പാപനധ്വാനപിനമാനസസമേതയായ്,  
 പിന്നെത്തൻ തളിർമേനിക്കൊണ്ടുൻ ശ്രീകോവിലിൽ  
 സ്വപ്നമേവലയണിയിച്ചിട്ടു മാദം മദം  
 എങ്ങോട്ടോ പടരുന്നിതക്കാഞ്ചനപ്പൂവല്ലി  
 തിങ്ങിയ കൂരിരുട്ടിൽ വൈദ്യുത പ്രഭാശംപോൽ  
 ക്ഷോണിയാം പത്രം തന്നിലന്നത്തെ പ്രഭാതത്തിൽ  
 ശോണിതരേഖ ചാത്തി പുപ്പുളിന്റെ നാരിസുതൻ,  
 അക്ഷമാരന്റെ രക്തഹസ്തങ്ങൾ ലോകതത്വ-  
 മൊക്കെയും മനോപോലെ ലേഖനംചെയ്യും മദ്ധ്യേ,  
 ക്ഷേത്രത്തിൽനിന്നും സ്വന്തസമ്മതിചെയ്തിച്ചിതാ-  
 സൂത്രങ്ങൾ ബദ്ധയായി നശ്വലയായി പാഴും,  
 “മോഹിനീഭായി, അൻ മോഹനമുഖത്തിലു-  
 മാഹന്തവൈർണ്ണ്യത്തിൻ വിത്തുകൾ വിതയ്ക്കുന്നോ ?

കേൾപ്പതെന്തൊരാപമാവിഭാതത്തിലാക്കു-  
 മർപവരട്ടും, ദിനാലാപമോ കഷ്ടം കഷ്ടം !  
 ആരുടെ ജീവൻ സ്വന്ത രാജ്യാഭിമാനാവശി-  
 യാതൾമോദമേറീ സ്വരാജ്യസ്വപ്നപിം,  
 അപ്പമാൻ തന്റെ—അയ്യോ ! മോഹിനീഭായിയുടെ  
 പൊൽപ്രേമസ്വരൂപന്റെ—ജഡമോ ? ജഗദിശാ !  
 കണ്ണനിർമാല മാരിലേറീട്ടും മഹാജന-



മെണ്ണമില്ലാതെ നില്ക്കും മാറ്റത്തിൽക്കൂടെ ചിലർ,  
ഹസ്തത്തിലേന്തിയണയുന്നിതു, ചേരിൽ പിണ്-  
നിസൂചവേഗമസ്സംഭംകൊണ്ടു വന്നിടംപോലെ,

സുന്ദരീരത്നത്തിന്റെ മുന്നിലങ്ങുർ ചെന്നു  
വിന്നരായ് കാഴ്ചപച്ചോരത്തിരുപ്പുചിതാ !  
ഭീഷമാം മാറിൽ വെടിയേറ്റു താഴെപ്പതിച്ചു  
പ്രാശ്നരാജനെപ്പോലെ ശയിപ്പൂ ! ശാന്തം ശാന്തം !  
എണ്ണപറിയെങ്കിലുമമുഖഭിപം ഹാ ! ഹാ !  
നിണ്ണയമുഷഃകാല സോമനെപ്പോലെ കാണു !  
ശത കണ്ണത്തിലസിതോടൊത്തു കളിക്കയാ-  
ചെത്രയും തെളിഞ്ഞുള്ള പിരമ്പാഹുക്കൾ രണ്ടും,  
നിശ്ചലം മലന്നിതാ കിടപ്പൂ ! കാലക്കേടാ-  
ലില്ല കളിയിത്തുടങ്ങിടമേതൊരുവനും,  
ഇപ്പാണിപത്നങ്ങളിൽ പൊൽപ്പതാകയും പിടി-  
ച്ചിപ്പോഴെത്തിടും മമ നാമനെനോന്തിരുന്ന,  
സല്പതിപ്രതയാളേ ! ഭേദിയായ്ക്കോ ! ലോക-  
ശിപ്പിതൻ പ്രയോഗങ്ങൾക്കില്ലല്ലോ കണക്കൊന്നും,

ഭർത്താവിൻ മൃതദേഹം തൻമുമ്പിൽ കൊണ്ടുവന്ന-  
മാത്രയിൽ സ്വപ്നേതൃക്കൂടച്ചാൾ സാധുപിരതാം,  
എന്തൊരാശ്ചര്യമിദ, മെന്നു ചിന്തിച്ചു ജന-  
മന്ധരായ് പരസ്സരം നോക്കിനിന്നിടംനേരം,  
രക്തരേഖകൾ തുടുത്തോരു നാരിയാൾ ചില-  
വാക്കുകൾ തള്ളിവിട്ടു മൗനഭജനം ചെയ്യാൾ  
“എങ്ങുവാൻ മുറിവെന്റെ നാഥന്റെ മേനി തന്നിൽ  
തുംഗമാം മാറിവെങ്കിലിങ്ങു തന്നിടിൻ ജഡം  
അല്ല പിൻഭാഗത്തെങ്കിലിപ്പഴേ കൊണ്ടുപോവിൻ  
ഇല്ല കാണുവാൻ മോഹം ഭീരുവിൻ മൃതദേഹം  
ധീരന്റെ വിരിഞ്ഞിലാണയേ മുറിവെന്ന-  
ഗിരിതിൻ മറുവടിയെന്നപോലാരോ ചൊല്ലി ;

അക്ഷണം കണ്ണു രണ്ടും തുറന്നാ, യുവഭട-  
പക്ഷസ്ഥിത്, ക്ഷൗചോര പററിയ മുറിവതിൽ  
ആധിയാലുള്ളിടത്തു പതിച്ചാൾ, ഹാലാഹവ  
ബാധിത ബോധമെന്യേ ഭൂമിയിലെമ്പോലെ

\* \* \* \* \*

എന്തയ്യോ ചൂപടറു വാടിപിണെരികൊച്ചു  
ചെന്താർവല്ലിക്കോ ചൊൽവു സപാഗതം പിതിമോരൻ  
ഇല്ലല്ലോ പാതിപ്രത്യുവൈരഹാരത്തിൽ മിന്നും  
കല്ലിനെത്തടയുവാൻ തൻക്കരങ്ങൾക്കും ശക്തി.

ആ യാചകിയുടെ പ്രേമഗീതം

(മാനാർ എൽ. പി. ചെല്ലപ്പൻനായർ ബി. എ.)

പ്രകൃതിയുടെ അകൃത്രിമമായ രാമണീയകരപം ബാഹ്യലോകത്തിലേക്കു എന്നെ  
പിന്നെയും പിന്നെയും ആകർഷിച്ചു. സൃഷ്ടികളുടെ വിവിധതപം അവകളുടെ നാനാ  
മുഖങ്ങളായ രൂപഭേദങ്ങളാൽ എന്നെ ആനന്ദജ്ഞാതിസ്സിലോ അന്ധകാരകൂപത്തി-  
ലോ നയിച്ചു, ജഗദിശ്വര ചൈതന്യത്തെ അറിവാനുള്ള പ്രാദുർഭാവത്തിൽ—സ്മൃ-  
തിദ്രാന്തിസസന്ദേഹസങ്കാശമായ ആലോചനയിൽ—ലയിപ്പിച്ചു ക്ഷണനേരത്തേ



ക്കെങ്കിലും പരിതസ്ഥിതികളെ അവഗണിച്ചുള്ള ഒരു ചിന്താവിവരതയിലേക്ക് ആക  
 ഷിക്കും പ്രകൃതിയിലെ ഭിന്നശക്തികൾ, വ്യത്യസ്ത ഗതികൾ എന്നിവ എന്റെ ഹൃദയ  
 ത്തിൽ പ്രതിബിംബിച്ച് ഒരു സമരം നടത്തുകയായി. അടുത്ത ക്ഷണത്തിൽ എന്റെ  
 ഇന്ദ്രിയങ്ങളുടെ ശക്തിക്ക് ക്ഷയം നേരിടുകയെന്നതും അസാധാരണമല്ലെന്നാകാം. ശ  
 ക്തിയോടുകൂടി വിശുദ്ധ വായുവിന്റെ ഗതിവേഗം അറിഞ്ഞില്ലെന്നുവരും. എന്റെ  
 മുൻഭാഗത്തായി കിടന്ന ആ ആദ്യന്തരഹിതമായ സമുദ്രത്തിലെ ഭീകരങ്ങളായ അല  
 കളുടെ പരസ്പരസമർത്ഥനത്തിൽനിന്നും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന താളപയങ്ങളും,  
 അതിനൊത്തു പ്രകൃതിദേവിയുടെ വൈതാളികസംഘനേതാക്കന്മാരായി, സാനുപ്ര  
 ദേശങ്ങളിലെ മരതകചരപിയിലും മറ്റും വിശ്രമിക്കുന്ന രവില്ലികളുടെ ശ്രുതിഗീതങ്ങ  
 ലും ശ്രവിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ലെന്നു വരും. സ്വപരവ്വണ്ണങ്ങളുടെ അസംസ്കൃതസങ്കല  
 നത്തിലെ അസപാരസ്യം പരമമായി പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന ആക്രോശങ്ങളോ, അനക്രോ  
 ശങ്ങളോ പുറപ്പെടുവിച്ചുകൊണ്ട് തലയ്ക്കുമീതെ പഠന്നിരുന്ന ചില കപോതങ്ങൾ എ  
 ന്നെ എന്റെ ദിവംസ്വപ്നത്തിൽനിന്നും ഉണർത്തിയില്ലെന്നുവരും. എന്നാൽ എപ്പോ  
 ഴും പ്രശാന്തമായ ഒരു മധുരസ്വപനം, എവിടെയും എനിക്കു കേൾക്കാമായിരുന്നു. “ഇ  
 ഉകിച്ചാടിയും വഴുതിവീണമജ്ജലധിതൻ മാറിൽ കളി”യായ്ക്കുന്ന തിരമാലകളുടെ മന്ദ്രമ  
 ധുരശബ്ദങ്ങളിലും ആ ശ്രുതി കലന്നിരുന്നു. മത്സ്യപോതങ്ങളെ റിരഞ്ഞു നടന്നിര  
 ന്ന വായസവരരുടെ കൂന്ദനങ്ങളിലും, ആ ഗീതത്തിലെ ഒരു ചേ മാകഷ്ത വ്യാ  
 പിച്ഛിരുന്നു. അനിലസമ്പർക്കത്താൽ പുഷ്പകിരഗാത്രകളായി അന്നോന്നാലിംഗനം  
 തുടന്നു കേരവൃക്ഷങ്ങളിലെ ചെറുദിലങ്ങളുടെ സീൽക്കാരശബ്ദത്തിലും ആ മധുരധ്വ  
 നി മാറൊലിക്കൊണ്ടു. ആനന്ദാമൃതം ചൊരിയുന്ന ആ സംഗീതത്തിൽ സകല ച  
 രാചരങ്ങളും ലീനശക്തരായതുപോലെയും കാണപ്പെട്ടു. അസ്സമനോദ്യുക്തനായ ര  
 വിയുടെ അരുണകിരണങ്ങൾകൂടിയും ആത്മാഹ്ലാദിക്കുന്നതായി ആഴമേറിയ ആഴി  
 യിലെ ജലദപ്പണത്തിൽക്കൂടി എനിക്കു കാണാൻ കഴിഞ്ഞു. ഇതുതന്നെയായിരിക്കാം  
 സംഗീതശാസ്ത്രത്തിലെ നാദബ്രഹ്മം—പ്രളയകാലത്തു ആത്മനാദത്തിലും ഭയങ്കരാര  
 വത്തിലും പശുവസാനിക്കുന്ന പ്രകൃതിയുടെ കളകളെക്കുറേമുറമിനാദം.

ഭിന്നേശന്റെ കോമളമുഖം, വിരഹവേദയിലെ ഉപഗതയാൽ തുടങ്ങി അ  
 രുണമായി തുടങ്ങിയപ്പോൾ, ഞാൻ എന്റെ ഏതാദൃശസുഷുപ്തിയിൽനിന്നും വിരമി  
 ച്ചു. മലിനമായ വസ്ത്രങ്ങളാൽ ശരീരത്തിലെ ഏതാനും ഭാഗങ്ങൾ മറച്ച്, ശോഷി  
 ച്ചു പൊടിയണിഞ്ഞ കൈകളാൽ ഒരു ചെറിയ ശിശുവിനെയും ഭേദി ഒരു യാച  
 കിയുണ്ട് എന്റെ മുമ്പിൽ നില്ക്കുന്നു. നിർജീവങ്ങളായി കാണപ്പെട്ട നയനങ്ങൾ  
 ദ്രോവിലേക്കുയർത്തിയും, മെലിഞ്ഞ കൈകളാൽ ഭിക്ഷ യാചിച്ചും, ആ ശിശുവിന്റെ  
 ഗണ്ഡസ്ഥലങ്ങളിൽ ഇടയ്ക്കിടെ ചുംബിച്ചും, നിന്നിരുന്ന അവൾ, സൃഷ്ടിയിലെ വിവി  
 ധതപം എന്നെ സ്മരിപ്പിച്ചു. അവൾ കേവലം യാചകിയല്ലെന്നും, വിധിവൈപരീ  
 ത്യത്തിന്റെ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽപ്പെട്ട വലയുന്ന അവളുടെ ചരിത്രത്തിൽ ഏതൊ ശ്രദ്ധ  
 രഹസ്യങ്ങൾ ലീനങ്ങളായുണ്ടെന്നും എനിക്കു തോന്നിപ്പോയി. എന്റെ ഹൃദയം ത  
 കിടംമറിച്ച ആ പ്രകൃതിഗീതം സ്മരിച്ചും, ചില യാചകപോകിലങ്ങളുടെ സ്വപരമാധു  
 യ്ത്തിൽ ഞാൻ ഏതനാകപ്പെട്ടിരുന്നതിനാലും, “നിനക്കു പാട്ടറിയാമോ” എന്നു  
 ചിരിച്ചുകൊണ്ടു ചോദിച്ചു.

“ഞാൻ ചെറുപ്പകാലത്തു് കുറെ സംഗീതം അഭ്യസിച്ചിട്ടുണ്ട്.” ഒരു ദീപ്  
 മായ നിശ്വാസത്തോടുകൂടി “അതേ—ആ സംഗീതംതന്നെ എന്നെ ഈ നിലയിൽ  
 ആക്കിത്തീർത്തു്” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടു് അവൾ മലിമസമായ തന്റെ വേഷം വീക്ഷി  
 ച്ചു. “അതേ സംഗീതംതന്നെ—ഭാഗങ്ങൾ പുഷ്പങ്ങളിലേക്കു വരുന്നില്ലേ? ലതകളു  
 ടെ ആശ്രയഭാവത്തെ വൃക്ഷങ്ങൾ ആദരിക്കുന്നില്ലേ? വല്ലികൾ തരക്കള്ളുടെ സമീപ  
 ണേക്കു് ഇഴഞ്ഞുചെല്ലുന്നില്ലേ. ചന്ദ്രികരസ്തർശനത്താൽ സമുദ്രം എന്തുകൊണ്ടു്  
 ഇളകിമറിഞ്ഞു ജപചിക്ഷുന്നു? നദികൾ സമുദ്രത്തിലേക്കുതന്നല്ലേ ഒഴുകുന്നതു്? ഇ  
 തിനെല്ലാം കാരണമായി ഏതോ ഒരു ശക്തിയുണ്ടു്. ആ ദീപ്തശക്തിയാണു് എന്റെ  
 അധ്വപതനത്തിനു നിദാനം. ഞാൻ! എന്റെ!—എല്ലാം ഒന്നുമാത്രം. വൃക്ഷികൾ  
 ചേന്ന സംഘമേകുന്നു. ചെറിയ ചെറിയ അണക്കൾ കൂടിച്ചേന്നു് പോകു് ഉണ്ടാക  
 ന്നു. അദ്ദേഹം ഭാഗ്യവാൻ! ആ സമുതിയുടെ സമ്പർക്കത്തിൽ ഞാൻ അപ്രതീക്ഷി



തമായ ആനന്ദം എത്രമാത്രം അനുഭവിച്ചു ! ഇതെല്ലാം ദൈവികശക്തി. ആ രൂപരകശക്തിയിൽ ലോകം ആണ്ടുപോകുന്നു. അല്ലെങ്കിൽ- ഞാൻ എന്തിനും അതെല്ലാം പറയുന്നു.

അവളുടെ സംഭാഷണരീതി പരിഷ്കൃതവും, ഭാവം സംസ്കരണനിദാനവുമായി എനിക്കനുഭവപ്പെട്ടിരുന്നു. അവളെപ്പറ്റി എനിക്കു തോന്നിയിരുന്ന സംശയം ഒന്നുകൂടി സുലാകൃതിയെ പൂണ്ടു.

“എല്ലാം നിയതിയുടെ ശക്തി ! അദ്ദേഹം—ഈ ശിശുവിന്റെ അച്ഛൻ മരിച്ചിരിക്കാം. എല്ലാം ക്ഷണികംതന്നെ. ഇന്നലെ ആ മഹാൻ, ഇന്നു ഞാൻ, നാളെ ഭവതി—സമയത്തിന്റെ ദേവമാത്രം. ഒരുദിവസമെങ്കിലും കാലേകൂടി ജീവിതരക്തം തുളിച്ചു ആ ധീമാൻ ഭാഗ്യവാൻതന്നെ. പക്ഷെ—“എന്റെ തത്പക്വതനം കഥാമർമ്മത്തിലേക്കു അവളെ നയിക്കുകെന്നതിന്നറിയാമായിരുന്നു. അവൾ എന്റെ വിചാരപ്രകടനങ്ങൾക്കു വിചാരം വരുത്തി ഇപ്രകാരം തുടന്നു:—

“ഇല്ല ! അദ്ദേഹത്തിന്റെ അതിനുള്ള ഭാഗ്യമുണ്ടായില്ല. അഥവാ അദ്ദേഹത്തിന് അനുഭവിക്കാനുള്ള ഭാഗ്യം അവസാനിച്ചിരിക്കുകയില്ല. ഈ പാപിയുടെ സാഹചര്യങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായ ദുഷ്ടശസ്തിനെ പാടെ വിപാടനം ചെയ്യാൻ അദ്ദേഹം ആത്മഹത്യ ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു. അതു ചെയ്തില്ല. എന്നെ, എന്നെന്നേക്കുമായി വിട്ടുപോയി.”

ക്രോധമാസ്പഷ്ടങ്ങളുടെ ഒരു കണികപോലും അവളുടെ ഭാവമോ, സ്വരമോ സ്പഷ്ടപ്പെട്ടിട്ടില്ല. എനിക്കു കണ്ടു, വലിയ ആശ്ചര്യമുണ്ടായി. ഞാൻ ചോദിച്ചു. “എന്തു ഈ അവസ്ഥയിലോ ? ഈ കത്തിന്റെ ഇന്ദ്രാശിയുടെ ഉദയം വേറൊരു മണ്ഡലത്തിൽനിന്നായിരിക്കാം ?” പൂരികങ്ങൾ അല്പം ചുളുക്കി, നിന്ദാസൂചകമായ ഒരു നോട്ടത്തോടുകൂടി അവൾ ഒന്നു ചിരിച്ചു. അവൾ ഈ ശിശുവിന്റെ തുടുത്ത കവിൾ തടങ്ങളിൽ പലവരും ചുംബിച്ചു. ക്ഷണനേരത്തേക്കെങ്കിലും അവളുടെ ദയനീയമുഖത്തു് ആനന്ദലക്ഷ്യം നൃത്തം ചെയ്തു. ആ വേളയിൽ ശീതവാഹിനിയായ മാരുതൻ അവിടെയെങ്ങും പൂാപിച്ചു, തൈലസമ്പക്കലോപത്താലും, ശുശ്രൂഷണാലസതയാലും ധൂസരമായ അവളുടെ കന്തള സമൃദ്ധത്തെ ചാഞ്ചാടി.

അവൾ മധുരമായി പാടാൻ തുടങ്ങി. ആ സംഗീതത്തിന്റെ മാധുരിതന്നെ ആയിരിക്കും ഞാൻ മുമ്പ് അനുഭവിച്ച സംഗീതലഹരി എന്നു ഞാൻ ശങ്കിച്ചു. സംഗീതം ! സംഗീതം ! എത്ര മധുരശബ്ദം ! എത്ര ഗംഭീരമായ അത്സങ്കോചമാണതു ! “സംഗീതം എന്നതു സബുത്തെ അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നതും, ചില ഉൽകൃഷ്ട മനോവികാരങ്ങളെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു ഭാഷയും ആകുന്നു. ഗാനം നമ്മെ ബ്രഹ്മാനന്ദത്തിന്റെ വക്കത്തുവരെ കൊണ്ടുപോകുന്നു. ചിലപ്പോൾ അതിലേക്ക് ഒന്നെത്തിച്ചുനോക്കുന്നതിനും അനുവദിക്കുന്നു” എന്നുള്ള മഹാനായ കാർക്കട്ടലിന്റെ അഭിപ്രായം എനിക്കു അനുഭവത്തിലായി. അത്ര നിസർഗ്ഗമധുരമായിരുന്നു അവളുടെ ശബ്ദപരമ്പര. ഞാൻ ബാഹ്യലോകത്തിൽനിന്നും തപരിതഗമനംചെയ്ത്, ഏതോ ഒരു നവീനലോകത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതായി കണ്ടു, കണ്ണടച്ചു. എന്റെ ഹൃദയവും ബുദ്ധിയും ശുദ്ധാന്തരീക്ഷത്തിൽ ചരിച്ചു. അങ്ങനെ എനിക്ക് ഈശ്വരസാക്ഷാൽക്കാരമുണ്ടായി. അത്രമാത്രം പാപനമായിരുന്നു ആ ഗീതസ്വരം. അവൾ സംഗീതം തുടരുന്നതായി എനിക്കു തോന്നി. എന്തെന്നാൽ ഒരു ശബ്ദം, അവളുടെ കമനീയമായ സ്വരം, ദയനീയവും ഹൃദയാകർഷകവുമായ ആ നാദം, അതെന്റെ ഹൃദയത്തിൽ കേൾക്കാമായിരുന്നു. അതല്ലാതെ എനിക്കൊന്നും കേൾക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

ഈ പാട്ടാണ് എന്റെ പ്രാണപ്രിയൻ ആദ്യമായി എന്റെ വസതിയിൽ വന്നപ്പോൾ ഞാൻ പാടിയതു്. ഈ പാട്ടാണ് മറ്റു പലപ്പോഴും ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ പാടി പേർപ്പിച്ചിരുന്നതു്” എന്നുള്ള അവളുടെ സംഭാഷണത്താൽ ഞാൻ വീണ്ടും ഇംഗ്രാല്ലാകത്തിലെത്തി. അതോടുകൂടി എന്റെ ഹൃദയം അസ്ഥാസ്ഥ്യകാഷ്ഠാലാവാപികളാലും നിരാശാവല്ലുല്ലതികളാലും വീണ്ടും ആവരണം ചെയ്യപ്പെട്ടു.

“ഇത്രമാത്രം പ്രേമവതിയായിരുന്ന ഭവതിയെ വെടിഞ്ഞു് അദ്ദേഹം പോയ



തോഷപോൽ, പ്രേമാതിന്റെ ശക്തിയിലും, അതിന്റെ യാഥാർത്ഥ്യത്തിലും ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല. ഏതെങ്കിലും ഒരു ദിവ്യചൈതന്യത്തിന്റെ സ്പഷ്ടലിംഗമെങ്കിലും ആ പ്രേമപ്രഭാവത്തിൽ സംഘടിതമായിത്തന്നെങ്കിൽ ഉത്തമമായ ഭവതി ഈ നിലയിൽ അലയേളിവതുമായിത്തന്നെവോ? ആ “ദിവാകരൻ” നളിനീവിരഹത്തിൽ വ്യഥയില്ലെന്ന ആകർഷണം, എന്ന് ഹൃദയം തുറന്നു ഞാൻ അവളുമായി സഹതപിച്ചു.

“അതിനെല്ലാം കാരണം ഞാൻ തന്നെയാണ്. വാസനയില്ലാത്ത പുഷ്പങ്ങളിൽ അപൂർവ്വമായല്ലേ ഷർപടങ്ങൾ ചെയ്തുകയുള്ളൂ. മകരന്ദം ഇല്ലെങ്കിൽ പറയാനുള്ളതേന്താ?” അതെല്ലാം ലോകഗതി, അദ്ദേഹം നിർദ്ദോഷിയത്രെ. ഞാൻ എന്റെ ജനനത്തെ ഓർക്കാതെ—ഒരു ബ്രാഹ്മണയുവതിക്കു നിശ്ശേഷം സന്തോജ്യമായ സ്വാതന്ത്ര്യത്തോടെ—ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ സ്നേഹിച്ചു” “അദ്ദേഹം ഒരു ബ്രാഹ്മണയുവതിയായാ” എന്നു ഞാൻ അതുതപ്പെട്ടു. അവളുടെ ഭാവത്താലും വേഷത്താലും എനിക്കതു ഗ്രഹിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

“അതേ! ഒരു ബ്രാഹ്മണസ്ത്രീതന്നെ! നിങ്ങൾ അതിശയിക്കുകയോ അപലപിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നുണ്ടായിരിക്കും. എന്റെ പ്രിയപിതാവു—ഹാ! എന്റെ ദുഷ്ടിയിൽ അദ്ദേഹം എത്രമാത്രം സഹതപിക്കുന്നുണ്ടായിരിക്കും! അദ്ദേഹം ഒരു വലിയ ഉദ്യോഗസ്ഥനായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ കാണുന്നായി ഒരു ശ്രീമാനായ യുവാവ്—എന്റെ പ്രാണേശ്വരൻ—ഈ ശിശുവിന്റെ ജനനംകേട്ടു—എന്റെ ദുർഭാഗ്യപരിപാകത്താൽ—എന്റെ സുകൃതസഞ്ചയത്താൽ അവിടെ വന്നു. എന്റെ ജനനം നായർവംശത്തിലായിപ്പോയി. അതിനേന്ത്? പരിശുദ്ധതാനുരാഗം യഥാർത്ഥത്തിൽ ഉല്പതിക്കുവല്ലേ. അപ്പോൾ ഞാൻ ഈ പാട്ടുതന്നെ പാടിക്കൊണ്ടിരുന്നു.”

ആ നിർദ്വേശിത പിന്നെയും പാട്ടുവാൻ തുടങ്ങി. പിന്നെയും അതാ! ആ ആനന്ദജ്യോതിസ്സു, സുധാലഹരി, അവിടെയെങ്ങും വ്യാപിച്ചു അംബരവൃന്തത്തിലേക്കുയരുന്നു. മഹാനായ ലുതർ! അവിടെനിന്നും എന്തുപറയുന്നു? “സംഗീതം എന്നതു മനുഷ്യർക്കു ഈശ്വരക്കൽനിന്ന് സിദ്ധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതു വളരെ മാഹാത്മ്യത്തോടുകൂടിയതും ആയ ഒരു ശക്തിവിശേഷമാണ്. ലോകം മുഴുവനും എനിക്കു കിട്ടുന്നതായാലും ഞാൻ എന്റെ നിസ്സാരസംഗീതവാസനയെ വിട്ടുപിരിയുന്നതല്ല.” കഷ്ടം എന്നിരിക്കു ആ വാസനയില്ലല്ലോ. ഞാൻ അവിടെത്തെ വാങ്ങിയെ കൈയടിയെ ഇതാ ആസ്വദിക്കുന്നു. അതേ സംഗീതത്തിനുള്ള ശക്തി അപാരമെന്നെയാണ്. വളുഹൃദയംപോലും സംഗീതത്തിന്റെ വൈദ്യുതശക്തിയാൽ ചലിക്കപ്പെടുന്നു. തീച്ചയായും സംഗീതം നാദബ്രാഹ്മണത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനംതന്നെ. ചേതസ്സുമാകുഷ്മായ ആ ഗീതസ്വരത്താൽ. ഞാൻ ഹൃതനായി.

അവൾ പാട്ടു നിത്തി. വിണ്ടും പറഞ്ഞുതുടങ്ങി. “ഞാൻ പാടിക്കൊണ്ടിരുന്ന മുറിയിലെ കോണിപ്പടിയിൽക്കൂടി വേണ്ടിയിരുന്നു അച്ഛൻ ഇരിക്കുന്ന മാളികയിലേക്കു പോകാൻ. അദ്ദേഹം എന്റെ അടുത്തായി വന്നുനിന്നു. എന്റെ പാട്ടുകേട്ടുനന്ദിക്കുന്നതുപോലെ ആ മുഖകമലത്തിലെ സ്നേഹവിശേഷം രമണീയമായിരുന്നു. ഞാൻ ഇതുതന്നെ വിണ്ടും പാടി. അദ്ദേഹം മനസ്സിലാക്കി. ഞാൻ ഒരു മുഗ്ദ്ധയായ നായികയ്ക്കൊത്തു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രസികതയിൽ സുഖിച്ചു് ശരസ്സുകൊണ്ടു മനമായി നമനം ചെയ്തു. പലപ്പോഴും ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകൾ രമിതം ഇടങ്ങു.”

അവൾ ആ ചേഷ്ടകളെ വഴ്ത്തിപ്പാൻ തുടങ്ങി. ആ ദർശനം അവൾ അഭിനയിച്ചു. ആ നീണ്ട കണ്ണുകളിൽ സന്തോഷാശ്രുക്കളോ സന്താപാശ്രുക്കളോ ഉണ്ടായി, രണ്ടു ബിന്ദുക്കൾ ഭൂമിയിൽ പതിച്ചു. അപ്പോൾ അവളെ കേവലം ഒരു ഉന്മാദിനിയായി മാത്രം ഞാൻ ദർശിച്ചു. ആ കാഴ്ച എന്നിക്കു വലിയ വേദനയുണ്ടാക്കി. അതിനാൽ “കലഭ്രമമനുസരിച്ചു് അന്നു ഭവതി വിവാഹിതയായിത്തന്നില്ലേ?” എന്ന ചോദ്യത്താൽ അവളുടെ വിക്രിയകളെ ഭംഗം ചെയ്തു.

പൂണ്ണചന്ദ്രനെ കാർമ്മേഘങ്ങൾ മറയ്ക്കുന്നു. ശാന്തതയെ ശബ്ദം ഭഞ്ജിക്കുന്നു. അതുപോലെയാണിരിക്കു എന്റെ അപ്രതീക്ഷിതമായ ചോദ്യം. എന്തെന്നാ



ൽ അവളുടെ ആനന്ദത്തും അവിടെ അവസാനിച്ചു. “ഉവ്വ്! എന്നെ കൌമാര പ്രായത്തിൽത്തന്നെ കല്യാണം കഴിച്ചുകൊടുത്തു. പക്ഷേ, വിഭവകശക്തിയുണ്ടായതിൽപ്പിന്നെ ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിനെ കണ്ടിട്ടില്ല. അദ്ദേഹം എന്തോ ഒരു ഉദ്യോഗത്തിൽ നീങ്ങിപ്പോകുക കിടക്കുന്ന ലോകത്തിലെ ഏതോ ഒരു കോണിൽ ജീവിക്കുന്നുണ്ടെന്നു മാത്രം എന്നിരിക്കാൻ കഴിഞ്ഞു. ഞാൻ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ—എന്തിന് എന്റെ ഹൃദയത്തിന് ശാന്തി ലഭിച്ചാൻമാത്രം. അങ്ങനെ ഞങ്ങളുടെ പ്രണയനാടകത്തിലെ പ്രസ്താവനാഘട്ടംതന്നെ ഞാൻ തരണംചെയ്തു.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ വരവ് ദൈനംദിനമെന്നായി. അന്യോന്യം പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നതു സാധ്യമല്ലെന്നുവന്നു. എന്നിൽ സൈപരിണി എന്ന പദം ആരോപിക്കപ്പെട്ടമെന്ന് ഭയന്നു, ഞാൻ എന്റെ പ്രണയത്തെ ഗോപനം ചെയ്തിരുന്നു. വിശേഷിച്ചും ഞാൻ ഒരു ബ്രാഹ്മണകന്യകയല്ലേ? പക്ഷേ ഗൃഹാന്തർഭാഗജീവിതത്തിൽ ആദ്യമായി ജഗദീശപരൻ എന്നിൽ നിക്ഷേപിച്ച ആ പ്രണയ പ്രസ്താവത്തെ ഞാൻ, ഭക്തിപുരസ്കാരം ആദരിക്കുന്നതിനും, ഏതോ ഒരു അനിയന്ത്രിതപ്രേരകശക്തിയാൽ നിയുക്തയായി. ചിത്തമാസത്തിലെ പാലൊളിപ്പുനിധാവിലിരുന്ന് ജാതിവ്യത്യാസങ്ങൾ വിസ്മരിച്ച് സൈപരസംഭാഷണങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾ ഏപ്പെട്ടിരുന്ന ആ ദിനങ്ങൾ ഇന്നും ഞാൻ ഹൃദയോദ്ദേഹത്തോടോ, ആത്മസംതൃപ്തിയോടോ സ്മരിക്കുന്നു. ഹാ! സംഭോഗശൃംഗാരത്തിലെ പ്രാരംഭച്ചുടങ്ങുകളിൽ ഞാൻ പങ്കുകൊള്ളേണ്ടിവന്നു. ഞാൻ എന്തുചെയ്തും? എന്റെ ഹൃദയവല്ലഭന്റെ ഏതൊരാളെ അനുസരിക്കുന്നതിനും ഞാൻ തയ്യാറായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിനുവേണ്ടി ഞാൻ എന്റെ ജീവന്റെ ജീവനെ—എന്റെ ചാരിത്ര്യത്തെ—കൂടിയും ബലികഴിച്ചു. ബീജോല്പത്തിയെന്ന പ്രഥമാങ്കത്തിന്റെ നിർദ്ദിഷ്ടഫലം അചിരേണ സംപ്രാപ്തമായി.”

അവൾ ഈ ഘട്ടത്തിലെത്തയപ്പോഴേക്കും ഞാൻ ലജ്ജകൊണ്ടു വിവരണമായി. ഒരു സ്ത്രീ, അതും മനസ്സംസ്കാരം ലഭിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പ്രഗത്ഭ, തന്റെ നായകനുമായുള്ള ലീലകളെ കേവലം ഉത്തരനോടു വണ്ണിക്കുകതന്നെ അശ്ലീലം. ഞാൻ ഒരു യുവാവു, വിജനസ്ഥലം. രജനിയുടെ പ്രഭാവത്താൽ നഷ്ടമാക്കപ്പെട്ട വെളിച്ചം മങ്ങിമറയുന്ന സമയം. അതുമല്ല, ആ ക്രിയാദി വണ്ണിക്കുമ്പോൾ അവളുടെ ആകാരം ഉദ്ധരമാകും. ചേഷ്ടകൾ ഉന്മത്തയുടേതാകും. സങ്കല്പരസത്തിൽ അവൾ ആറാടും. ഞാൻ കേവലം മുകാവസ്ഥയെ അവലംബിച്ചു.

അവൾ ചോദിച്ചു: “എന്താ! മുഷിയുന്നുണ്ടായിരിക്കാം! ക്ഷമിക്കണം. എന്റെ കഥ അവസാനിക്കാറായി, ഇതാ തീർന്നു. ഞാൻ ഗർഭിണിയായി. മാതാപിതാക്കന്മാർക്ക് എന്റെ പ്രവൃത്തികളിലും ഭാവത്തിലും ശങ്ക ജനിച്ചു. അവർ എന്റെ പ്രവൃത്തികൾ വിക്ഷിപ്തൻ തുടങ്ങി. വിദൂരസ്ഥനായ എന്റെ ഭർത്താവ്—അഗ്നിസാക്ഷിയായി എന്റെ കഴുത്തിൽ താലിപ്പെട്ട ആ ബ്രാഹ്മണൻ—വന്നുചേരുന്നതിനായി അവർ അദ്ദേഹത്തിന് അടിയന്തിരക്കമ്പി അടിച്ചു.

അന്നു രാത്രിയിൽ ഞാൻ എന്റെ പ്രാണേശ്വരനെ കണ്ടു. അദ്ദേഹം എന്നെ സന്ദർശിച്ചു. എന്റെ അനാഥാവസ്ഥ ഞാൻ വളരെ വിനീതയായി അറിയിച്ചു. അപ്പോഴാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിശാലഹൃദയം, നിരാശ, ഭയം, ക്രോധം എന്നീ വിവിധ വികാരങ്ങളുടെ സങ്കേതമാണെന്ന് എനിക്കു ഗ്രഹിക്കുന്നതിനിടയായതു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖം തുടുത്തു. നയനങ്ങളിൽനിന്നും അശ്രുക്കൾ ധാരധാരയായി ഒഴുകി. അദ്ദേഹം പ്രതിവചിച്ചു. “ഞാൻ എന്താണു ചെയ്യുക. പ്രിയേ, നിന്നെ എന്റെ ഭാര്യയായി സ്വീകരിക്കുന്നതിനും നിവൃത്തിയില്ലെന്നു പറയാൻ എനിക്കു വളരെ വൈമനസ്സുമുണ്ട്. എന്റെ ഹൃദയങ്ങളെ അതിനനുരതിനൽകുകയില്ല. സ്വശക്തിയാൽ ജീവിക്കുന്നതിന് എനിക്കു ത്രാണിയും ഇല്ല. ഇതു നമുടെ അവസാനദർശനമായിക്കരുതി സമാധാനമായി ജീവിക്കുക.”

ഞാൻ നൈരാശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ ഏറിയപ്പോൾ. എത്രനേരം നിലത്തു കിടന്നിരുന്നുവെന്നറിവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. എഴുന്നേറ്റപ്പോൾ, പ്രകൃതിദേവി എന്നെ വിശ്വസനതാലും, ഹിമബിന്ദുക്കളാകുന്ന പനിനീർവർഷം എന്നിൽ ചൊരിയുന്നതാലും, നിക്ഷിപ്തങ്ങളാകുന്ന കണ്ണുകളാൽ എന്നെ കൃപയോടു വിക്ഷിപ്തനാക്കുന്നതും എന്നെ ഉദ്യമായി,



ഞാൻ വിലാപത്താൽ ആ അഞ്ചുയോട്ടു സങ്കടം ഉണർത്തിച്ചു. പക്ഷെ അവർ അതു വകവെച്ചില്ല. ഏതോ ഒരു ഭയങ്കരഭ്രമം—അല്ല ഭാവി—എന്റെ മുമ്പിൽവന്നു നൃത്തം ചെയ്തു. ഇടയ്ക്കിടയ്ക്കു അതിന്റെ വിരൂപനേത്രങ്ങളിൽക്കൂടി രീട്ടുപാരികൾ പറന്നു. ബലിഷ്ഠങ്ങളായ ഭംഗ്രുകൾ കാട്ടി അതെന്നെ അലട്ടി. അതെന്റെ ശരീരത്തെ സ്പർശിക്കാൻ ഭാവിച്ചപ്പോഴേക്കും ഞാൻ ഊക്കോടുകൂടി അതിന്റെ വക്ഷസ്സിൽ മർദ്ദിച്ചു. എന്നാൽ എന്റെ നിജ്ജീവകരങ്ങൾ വായുഭഗവാനെ മാത്രമേ ദണ്ഡിപ്പിച്ചുള്ളൂ. എന്നാണ് പറയുക. ശൈശവക്രിഡാരംഗമായും, യൗവനലക്ഷ്യയുടെ വിഹാരനികഞ്ജമായും കരുതിയിരുന്ന എന്റെ ഗൃഹത്തേയും, സ്നേഹമുൽക്കളായ എന്റെ മാതാപിതാക്കന്മാരേയും എന്നെന്നേക്കുമായി വെടിഞ്ഞ്, ആ രാത്രിയിലെ നിശ്ശബ്ദതയിലും കൂരിരുട്ടിലുംകൂടി നിശ്ചിതസ്ഥാനം നിർദ്ദേശിക്കാതെ ഞാൻ ഉന്മത്തയായി പ്രയാണം ചെയ്തു.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹധർമ്മചാരിണിയായിരിക്കാൻ എനിക്കു സാധിക്കുകയില്ല. എന്നാൽ ഒരു ദാസിയായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ പാദസേവ ചെയ്യാമെന്നു കരുതി, ഞങ്ങളുടെ സൈപരസല്ലാപകാലത്തു അദ്ദേഹം സൂചിപ്പിച്ചിരുന്ന പല സ്ഥലങ്ങളിലും ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ അനേപക്ഷിച്ചു. എന്നാൽ അവിടെയെങ്ങും ഇങ്ങനെ ഒരാളിനെപ്പറ്റി ആരും കേട്ടിരുന്നില്ല. എന്റെ ഭൈരാഗിജീവിതത്തിൽ ഞാൻ ഈ പാട്ടു രചിച്ചു. എന്റെ മനസ്സിന്റെ ശാന്തിക്കുവേണ്ടിയായിരുന്നു ഞാൻ ഇതു രചിച്ചതു. അവൾ വേറൊരു പാട്ടു പാടി. അതു അവളുടെ പ്രണയകഥയായിരുന്നു. പരിശുദ്ധാനന്ദാഗ്നിയിന്റെ പരിണാമം ഫലശ്രുത്യമെന്ന് അവൾ അതിൽ തെളിയിച്ചിരുന്നു. മഹാനായ അരിസ്റ്റോട്ടൽ പറയുന്നു: സംഗീതം സാമ്പാറ്റികപ്രകൃതിയുടെ ഒരു പ്രതിബിംബമെന്ന്. അതെങ്ങനെയും ഇരിക്കട്ടെ. അവൾ പ്രേമത്തിൽ—ആ ദിവ്യജ്യോതിസ്സിൽ—അതിന്റെ പാവനതയിൽ—അതിന്റെ നിർഭോഷാവസ്ഥയിൽ വിശ്വസിച്ചു. അതിന്റെ ശക്തിക്കു വശംവദയായി. ആ സംഗീതം എന്റെ മനസ്സിന്റെ അസംസ്കൃതമായ പ്രാകൃതാംശത്തെത്തന്നെ സ്പർശിച്ചു. ആ പാട്ടിൽ അവളുടെ പ്രണയനാടകത്തിലെ പല സുവണ്ണഘട്ടങ്ങളും വണ്ണിച്ചിരുന്നു. പ്രസിദ്ധനായ സൈമണൈസിഡ് പറയുമ്പോലെ അവളുടെ കവിത “സംസാരിക്കുന്ന ചിത്രം തന്നെയായിരുന്നു. ആ സംഗീതത്തിൽ സാഹിത്യം അതിന്റെ പരിസ്ഫുത്തിയിൽ എത്തിയില്ലെന്നു വന്നേക്കാം. താളക്രമങ്ങളുടെ സ്വഭാവമനുസരിച്ച്, സ്വരങ്ങളിൽ ആരോഹാവരോഹങ്ങൾ വരുത്തി; ഓരോ രാഗങ്ങളുടെ രൂപത്തിൽ കുമ്പ്പെട്ടിത്തി, ഏകമാത്രോ, പദബലഹീനശ്രവ്യമായോ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന നാദത്തിനെ സംഗീതമെന്ന് വ്യവഹാരഭാഷയിൽ തത്ത്വസങ്കല്പന്മാർ കല്പിക്കുമ്പോൾ, സംഗീതത്തിന്റെ പ്രഥമഗണനീയമായ ഉപകരണം നിരത്നകമായ ശബ്ദമാധുരിതെന്നയാണെന്നും അതിനു അത്യാധികമായ ബന്ധം അത്ഥത്തോടില്ലെന്നും വരുന്നു. അതിനാൽ കണ്ഠസൗഭാഗ്യം അനുഭവിക്കുന്ന അവളുടെ സംഗീതത്തെ വൈയാകരണമുക്തിയാലോ, ആലങ്കാരികാലോകനത്താലോ അപഗ്രഥനം ചെയ്ത് നിരൂപണത്തിനു വിഷയമാക്കുവാൻ ഞാൻ ശ്രമിച്ചില്ല. പ്രത്യുത അവൾ വണ്ണിച്ച ചിത്രങ്ങൾ എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ പതിയുകയും വ്യക്തികൾ അവിടെ നടനം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു.

അവൾ സംഗീതം നിന്തി. ക്ഷണനേരം ഞങ്ങൾ രണ്ടുപേരും ഒന്നും ശബ്ദിച്ചില്ല. സൂര്യൻ അപ്പോഴേക്കും അസ്തമിച്ചിരുന്നു. അവളെ അവിടെ നില്ക്കാൻ ഇനിയും അനുവദിക്കുന്നത് നന്നല്ലെന്നു കരുതി ഞാൻ കഥയുടെ അന്ത്യഭാഗത്തിലേക്കു അവളെ ക്ഷണിക്കാനായി;

“പിന്നീട് ഇതുവരെയും ഭവതി അദ്ദേഹത്തിനെ കണ്ടുമുട്ടിയില്ലേ? ഇനിയും എന്തു ചെയ്യാനാണ് ഭാവം?” എന്നു ഔൽസുക്യം പ്രകടിപ്പിച്ചു.

അവൾ പറഞ്ഞു. “കണ്ടു. ഇന്നലെ ഈ നഗരത്തിൽവെച്ചുതന്നെ കണ്ടു. യുവതിയും സുന്ദരിയും ആയ ഒരു സ്ത്രീയോടുകൂടി ഒരു വണ്ടിയിൽ കയറിച്ചോകുന്നതു എനിക്കു കാണാൻ കഴിഞ്ഞു. ഞാൻ ഓടിയെത്തി ഭിക്ഷ യാചിച്ചു. സന്തോഷസാഗരത്തിൽ നിമഗ്നനായി തന്റെ സഖിയെ നമസ്കരിക്കുവാൻ രസിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖത്ത് എന്നെ കണ്ടപ്പോൾ ഒരു കാളിമ വ്യാപിച്ചു. ആ മുഖം



അന്നത്തോളപോലെ കോമളമായിരുന്നില്ല. ഒരു രൌദ്രഭാവം—ഒരു ഗൌരവം—  
അവിടെ കുടികൊണ്ടിരുന്നു. എന്നെ കണ്ടതോടുകൂടെ അതു വർദ്ധിച്ചു. അദ്ദേഹത്തി-  
നോടു കൂടിയുണ്ടായിരുന്ന യുവതി അതു കണ്ടു് ഭയവിഹിതമായി. “ഞാൻ ഒന്നു മനു-  
ഷ്യനല്ല മന്ത്രം ചെയ്യും. എന്തു ചെയ്യാം! അദ്ദേഹത്തിനെ കാണുകയോ സ്മരിക്കുക-  
യോ ചെയ്യുന്ന അവസരത്തിൽ, എന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ആനന്ദത്തിനല്ലാതെ ഒരു  
സ്നേഹത്തിനോ, രസത്തിനോ സ്ഥലമില്ല.

“തെങ്ങിവറ്റം! ക്ഷണത്തിൽ പോയ്ക്കൊള്ളാം. അല്ലെങ്കിൽ നിന്നെ ഞാൻ  
പോലീസിൽ എല്പിക്കും! കയ്യുദ്ധരിക്കും!” എന്ന് അദ്ദേഹം കല്പിച്ചു. ഞാൻ അ-  
ത്യാനന്ദത്താൽ ഭ്രാന്തായിത്തീർന്നു അവിടെയെല്ലാം തുളച്ചു ചാടി നടന്നു. ഞാൻ ഒരു  
ജനാവലിയുടെ മദ്ധ്യത്തിലായി. തിരിഞ്ഞു നോക്കിയപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനേയോ  
വണ്ടിയോ കണ്ടില്ല. എന്തെല്ലാമോ സുഖസ്വപ്നത്തിൽ ലയിച്ചിരുന്ന ആ ഭാഗ്യ-  
ശ്രീശിവന്റെ കളങ്കമന്ദഗന്ധസ്ഥപങ്ങളിൽ പ്രേമപാരവശ്യത്തോടെ അവൾ വീണ്ടും  
വീണ്ടും ചുബ്ദിച്ചു. ആ ശാശ്വതിന്റെ ഗാഢനിദ്രയ്ക്കു ഭംഗം ചെയ്യുവാൻ അവൾ ശ-  
ക്തയായില്ല. വിഭിന്ന പ്രകൃതികളുടെ ഏകദേശമായ ഏകീകരണം എന്നെന്നും ഭ്രാന്ത-  
ചിത്തനാക്കി. സ്വസ്ഥത നേടുവാനായി, ശാന്തിദനായ യോഗിയെപ്പോലെ ഞാൻ  
ധ്യാനത്തിൽ ലയിച്ചു. എത്രനേരം ആ നിലയിൽ ഇരുന്നു. എന്തോ! എനിക്കശേഷം  
രൂപമില്ല. ഞാൻ ഉണർന്നു നോക്കിയപ്പോൾ തീവ്രതമണ്ണിൽ ലോകം ആണ്ടിരിക്കു-  
ന്നു. നക്ഷത്രങ്ങൾ മാത്രം മിന്നിമിന്നി പ്രകാശിക്കുന്നു. ഞാൻ അവളെ ഉച്ചത്തിൽ  
വിളിച്ചു. അവൾ എവിടെയോ മറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. എന്നാൽ ആ പ്രശാന്തത-  
യിൽ അവളുടെ പ്രേമശീതത്തിന്റെ മധുരധ്വനി എങ്ങും എനിക്ക് സുധുക്തമായി  
കേൾക്കാൻ കഴിഞ്ഞു.

### മാണിക്യവാചകർ

(ചെമ്പിത്തല കെ. കൃഷ്ണൻ)

(തുടച്ചു)

മാണിക്യവാചകർ ചിദംബരത്തു തപോവനത്തിൽ താമസിക്കുന്ന കാല-  
ത്തു് ബൌദ്ധന്മാർ ലങ്കയിൽനിന്നും ഓരോ ദിക്കിൽച്ചെന്നു വൈദികന്മാരെ വാ-  
ദത്തിൽ പരാജിതന്മാരാക്കിയശേഷം അവിടെ (ചിദംബരത്തു്) ചെന്നുചേർന്നു.  
അവർ ചിദംബരത്തുടൊയിരുന്ന ശിവഭക്തന്മാരെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ചതു കൂടാ-  
തെ ശിവനേയും ശൈവമതത്തേയും കഠിനമായി അധഃക്ഷേപിക്കയും ചെയ്തു.  
അതിനാൽ പൂജാർക്കലാചാരന്മാരായ ശിവഭക്തന്മാർ ഏല്പാവരുമൊന്നിച്ചുചേർന്നു.  
സുന്ദരേശ സന്നിധിയിൽച്ചെന്ന് “അല്ലയോ സ്വാമിൻ! മഹാപ്രഭോ! ശൈവ-  
മതവിരോധികളായ ബൌദ്ധന്മാരെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ച ശിവഭക്തന്മാരാക്കു-  
ന്നതിനുള്ള മാഗ്ഗം ഞങ്ങൾക്ക് ഉപദേശിച്ചു തരണമേ” എന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചു. തൽ-  
ഫലമായി അന്നു രാത്രിയിൽ ആ ശിവഭക്തന്മാർ ഒരു സ്വപ്നം കണ്ടു. “ഭ്രാ-  
വകവിന്ദ്രനായി മഹാജ്ഞാനിയായി എന്റെ ഭക്തനായ മാണിക്യവാചകർ എ-  
ന്ന മഹാ സിദ്ധൻ ഇവിടെയുള്ള തപോവനത്തിൽ വന്യമൃഗങ്ങളോടുകൂടി വി-  
ഹരിച്ചു നടക്കുന്നുണ്ടു്. അദ്ദേഹത്തെ വിളിച്ചുകൊണ്ടുവരിക. ആ മഹാത്മാ-  
വു ബൌദ്ധന്മാരെ വാദത്തിൽ നിഷ്പ്രഭം തോല്പിച്ചു തമിഴകത്തു് ശൈവമതം  
സ്ഥാപിക്കുന്നതാണു്” എന്ന് വശിഷ്ഠദേവകീധാരിയായ ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ മുൻ-  
പിൻനിന്നു പറയുന്നതായിട്ടായിരുന്നു സ്വപ്നം. അതനുസരിച്ച ശൈവന്മാർ  
തപോവനത്തിൽ ചെന്നു മാണിക്യവാചകരെ ക്ഷണിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം അ-  
തു രേഖാകാണമട്ടിൽ വന്നമദ്ധ്യത്തിൽ മറഞ്ഞുകളഞ്ഞു. അതിനാൽ അവർ ഭ-  
ഗവദ്ദേവന്മാരായിട്ടു മടങ്ങിപ്പോയി സുന്ദരേശസന്നിധിയിൽ ചെന്നു വീണ്ടും പ്രാ-



തിച്ചു. അപ്പോൾ “ഞാൻ മഹാതിമത്തിൽ കുറുമ്പത്തിൽവെച്ച് അദ്ദേഹത്തിന്നു നൽകിയിട്ടുള്ള മാണിക്യവാചകർ എന്ന പേരുപറഞ്ഞു വിളിക്കുക. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം യാതൊരു മടിയും കൂടാതെ നിങ്ങളോടുകൂടിവരും” എന്ന് ഒരു അശരീരിവാക്കു കേട്ടു. അതനുസരിച്ച് അവരെല്ലാവരുംകൂടി വീണ്ടും തപോവനത്തിൽ ചെന്നു, “അല്ലയോ മാണിക്യവാചകര! അങ്ങു ഞങ്ങളോടുകൂടിവന്നു ബൌദ്ധന്മാരെ വാദത്തിൽ തോല്പിച്ച ശൈവമതത്തെ സ്ഥാപിക്കുക. ഞങ്ങൾ സുന്ദരശാജനയനുസരിച്ച് വന്നിരിക്കുകയാണ്” എന്നു പറഞ്ഞു. തൽക്ഷണംതന്നെ മാണിക്യവാചകർ അവരോടുകൂടെ ചെന്നു ബൌദ്ധന്മാരുമായിവാദിച്ച് അവരെ കൊമ്പുകത്തിച്ചുവെങ്കിലും അവർ പിന്നെയും പല ദുർ്വ്വാദങ്ങളും പുറപ്പെടുവിക്കുകയും തങ്ങളാണു വാദത്തിൽ വിജയം നേടിയതെന്നു സ്വയം ഉൽഭവോഷിക്കുകയും ചെയ്തു. അതിനാൽ ശൈവന്മാരും ബൌദ്ധന്മാരും പരസ്പരം കലഹിച്ച് അവസാനവിധിക്കായി ചോളരാജാവിന്റെ അടുക്കൽച്ചെന്നു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം ജന്മനാ മുകയായ തന്റെ പുത്രിയെ വരുത്തി അവരുടെ മുൻപിപ്പിരുത്തിയിട്ട്, “അല്ലയോ ഗുരുപാദങ്ങളേ! എന്റെ പുത്രിയായ ഈ കന്യക ജന്മനാ മുകയാണ്. ഇവളുടെ മുകതപം തീർത്ത് ഇവളെ നല്ല വാക്പട്ടന്മാരുള്ളവളാക്കിത്തീർക്കാൻ നിങ്ങൾക്കു കഴിയുമെങ്കിൽ നിങ്ങൾ വാദത്തിൽ വിജയം പ്രാപിച്ചതായി വിചാരിക്കപ്പെടുന്നതാണ്. അതിനാൽ അതിനായി യത്നിക്കുക” എന്നു ബൌദ്ധന്മാരോടു പറഞ്ഞു. അതനുസരിച്ച് ബൌദ്ധന്മാർ മന്ത്രപുതമായ തിന്മരാജകന്യയുടെ മുഖത്തു പ്രോക്ഷിക്കുകയും സിദ്ധമന്ത്രം ജപിക്കുകയും മറ്റും ചെയ്ത് അവളെ സംസാരിപ്പിക്കാനായി ശ്രമിച്ചു നോക്കിയെങ്കിലും യാതൊരു ഫലവുമുണ്ടായില്ല. അതിനാൽ അവർ ഭഗവാനുമാരായിട്ടു മാണിക്യവാചകരെ നോക്കി “അങ്ങു സമത്സനാണെങ്കിൽ ഈ കന്യകയുടെ മുകതയില്ലാതാക്കുക” എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ മാണിക്യവാചകർ ശ്രീനടേശ്വരനെ മനസ്സിൽ ധ്യാനിച്ചശേഷം കുറെ ദിവസമെടുത്തു ജപിച്ച് ആ കന്യകയുടെ മുഖത്തെറിഞ്ഞിട്ട് “അല്ലയോ വരേണ്യ! ഞാൻ പാടുന്നതുപോലെ പാടുക” എന്നു പറഞ്ഞ് കുറെ ദിവസത്തുടർച്ച ചൊല്ലിക്കൊടുത്തു. തൽക്ഷണം തന്നെ ആ രാജകുമാരി സാക്ഷാൽ സരസ്വതീദേവിയുടെ അവതാരമോ എന്നു ശ്രോതാക്കൾക്ക് ആശങ്ക ജനിക്കുമ്പോൾ കണ്ണാനന്ദകരമായി ഗാനം ചെയ്യുതുടങ്ങി. അതു കേട്ടു ബൌദ്ധതാക്കികന്മാർ തങ്ങൾ തന്നെയാണു വാദത്തിൽ പരാജിതന്മാരായതെന്നു സ്വയമേവ സമ്മതിക്കുകയും സസന്തോഷം ശൈവമതം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തു.

മാണിക്യവാചകർ തപോവനത്തിൽ താമസിക്കുന്ന കാലത്തു നടന്ന വേറൊരു സംഭവം ഇവിടെ പ്രസ്താവയോഗ്യമാകുന്നു. ഒരിക്കൽ ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ തപോവനത്തിൽ ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു, “അല്ലയോ സ്വാമിൻ! ഞാൻ അങ്ങയുടെ അന്യാദൃശമായ മഹാത്മ്യത്തെപ്പറ്റി കേട്ടു മധുരാപുരിയിൽ നിന്നു വരികയാണ്. അങ്ങു പാടിയിട്ടുള്ള തിരുവാചകമെഴുതിയെടുത്താൽ കൊള്ളാമെന്ന് എനിക്ക് ആഗ്രഹമുണ്ട്” എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ മാണിക്യവാചകർ മുറയ്ക്കു പാടിക്കൊടുക്കുകയും അന്തണൻ അതെല്ലാം വേഗത്തിലെഴുതിയെടുക്കുകയും ചെയ്തു. അന്നന്തരം, അന്തണൻ, “അല്ലയോ സ്വാമിൻ! ചിദംബരമുന്തിയെ ഉദ്ദേശിച്ച് അങ്ങ് ഒരു ‘കോപ’ പാടിക്കേട്ടാൽ കൊള്ളാമെന്ന് എനിക്ക് ആഗ്രഹമുണ്ട്” എന്നു മാണിക്യവാചകരോടു പറഞ്ഞു. അതനുസരിച്ച് അദ്ദേഹം ‘തിരുച്ചിറ്റമ്പലക്കോവൈയാർ’ എന്ന കൃതി പാടുകയും അന്തണൻ അതു മെഴുതിയെടുക്കുകയും ചെയ്തു. അതിന്റെശേഷം അന്തണൻ താനെഴുതിയെടുത്ത രണ്ടു കൃതികളും കൊണ്ടുപോയി ചിദംബരക്ഷേത്രത്തിന്റെ പടിവാതിലിൽ പച്ചിട്ട് മറയ്ക്കുകയുണ്ടു്. ചിദംബരത്തിലെ ബ്രാഹ്മണൻ ഈ രണ്ടു വിശിഷ്ടകൃതികളുമെടു



ആ വായിച്ചുനോക്കിയതിൽ രണ്ടിന്റേയും ഒടുവിൽ “മാണിക്യവാചകർ പാടിയതു കേട്ടു ചിദംബരമുത്തി എഴുതിയെടുത്തത്” എന്നെഴുതിയിരിക്കുന്നതു കണ്ട് അതുതപരവശമാരായിത്തീർന്നു. അവർ പിന്നീട് ഈ പാട്ടുകളുടെ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കാനായി മാണിക്യവാചകരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം ഇവരെ വിളിച്ചുകൊണ്ട് ചിദംബരമുത്തിയുടെ സന്നിധിയിൽ ചെന്നു മുത്തിയെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ട് “ഇതാണ് ഈ പാട്ടുകളുടെ അർത്ഥം” എന്നു പറഞ്ഞു. തൽക്ഷണംതന്നെ ചിദംബരത്തിലെ മൂവായിരം പണ്ഡിതന്മാരും വിസ്തയാനന്ദപരവശമാരാകത്തക്കവണ്ണം അവിടെ ഒരു ദിവ്യജ്യോതിസ്സ് പ്രത്യക്ഷമാകയും പുണ്യാത്മന്മാരായ നമ്മുടെ കഥാപുരുഷൻ ആ ജ്യോതിസ്സിൽ പെട്ടെന്നു ലയംപ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിനു മൂപ്പത്തിരണ്ടു വയസ്സു പ്രായമുണ്ടായിരുന്നുള്ളു.

മാണിക്യവാചകരുടെ പ്രധാന കൃതി തിരുവാചകമാകുന്നു. ഇതിനെ തമിഴർ തങ്ങളുടെ വേദമായി കരുതിവരുന്നു. ഭക്തിമാഗ്ഗത്തെ ഇത്ര ഹൃദ്യമായി വർണ്ണിക്കുന്ന ഗ്രന്ഥം വേറെയുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഈ സർഗ്രന്ഥം വായിക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും നിഷ്കളങ്കമായ ഭക്തിയും വിഷയവിരക്തിയും ചിത്താന്തരമുണ്ടാകാതിരിക്കുകയും “തിരുവാചകത്തിലുരുകാതാർ ഒരു വാചകത്തിലും ഉരുകാർ” എന്നു തമിഴിൽ ഒരു പഴമൊഴി തന്നെയുണ്ട്. ഈ ഗാനസമുച്ചയത്തിന്റെ ഗുണപൗഷ്ഠ്യം ശരിയായി മനസ്സിലാക്കിയ റവറണ്ട്. ജി. യു. പോപ്പ് ഇതിനെ ആംഗലഭാഷയിൽ വിവർത്തനം ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

മാണിക്യവാചകരുടെ വേറൊരു കൃതി തിരുച്ചിററമ്പചക്കോവയാണല്ലോ. ഇതിനെ ചുരുക്കമായി തിരുക്കോവൈയാർ എന്നും പറയാറുണ്ട്. ഇതിൽ ആകെ 400 പാട്ടുകൾ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. ഇതിലെ ആശയം ഗഹനമായിട്ടുള്ളതാണ്. അതിനാൽ സാധാരണക്കാർ ഈ ഗ്രന്ഥം വായിച്ചു ഗ്രഹിക്കാൻ അത്രയെളുപ്പമില്ല. പേരാചാർ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിനു ഒരു നല്ല പൂർവ്വാഗമെഴുതിയിട്ടുണ്ട്.

“മെയ് ജ്ഞാനത്താഴി ചൈ” എന്നൊരു കൃതി മാണിക്യവാചകരുടേതായി മുദുണം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. കുന്ദമൂലത്തിൽവെച്ചു മാണിക്യവാചകർ ലഭിച്ച ഉപദേശമാഗ്ഗങ്ങൾ ഇതിൽ പ്രതിപാദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ കൃതി മാണിക്യവാചകരുടേതാണെന്നുള്ളതിനു വാശാസഭയാഗ്രമായ യാതൊരു രേഖയുമില്ല. അനന്തരകാലിനനായ ഏതോ ഒരു കവി ഈ കൃതി എഴുതി ഇതിന്റെ കർത്തൃത്വം മാണിക്യവാചകരിൽ ആരോപിച്ചതായിരിക്കാനാണ് അധികം എളുപ്പം. എന്തെന്നാൽ മാണിക്യവാചകർ പരമശിവൻ രഹസ്യമായി ഉപദേശിച്ചുകൊടുത്ത ശൈവമതസിദ്ധാന്തരഹസ്യങ്ങളെ അദ്ദേഹം തന്നെ വെളിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കാൻ ന്യായമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

രാക്ഷസമദാപഹരണം.

(എം. ആർ. നായർ, ബി. എ. കാണേഴ്സ്)  
(തുടർച്ച)

ചതുർത്ഥാസ്കം : യതിഭംഗവാദത്തിലെ യുക്തിഭംഗം.

“രചനയിൽ വള്ളത്തോളിന്നാണ് ഭാഷാകവികളിൽവെച്ചു അഗ്രസ്ഥാനമെന്നു മുഖ് “താൻ പറഞ്ഞുവെങ്കിൽക്കൂടി” കൊച്ചുസീതയെസ്സംബന്ധിച്ചുടത്തോളം അതു സമ്മതിപ്പാൻ തെച്ചാരില്ലാ”ത്ത രാക്ഷസൻ “കൊച്ചുസീതയുടെ രചയിതാവായ വള്ളത്തോളിന് ഒരു ബാലകവിപ്പട്ടം” സമ്മാനിച്ചിരിക്കുന്നു.

‘കൊച്ചുസീത’യുടെ രചന യതിഭംഗത്താൽ ദൂഷിതമായിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള



തെറ്റിദ്ധാരണയാകുന്ന സൂചിയുടെ തലയിൽ രാക്ഷസൻ എടുത്തുവച്ചിരിക്കുന്ന നിന്ദാഗർഭമായ പ്രജ്ഞകളുടെ ആ ശേഖരത്തെയാണ് ഞാൻ 'യതിഭംഗപാദ'മെന്നു പരക്കൊണ്ടു നിർദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഈ സൂചി തട്ടിക്കളയുവാൻ ഒരുസംക്ലിപ്ത വശ്യമില്ല; ഒരു ചെറുവിരൽ മതി. താൻ ശിഖരിച്ചുവെച്ചിരിക്കുന്ന ഈ വാദം രാക്ഷസഭേദത്തെത്തന്നെ അതിന്റെ വിഷയിൽ ചതച്ചുകളയുന്ന കാഴ്ച വായനക്കാർക്കു സപ്രദമായിരിക്കും. കൊന്ന മുറിച്ചുകളഞ്ഞുകൊണ്ടു പട്ടാളം പണികഴിച്ചുവെന്നു പണ്ടൊരിക്കൽ അഭിമാനിച്ച ആ മഹാബുദ്ധിമാനപ്പോലെ, തന്റെ നിരൂപണത്തിന്റെ ഫലമായി കേരളകവി സാമ്രാട്ടിന്റെ നെറ്റിയിൽ ഒരു "ബാലകവിപ്പട്ടം" ധരിക്കേണ്ടുന്ന യോഗം താൻ വരുത്തിക്കളഞ്ഞുവെന്നഭിമാനിച്ചു, വള്ളത്തോളന്റെ കീഴ്ത്തിയുടെ പ്രഭാവിശേഷത്തെ സഹിപ്പാൻ കഴിയാത്ത മറ്റു മൂങ്ങകളുടെ അഭിനന്ദനഗാനങ്ങളെ കേട്ടുകൊണ്ടു നിർവൃത്തിയിൽ നിർദ്വീണനായിരിക്കുന്ന ഈ രാക്ഷസൻ, താൻതന്നെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്ന രാക്ഷസപ്പട്ടത്തിന്നു പുറമെ, വേറെ എന്തൊരു പട്ടമാണു യോജിക്കുന്നതെന്നുകൂടി, ഈ മറുപടി വായിച്ചതിന്നുശേഷം, തീർച്ചപ്പെടുത്തുവാൻ നിർബന്ധരന്ധാരോടു അപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു ഈ ചതുർത്ഥാസ്യത്തെ ഞാണിൽത്തൊടുത്തുകൊള്ളുന്നു.

വള്ളത്തോൾ, യതിഭംഗത്തെക്കുറിച്ചും, ഉചിതപദപ്രയോഗത്തെക്കുറിച്ചും, രാക്ഷസന്റെ പരിചയക്കാരിൽ ഒരാളാണെന്നു ഊഹിച്ചാൽ തെറ്റില്ലാത്ത, ഒരു യുവകവിസ്തു കൊടുത്ത ഉപദേശത്തെ രാക്ഷസൻ ഉദ്ധരിക്കുന്നു. ആ ഉപദേശത്തിന്റെ വിലയോ, അത്ഥംപോലുമോ, മനസ്സിലാക്കുവാൻ ത്രാണിയില്ലാത്ത ഒരു ഭേദമാണു ആ യുവകവിയെന്നു നമുക്കു അനുമാനിക്കാവുന്നതാണു; അല്ലെങ്കിൽ, ആ വിദ്വാൻ, ഇതിന്നു മുമ്പു, രാക്ഷസൻ മനസ്സിലാക്കിയതുപോലെതല്ല താൻ രചനയെ മനസ്സിലാക്കിയതെന്നു ബഹുജനസമക്ഷം വന്നു പറയുമായിരുന്നു.

അക്കഥ നില്ക്കട്ടെ. "ഈ വിലപിടിച്ച ഉപദേശങ്ങൾ കൊടുത്ത ഒരു മഹാകവിയുടെ ഖണ്ഡകൃതിയിൽ", "നിറയെ ബാധിച്ചു"തായി രാക്ഷസൻ കാണുന്ന രചനയെസ്സംബന്ധിച്ചെടുത്തോളമുള്ള ഭോഷങ്ങളെ നമുക്കൊന്നു ശോധിക്കുക.

ഈ ഭോഷവിവരപ്പട്ടികയിൽ, പിട്ടിന്നു ചേർത്ത നാളികേരപോലെയു ഇടയ്ക്കിടയായി "രാമായ-ണമുദാ-ധായിച്ചി-ടംവിധൗ-യതിഭംഗം"; "പ്രോമാന-രേനിന'-യതിഭംഗം"; "വക്ത്രച-ന്ദ്രകൽനി-'യതിഭംഗം", എന്നിങ്ങനെ ചില വാചകങ്ങൾ ആദ്യമൊക്കെ ശല്യത്തെയും, പിന്നീടു ചിരിയേയും ഉണ്ടാക്കിക്കൊണ്ടു പരിലസിക്കുന്നുണ്ടു്. ഈ യതിഭംഗഭോഷാരോപണത്തിൽ രാക്ഷസനു പിന്താങ്ങായ് നിൽക്കുന്നത്—"ഈ (കാകളി) വൃത്തത്തിന്നു മുന്നക്ഷരങ്ങൾ കഴിയുമ്പോഴൊക്കെയാണ് യതിയുള്ളതു്" എന്ന സ്വകപോലെ കല്പിതമായ ഒരു നിയമവുമാണു്.

ഈ വിഷയത്തെപ്പറ്റി-കാകളിയിലെ യതിനിയമത്തെപ്പറ്റി-പരേതനായ പ്രൊഫ്സർ എ. ആർ. രാജരാജവർമ്മവചിയകോയിത്തമ്പുരാൻ തന്റെ 'വൃത്തമഞ്ജരി'യിൽ യാതൊന്നും പറഞ്ഞിട്ടില്ല. ഇതിന്നു മറുപടിയായ്, കാകളിസ്തു ഉദാഹരണമായി ചേർത്തിട്ടുള്ള വരികളിൽ (വൃത്തമഞ്ജരി-൫-ാം പതിപ്പു്-പേയിജ് ൫൦-ാം പാ) അദ്ദേഹം മുമ്പു അക്ഷരങ്ങൾ കഴിയുന്നിടത്തു ചരിച്ചു ഒരു വര ഇട്ടിട്ടുണ്ടെന്നും, പരിഭാഷാപ്രകരണത്തിൽ, (ടി. ടി. പേയിജ് ൫) "യതി നില്ക്കുന്നിടത്തെ ചരിഞ്ഞവരകൊണ്ടു കാണിച്ചിരിക്കുന്നു" എന്നെഴുതിയിരിക്കുന്നതിനാൽ, ആ വരയിൽ നിന്നു അവിടെ യതി കൂടിയേ കഴിയൂ എന്നു ഊഹിക്കേണ്ടതാണെന്നും, പറയത്തക്ക ബുദ്ധിവിശേഷം രാക്ഷസനുണ്ടെന്നു ഞാനറിയും.

ശരി, വാദത്തിനുവേണ്ടി, വരയിട്ടിരിക്കൽ യതി ആവശ്യമാണെന്നു ഒരു നിമിഷത്തേക്കു അനുവദിക്കുക. അങ്ങിനെയാണെങ്കിൽ, വൃത്തമഞ്ജരിയിൽ എടുത്തുചേർത്തിരിക്കുന്ന ഉദാഹരണകൂടി യതിഭംഗഭോഷത്താൽ വെളുത്തമാണെന്നു സർച്ചിച്ചിതമാണല്ലോ!

".....ചാരുശീ-ലേവരി-  
കാരോമ-ലേകഥാ....."

യതിഭംഗം!-മിസ്റ്റർ രാക്ഷസൻ എന്തുപറയുന്നു? ആവോ! വൃത്തത്തിന്നുദാഹരണമായി വൃത്തഭംഗമുള്ള പദത്തെ ചേർക്കുന്നതുപോലെയാണു്, യതിസ്തുദാഹരണമായി യ



തിഭംഗമുള്ള വരികളെ ചേർക്കുന്നതെന്നും, അതുകൊണ്ട് യതിഭംഗമില്ലാത്ത വരികളെ എവിടെയെങ്കിലും തിരഞ്ഞു കണ്ടുപിടിക്കുകയോ, കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ താൻതന്നെ നിർമ്മിക്കുകയോ, രണ്ടുമാവാത്തപക്ഷം, കവിരാക്ഷസനെക്കൊണ്ട് എഴുതിക്കുകയോ ചെയ്യേണ്ടതാണെന്നും, രാക്ഷസൻ അദ്ദേഹത്തെ ചാരിപ്പിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതിന്ന് മുമ്പു തമ്പുരാൻ തിരുമേനി തിപ്പെടുപോയല്ലോ !!(?)

കവിരാക്ഷസൻ പററിയപ്പോഴെ പ്രമാദത്തെ വൃക്തമാക്കുവാൻ ചേരൊരുസംഗതി പറയാം:—വരയിട്ടിടക്കിൽ യതി വേണമെങ്കിൽ, ശ്ലോകവൃത്തത്തെ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥലത്തു് വൃത്തമഞ്ജരിയിൽ (പെയിച്ച് മര) കൊടുക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഉദാഹരണത്തിൽ, യതി തിരിച്ചതാണെന്ന് രാക്ഷസൻ ശങ്കിച്ചതായി അർത്ഥാനിക്കപ്പെടാവുന്ന, വരകൾ വിണതു് എവിടെയാണെന്നു നോക്കണ്ടേ ?

“വെ / ഉളം തുടാ- / നേ ബിത്ര. / ണം.”

ഈ പദത്തിലുള്ള വരകൾ യതിയെക്കുറിക്കുന്നപക്ഷം,

“അ—മവാതു—തവാഗ്—ഭാ—രേ  
വം—ശേസ്മിൻപു—വ്സ്മുരി—ഭിഃ  
മ—ണൗവജു—സമുത്—കീ—ജ്ഞ  
സു—ത്രസ്മൈവാ—സ്മിമേഗ—തിഃ”

എന്ന രഘുവംശത്തിലെ ശ്ലോകവും, അതുപോലെ, രഘുവംശത്തിൽ ആ വൃത്തത്തിലെഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ശ്ലോകങ്ങളിൽ നൂറ്റിനൂറ് നൂറ് വീതവും, യതിഭംഗത്താൽ ദുഷിതമായിപ്പോവുകയും, തലപാരാ, സാധു കാളിദാസന്റെ തിരുനെറ്റിയിൽ, അദ്ദേഹമറിയാതെ, ഒരു ബാലകവിപ്പട്ടം ചാർത്തപ്പെടുകയും, രഘുവംശത്തിന്നു സംസ്കൃതസാഹിത്യത്തിൽ കടക്കുവാനുള്ള അവകാശം പൊയ്ക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന വിവരം കവിരാക്ഷസൻ വിളംബരപ്പെടുത്തുന്ന അവസരത്തെ ഞാൻ സസ്മിതാ പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. അമ്പ! യതിയെപ്പറ്റി രാക്ഷസനുള്ള ജ്ഞാനം!!

ക്ഷൗനം രക്ഷ പ്രാപിച്ചിട്ടില്ല. തുള്ളലിന്നു കൊടുത്ത ഉദാഹരണം ഇതാ—(വൃത്തമഞ്ജരി പെയിച്ച് ൫൫).

“ഭോ / ഷ / ഗ്രാ / ഹിക / ഉ / ള്ലാ / തു / ജ്ജാത  
ഭോ / ഷ / ജ്ജ / നാ / ത്ത / സഭ / തു / ജ്ജം”

ഇതു് രാക്ഷസൻ കണ്ടിരുന്നവെങ്കിൽ, തുള്ളൽക്കഥ പല്ലതും നിരൂപണത്തിനെടുക്കുന്ന അവസരത്തിൽ, മേലെഴുതിയ വരികളിലുള്ള വരകളെയൊക്കെ യതിയായി തെറ്റിദ്ധരിച്ച്, അദ്ദേഹം യതിഭംഗം—യതിഭംഗം എന്നു പറഞ്ഞു എത്രതവണ നിലവിളിക്കുമെന്ന് ആരു കണ്ടു ?

മേല്പറഞ്ഞതിന്നു സമാധാനമായി, രാക്ഷസൻ വൃത്തമഞ്ജരിയിലുള്ള ചരിഞ്ഞ വരകളെ യതിയെക്കുറിക്കുന്നവയായി താൻ കരുതിട്ടില്ലെന്നും, (അത്ര എളുപ്പത്തിൽ അങ്ങിനെ പറഞ്ഞു് ഒഴിഞ്ഞുകൂടയാമെന്ന് വിചാരിക്കേണ്ട), മൂന്നക്ഷരം കഴിയുമ്പോളാണ് കാകളിയിൽ യതി എന്നു തെളിയിക്കുവാൻ വേറെ പല്ല നിയമങ്ങളും ഉദ്ധരിക്കുവാൻ ഭാവമുണ്ടെന്നും പറയുകയാണെങ്കിൽ, ആ വഴിക്കു നോക്കിയാലെങ്കിലും, മറ്റുവിധത്തിലും, രാക്ഷസവാദത്തിന്നു് രക്ഷയുണ്ടോ എന്നു് അന്വേഷിക്കേണ്ടതു് സഹൃദയതപത്തോടു് നമുക്കുള്ള കടമയാണല്ലോ. (തുടരും)

ശലോമോന്റെ ചേശല സംഗീതം\*

(സ്വാമി ബ്രഹ്മവ്രതൻ.)

I

(മഞ്ജരി)

എന്നെന്നവന്റെ മധുരധരം ചേർത്തു  
പിന്നെയും പിന്നെയും ചുംബിക്കട്ടെ !  
നിൻ പ്രേമം വീഞ്ഞിലുമേറാം രസകരം;

\* ശലോമി എന്നിന്നും (ചരപ്പ വകാരം)



സംഭൂത തൈലം സമരൂപ്യതം;  
 നിന്നുടെ നാമമോ സ്നേഹം പകർന്നുപോൽ  
 തന്നെയുളർന്ന സുധാര പാരം.  
 ആയതുകൊണ്ടാവാം കന്യകമാർ നിന്നെ-  
 യായതുമായിതാ, സ്നേഹിക്കുന്നു.  
 നിന്നുടെ പിന്നാലെയെന്നെ നയിച്ചാലും  
 വിന്നതയറ്റൊന്നായോടില്ലോകാം.  
 രാജാവും പള്ളിയറയിലേക്കെന്നെ, നി-  
 രാജാവേ, യാനയിപ്പിച്ചിരിപ്പൂ.  
 ഞങ്ങളിന്നല്ലസിച്ഛാനന്ദിക്കും നിന്നിൽ;  
 അങ്ങനീൻ പ്രേമത്തെ വാഴ്ത്തിപ്പാടും.  
 എന്നെയവന്റെ മധുരാധരം ചേർത്തു  
 പിന്നെയും, പിന്നെയും ചുംബിക്കട്ടെ!

അല്ലേ, യദശേഷം പുത്രിമാരേ, യി ഞാൻ  
 ചൊല്ലാം കരുത്തവൾ താനെന്നാലും  
 കേദാരകുടാരം പോലെ, ശോചനാർത്ഥം  
 മേദരമാം തിരശ്ശീലപോലെ  
 നല്ലുകൾ പലാകുന്നുവെല്ലോയീ  
 യല്ലിൻ കരുപ്പൊരടംഗിയാമോ?  
 മേനി വെയിലാൽ കരുത്തിൽ വെണ്ണത്താൽ  
 ഞാനിപ്രകാരമായ് തീന്നെന്നാലും  
 എന്നെ നീയയ്യോ തുറിച്ചു നോക്കിക്കൊല്ലേ!  
 എന്നെ നീയയ്യോ വെടിഞ്ഞിക്കൊല്ലേ! (എന്നെ)  
 എന്മാരുപുത്രന്മാർ കോപിച്ചിട്ടെന്നെയി  
 നന്മുതിരിത്തോട്ടം കാവലാക്കി  
 എന്നാലോ ഞാനെന്റെ സ്വന്തമാം തോട്ടത്തെ-  
 യിന്നോളവും കാത്തിട്ടില്ലതാനും!  
 എൻ പ്രാണനായകാ, ചൊല്ലിത്തരിക, നീ  
 സാമ്പ്രതമാടു മേയ്ക്കുന്നതെങ്ങോ?  
 ഉച്ചണ്ഡമാം വെയിൽ തട്ടാത്തന്നെൻ നോക്കി-  
 യുച്ചയ്ക്കുവറെ യറക്കുന്നതെങ്ങോ?  
 നിന്നുടെ ചങ്ങാതിമാർ പരിപാലിക്കും  
 പൊന്നാട്ടിൻ പാറത്തിന്നൊട്ടരികിൽ  
 ഉരുവനാവാതെ, യെന്നിന്നാണീവിധം.  
 ഞാൻ മുഖം പൊത്തിയിരുന്നിടുന്നു? (എന്നെ)  
 സുന്ദരി, നീയിന്നറിയുന്നതില്ലെങ്കിൽ  
 മന്ദം നീയാടിൻ ചുവടു നോക്കി,  
 പിന്തുടന്നാലും: ഇടയക്കുടാരത്തി-  
 നന്തികെ കുഞ്ഞാടു മേയ്ച്ചാലും നി  
 എന്നെയവന്റെ മധുരാധരം ചേർത്തു  
 പിന്നെയും പിന്നെയും ചുംബിക്കട്ടെ.



## ലളിത കലകൾ.

(പറമ്പൂർ കെ. ശോപാലപിള്ള.)

എല്ലാ ജീവികളുടേയും മുഖ്യമായ ലക്ഷ്യം സുഖാനുഭവമാകുന്നു. ഈ സുഖം എന്താണ്? ഇതിനെ എങ്ങിനെ സമ്പാദിക്കാം? എന്നുള്ള ചോദ്യങ്ങൾക്കു ശരിയായ സമാധാനം പറയുക ആത്ര സാധ്യമല്ല. ഒരു ജീവിക്ക് സുഖകരമായിട്ടുള്ളത് അപരജീവന്റെ ദുഃഖകരമായിട്ടും കാണുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ സുഖം അനുഭവിക്കുന്നവന്റെ കാലം, ദേശം, നിമിത്തം ഇവയെ അനുസരിച്ച് പ്രത്യാസപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ സ്വഭാവപ്രപഞ്ചത്തിന് അതീതമായി ഒരു ഐശ്വര്യ ശക്തി പരിവർത്തിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് മതങ്ങൾ എല്ലാം ഐക്യകണ്ഠേന സമ്മതിക്കുന്നുണ്ട്. ആ ഐശ്വര്യ ശക്തിയുമായി അനുസ്മൃതമായുള്ള പൈതൃമാറ്റമാണ് സുഖത്തെ-അല്ലെങ്കിൽ ആനന്ദത്തെ-ജനിപ്പിക്കുന്നത് എന്നും ഓരോ മതത്തിന്റെയും അന്തർഭാഗത്തു കടന്ന് പരിശോധിച്ചിട്ടുള്ള ഏകദേശ സമ്മതിക്കും. ഈ ഈശ്വരാനുസരണം രണ്ടു തരമായി പിരിയുന്നു. അവയിൽ ഒന്ന് ജ്ഞാനം മററത് വിജ്ഞാനം.

ജീവികളിൽവെച്ച് ഉൽകൃഷ്ടനായ മനുഷ്യൻ ഇന്ദ്രിയങ്ങൾ വഴിയായി-ജ്ഞാനേന്ദ്രിയകേന്ദ്രിയങ്ങൾ വഴിയായി-ജ്ഞാനം സമ്പാദിക്കുന്നു. ലഭിച്ചജ്ഞാനം പച്ചുകൊണ്ടു ചിന്തിച്ചുനോക്കുമ്പോൾ അവൻ പുര്യാധികം അസംതൃപ്തനായിത്തീരുന്നു. ഈ അസംതൃപ്തി ഏതോ ഒന്നിന്റെ അഭാവത്താലാണ് ഉണ്ടാകുന്നത്. ഏതു വസ്തുവിന്റെ അഭാവമാണ് ഇത്? ആ വസ്തുവിനെ എങ്ങിനെ കരസ്ഥമാക്കാം? എന്ന് അവൻ വീണ്ടും ചിന്താപരവശനായിത്തീരുന്നു. വണ്ടുകൾ തേൻ അന്വേഷിച്ച് പുഷ്പങ്ങൾതോറും പറന്നുതിരിയുന്നു. തേനിന്റെ അഭാവത്തിൽ ആ ജന്തു ആകാശത്തെ മുഖരിതമാക്കി വീണ്ടും അന്വേഷിച്ചുപോകുന്നു. എവിടെയെങ്കിലും തേൻ കണ്ടെത്തിയാൽ അത് അവിടെ മൗനമായിരുന്ന് അനന്യ ചിന്തയോടെ പാനംചെയ്യുകയായി. ഇതാണ് ജ്ഞാനം അന്വേഷിച്ചുപോകുന്നവനും ഉണ്ടാകുന്ന അനുഭൂതി. ബാഹ്യലോകത്തിൽ ഇന്ദ്രിയബന്ധം നിമിത്തമുണ്ടാകുന്ന സുഖത്തിന്റെ ക്ഷണികതയിലും നശ്വരതയിലും അവൻ നിർവൃതി അടയാതെ അന്തരഭാവത്തെ ഉണർത്തി അതിനെ ബലവത്താക്കി അന്വേഷണം എല്ലാം അന്തർമുഖമാക്കി വിടുന്നു. അതിന്റെ അന്തിമഘട്ടത്തിൽ അറിയപ്പെടേണ്ട വസ്തുവിനെക്കണ്ടെത്തുന്നു. ഇതാണ് ജ്ഞാനത്തിന്റെ പഞ്ചാംഗം. ആത്മപരമായ ജ്ഞാനമാണ് ഇത്. ആത്മാവിനെ ആത്മാവുകൊണ്ടു കണ്ടെത്തുമ്പോൾ മേലേതോ വസ്തുക്കൾ പരസ്പരം ചേരുകയും, അത് അഭേദ്യമായി ഭവിക്കുകയും, അവിടെ അനിർവ്യാച്യമായ ആനന്ദം ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്യുന്നു.

വിജ്ഞാനം എന്നതു ശിക്ഷത്തിലും ശാസ്ത്രത്തിലും ഉള്ള വിഹാരമാണ് എന്നാൽ ഈ ജ്ഞാനം മുൻ പറഞ്ഞ ലക്ഷ്യംവരെ നീണ്ടുപോകുന്നില്ല. ജ്ഞാനം ജ്ഞാനത്തിന്റേതല്ലെങ്കിൽ അനുധാവനം ചെയ്യുന്നു എങ്കിൽ വിജ്ഞാനം അമോഘത്തിയുടെ നിർവ്വഹണത്തിൽച്ചെന്നു വിരമിച്ചുപോകുന്നു. ഒരു ശിക്ഷ, ആ കലാകൗശല്യത്തിനു മാത്രമായി നിലനില്ക്കുകയില്ല. പ്രത്യുത ആ ശിക്ഷത്തെ പ്രശംസിക്കുന്നതിനും ശിക്ഷയുടെ വൈദഗ്ദ്ധ്യത്തിന് അനുസരണമായ വിധം പ്രതിഫലം നൽകുന്നതിനും പ്രേക്ഷക ജനങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിക്കുന്നു. ശാസ്ത്രത്തിന്റെയും ഗതി ഇതു തന്നെ. എന്നാൽ ചിലപ്പോൾ വിജ്ഞാനം ജ്ഞാനപഞ്ചാവിൽ ഗമിച്ച് ആ പഞ്ചാവിന്റെ സ്വാദ് അനുഭവിപ്പിക്കുന്നതിന് സമർത്ഥമായിത്തീരുന്നു. ഇങ്ങനെ വിജ്ഞാനത്തിൽ വസിച്ചുകൊണ്ട് ജ്ഞാനപഞ്ചാക്കളെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയും അതിൽക്കൂടി സ്വപ്നനേരം ചലിപ്പിക്കുകയും ജ്ഞാനത്തെ അഭിമുഖീകരിച്ചു പുര്യാധികം ഒരു ആകാംക്ഷ ജനിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വിജ്ഞാനശുക്ലമാണ്



കലകൾ. ഇത് നൃത് തരമായി പൌരസ്ത്യർ വിഭാഗിച്ചിട്ടുണ്ട്. കലകൾ എല്ലാം തന്നെ സ്ഥിരമായ ചൈതനിക സുഖഭരണയും ക്ഷണികമായ ആത്മീയ സുഖഭരണയും നൽകുന്നവയാണ്. ശിപ്പത്തിലോ ശാസ്ത്രത്തിലോ രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ മാത്രം മനസ്സും ഏകാഗ്രമായിരിക്കും. അവിടം വിട്ടാൽ പണ്ടത്തെ നിലയിലായിത്തീരുന്നു. ചളിതകലകൾക്ക് ഇതരകലകളെക്കാൾ മനസ്സിനെ ഏകാഗ്രതയിൽ നിർത്തുന്നതിന് വാചാമഗോചരമായ ഒരു വശ്യശക്തിയുണ്ട്. അത് ഏതുവിധമാണെന്ന് യഥാക്രമം താഴെ വിവരിക്കാം. ചളിതകലകളിൽ സാഹിത്യം, സംഗീതം, ചിത്രമെഴുത്ത് ഇവ മൂന്നെണ്ണത്തെ മാത്രമേ ഇവിടെ പ്രതിപാദിക്കുന്നുള്ളൂ. ചളിതകലകളിൽ ഇവ മൂന്നും അമ്മമമ്മമികയാ മുന്നിട്ടു നില്ക്കുന്നവയാണ്.

### പ. സാഹിത്യം.

മനുഷ്യൻ സ്വപന്തരൂപം കണ്ണാടിയിൽ നോക്കുന്നു. മനുഷ്യന്റെ ഹായ കണ്ണാടിയിൽ പ്രതിബിംബിക്കുമെങ്കിൽ സാഹിത്യത്തിന്റെ ഹായ ഭാഷയിലാണ് പ്രതിബിംബിക്കുന്നത്. ഭാഷയില്ലെങ്കിൽ സാഹിത്യത്തെ പ്രത്യക്ഷമായിക്കാണാൻ കഴികയില്ല. അതിനാൽ വിവിധങ്ങളായ സാഹിത്യങ്ങളെ പ്രതിബിംബിക്കുന്നതാണ് വിവിധങ്ങളായ ഭാഷകൾ. സാഹിത്യത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ സ്വരൂപം എന്താണ്? എന്നുള്ള സംഗതി ഇന്നും തീച്ചപ്പെടാത്ത ഒന്നാണ്. ഓരോരുത്തരും അവരവരുടെ പ്രതിഭാവിചാസംപോലെ ഇതിനെ വ്യാഖ്യാനിച്ചുകൊണ്ടിട്ടുണ്ട്. അവയെല്ലാം പ്രകൃതിയുടെ പ്രതിബിംബങ്ങളായി വിചാരിക്കാം. അതിനാൽ പ്രകൃതി, സാഹിത്യത്തിന്റെ ശരീരവും. ഭാഷ ആ സാഹിത്യത്തിന്റെ ഹായയെ ഉൽഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്ന കണ്ണാടിയും ആകുന്നു. എന്നാൽ ഇവിടെ ഒരു വിശേഷം ഉണ്ട്. ഒരുത്തന്റെ ഹായ കണ്ണാടിയുടെ മുൻപിൽ വന്നുനില്ക്കുമ്പോൾ മാത്രമാണുണ്ടാകുന്നത്. അവൻ കണ്ണാടിയുടെ മുൻപിൽ നിന്നും നിശ്ശമിച്ചാൽ ഹായയും നിശ്ശമിക്കുന്നു. എന്നാൽ സാഹിത്യത്തിന്റെ ഹായ ഭാഷയാകുന്ന കണ്ണാടിയിൽ ഒരിക്കൽ രേഖപ്പെട്ട പോയാൽ ആ ഭാഷയാകുന്ന മുകരത്തിൽക്കൂടി നോക്കുന്ന ഏവനും അതിൽ പ്രതിബിംബിതമായിട്ടിരിക്കുന്ന സാഹിത്യത്തെക്കണ്ടുഭവിക്കാവുന്നതാണ്.

സാഹിത്യം പ്രകൃതിതന്നെ എന്നു മുൻപു പറഞ്ഞുവല്ലോ. അതെങ്ങിനെ യോജിക്കും എന്നുള്ള വിചിന്തനം അപശ്വം കർത്തവ്യമായിട്ടുള്ളതാകുന്നു. പ്രകൃതിയുടെ എല്ലാ അവയവവും ഒരു മനുഷ്യനിൽ ലഘുപരിമാണത്തിൽ അന്തർഭൂതമായിട്ടുണ്ട്. പ്രകൃതി എന്നു പറയുമ്പോൾ അതിൽ സമൃദ്ധം ഉൾപ്പെട്ടു എന്നതു പരമാർത്ഥം തന്നെ എന്നിരുന്നാലും പ്രതിപാദ്യവസ്തുക്കളുടേതിനായി പ്രകൃതിയിൽ നിന്നും മനുഷ്യനെ വേർതിരിച്ചുതാകുന്നു. മനുഷ്യനിൽത്തന്നെയും പ്രകൃതപ്രകൃതി, ഉൽകൃഷ്ടപ്രകൃതി എന്നു പ്രകൃതി രണ്ടായി തരംതിരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മനുഷ്യൻ സമുദായമായി ജീവിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയ ഘട്ടം മുതൽക്കാണ് അവരുടെ ആശയവിനിമയം അത്യാവശ്യകമായി വന്നത്. ഈ ഇംഗിതവിനിമയത്തിന്റെ ഒരു കൃത്രിമോപകരണം ആണ് ഭാഷ. ഭാഷയുടെ ഘടകങ്ങൾ ശബ്ദമാണ്. പ്രകൃതിയുടെ പ്രതിഫലനത്തിൽ സാഹിത്യം ലയിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അത് ഒരു സ്വരൂപത്തെ പ്രാപിക്കുന്നത് ഭാഷയോടുകൂടിയാണ്. അതുകൊണ്ടാണ് ആ പ്രകൃതി ഭാഷയാകുന്ന കണ്ണാടിയിൽത്തന്നെ പ്രതിഫലിക്കണമെന്ന് മുൻപു പറഞ്ഞത്. ഭാഷ സംസാരഭാഷ എന്നും എഴുത്തുഭാഷയെന്നും ആദ്യം രണ്ടായി തിരിയുന്നു. സംസാരഭാഷയിലെ സാഹിത്യം ശ്രവണമാത്രത്തിൽ തന്നെ തീർന്നുപോകുന്നു. വിണ്ടും ആസ്വദിക്കുവാൻ അവിടെ നില്പാമതില്ല. എന്നാൽ അത് എഴുത്തുഭാഷയിലായി രൂപപ്പെട്ടാൽ അതിന് ഒരു അനശ്വരരൂപമുണ്ടാകുന്നു.



ന്നു. ഇതിന് ഒരു ഉദാഹരണം പറയാം. വിദഗ്ദ്ധനായ പാട്ടുകാർ ഭദ്രാതാക്കളെ ആനന്ദകുടലിൽ ആരാദിക്കുന്ന വിധം സംഗീതം പ്രയോഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക. തൽസമയം എല്ലാവരും അതിൽ ബദ്ധശ്രദ്ധനായിരിക്കുന്നു. സംഗീതം നിർത്തി ഭാഗവതരും ഭദ്രാതാക്കളും ആ പരിസ്ഥിതി വിട്ടു പോയാൽ ആ സംഗീതത്തിന്റെ രാസികും ക്രമേണ അന്തരീക്ഷവായുവിൽ ചുക്കയെന്ന പോലെ ലീനമായി പോകുന്നു. തന്നെയല്ല ആ സംഗീതത്തിന്റെ രസം അത് അനുഭവിക്കാത്ത മറ്റൊരാളെ എങ്ങിനെ അനുഭവിപ്പിക്കും? ഒരു നിവർത്തിയുമില്ല. ഇതാണ് സംസാരഭാഷയിലെ സാഹിത്യത്തിന്റെ സ്ഥിതി. നേരെ മറിച്ച് നാം മുൻപു കേട്ട ആ സംഗീതം “ഗ്രാമഫോൺ” എന്ന സംഗീതയന്ത്രത്തിലെ ‘റിക്കാർട്ടാക്കി’ മാറ്റുന്നു എന്നറിക്കട്ടെ. നമുക്ക് ആവശ്യപ്പെടുമ്പോളെല്ലാം മുൻപറഞ്ഞ സംഗീതം “ഗ്രാമഫോൺ” വഴിയായി ആസ്വദിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നു. ഇതാണ് ഏഴുത്തു ഭാഷയിലെ സാഹിത്യത്തിന്റെ പ്രയോജനം. അതിനാൽ സാഹിത്യ പൂർവ്വാവസ്ഥയിൽ അധികവും ഏഴുത്തുഭാഷയിലെ സാഹിത്യത്തെ സ്പർശിച്ച് വിശദീകരിക്കപ്പെടുന്നു. (തുടരും)

### ഒരു ഉൽബോധനം

(സാഹിത്യം)

ഇക്കാലത്തെ സാഹിത്യവിമർശകന്മാരെ അജ്ഞന്മാർ, അസൂയാലുക്കൾ ഇങ്ങനെ രണ്ടുകൂട്ടരായി തരം തിരിക്കാവുന്നതാണ്. രണ്ടാമത്തെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടയാളാണ് കൊച്ചുസീതാനിരൂപകനായി പ്രത്യക്ഷിതപ്പെട്ട മായാവിയാല കവി രാക്ഷസൻ; ആദ്യത്തെ സ്റ്റൈൽ പെട്ടതേങ്ങയായാളാണ്. കണ്ണൂർക്കുനിരൂപകനായി രംഗപ്രവേശം ചെയ്ത ഇളയ്ക്കത്തു നീലകണ്ഠൻ നമ്പൂരി.

ഗുണഭാഷ നിരൂപണം ചെയ്യുമ്പോൾ ഗുണങ്ങളും ഭാഷാങ്ങളും വിശദീകരിക്കേണ്ടതു നിരൂപകന്റെ ധർമ്മമാകുന്നു. നിഗൂഢവും നിർഭാഷവുമായ വസ്തു പരബ്രഹ്മം ഒന്നു മാത്രമായാൽ ഏതു കാവ്യങ്ങളും ഗുണമോ ഭാഷമോ അവ നവന്റെ ശക്തിപോലെ ഏതു നിരൂപകനും കണ്ടുപിടിക്കാം. പക്ഷെ കവിയെപ്പോലെ നിരൂപകനും ശക്തി, നൈപുണ്യം, അഭ്യാസം, ഇവ നിമിത്തം പരിപൂർണ്ണമായ സഹൃദയ രചം സിദ്ധിക്കാത്തതാൽ മയനിമിതമായ ഇന്ദ്രപ്രസ്ഥത്തിൽ കയ്യോധനമെന്നപോലെ സ്ഥല ജല ഭൂമി സംഭവിക്കുന്നതിനും ഗുണം ഭാഷയായും ഭാഷയും ഗുണമായും പ്രതിഭാസിക്കുന്നതിനും ഇടവരുന്നതാണ്. ശ്രീമാൻ നീലകണ്ഠൻ നമ്പൂരി തന്റെ കണ്ണൂർക്കുനിരൂപണത്തിന്റെ അവസാനത്തിൽ എന്തെല്ലാം അസംബന്ധങ്ങൾ ജപ്തിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു ചുരുക്കത്തിൽ ഒന്നു പരിശോധിക്കാം.

“ചോപ്പുകവാൽത്തൊപ്പി ചാർത്തി മെലികൾ” എന്ന വരിയിൽ നിരൂപകൻ രണ്ടു അബദ്ധങ്ങളാണ് ഉൽഭാവനം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ചുവന്ന എന്ന അർത്ഥത്തിൽ ‘ചോപ്പ്’ എന്ന് ഒരിക്കലും പ്രയോഗിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നാകുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒന്നാമത്തെ അഭിപ്രായം. ഇത് ശരിയാണോ? ‘ചുമ്പുകൾ’, ‘ചുമ്പുകടക്കൻ’ എന്നും മറ്റും ധാരാളം പ്രയോഗമില്ലേ? അല്ലെങ്കിൽത്തന്നെ ചോപ്പുകവാൽത്തൊപ്പി ഇവിടെ സമസ്യപദമായിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു (ചുമ്പുള) ചുവന്ന അങ്കവാൽത്തൊപ്പി എന്ന് അർത്ഥയോജനം ചെയ്യുവാൻ എന്താണ് വിശേഷം? ഈ സ്വാതന്ത്ര്യം ഭാഷാകവികൾ ധാരാളമായി അനുഭവിക്കുന്നില്ലയോ? ഈ നിലയ്ക്കു “ഉണക്കപ്പല്ലതിലപ്പു” എന്നും മറ്റുമുള്ള പ്രയോഗങ്ങളും ഈ നിരൂപകന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ അസമഞ്ജസങ്ങളാകണമല്ലോ. രണ്ടാമത് “അ



ജവാൽ' താമ്രമൂഡ എന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് കവി പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതെന്നും അതു ശരിയല്ലെന്നുമാണ് നിരൂപകന്റെ പക്ഷം. കവി വാസ്തവത്തിൽ അതു ആ അർത്ഥത്തിലല്ല പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതെന്ന് അറിയണമെങ്കിൽ 'നാഗരിക' പദത്തിന്റെ താല്പര്യവും ആപദപ്രയോഗത്തിന്റെ സ്വാഭാവികവും മനസ്സിലാക്കണം. നാഗരികന്മാരെന്ന് വച്ചാൽ നഗരത്തിലുള്ളവരെന്നും പോലീസുകാരെന്നും അർത്ഥം. ഇവിടെ പോലീസുകാരായി കവി ഉദ്ദേശ്യം ചെയ്യുന്നത് കോഴികളെയാണ്. ആ കോഴികൾക്കു വന്നതും അജ്ഞാതമായ കൂടിയതുമായ തൊപ്പി തലയിൽ ധരിച്ചിരിക്കുന്നു. അജ്ഞാതമായ താമ്രമൂഡയുമുണ്ട് എന്നു കരുതപ്പെടുന്നതിൽ, പോലീസു ചീഫ് കാണിക്കുന്ന വാലട്ട് ചുവന്ന തൊപ്പി തലയിൽ ധരിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു പോലീസു പക്ഷത്തിൽ. ചില രാജ്യങ്ങളിൽ പുറകോട്ടു വാൽ കെട്ടിയിട്ടുള്ള തൊപ്പികൾ ധരിക്കുന്ന പോലീസുകാരുണ്ടല്ലോ. പോലീസുകാരായാൽ ആയുധം വേണമല്ലോ. ഈ പോലീസുകാരുടെ ആയുധം ചരണമാണ്. അതാണ് കരുതപ്പെടാൻ എന്നു പ്രയോഗിക്കുന്നതിനു പകരം ചരണായുധൻ എന്നു കവി പ്രയോഗിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഇവയെല്ലാം കുറെ ആഴത്തിൽ കിടക്കുന്ന സംഗതികളാണ്.

നിരൂപകന്റെ അടുത്ത ആക്ഷേപം,

“നിളെത്താൻ പ്രാശിച്ച ലോകത്തിൽ ദൈന്യമാം  
ക്ഷേപളത്തിൻ രൂപത്തിലമ്മഹാനിൽ  
കഞ്ചാതലോലംബകഥമായ് മിന്നുന്നു  
വിൽ ഞാൻ തഴമ്പണി പാണിയിങ്കൽ”

ഈ വരികളെപ്പറ്റിയാണ്. ഇവിടെ ക്ഷേപളത്തിന്റെ രൂപം വല്ലാത്ത രൂപമായിപ്പോയെന്നു ലേഖകൻ പറയുന്നു. ഈ വരികളുടെ അർത്ഥം സ്വല്പമായെങ്കിലും ഗ്രഹിക്കുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നു എങ്കിൽ നമ്പൂരിക്ക് ഈ വിസ്തൃതം പാഠകയില്ലായിരുന്നു. ഇവിടെ കണ്ണനെ കവി ഉപമിച്ചിരിക്കുന്നത് കാളകൂടവിഷാശനനായ ശ്രീനീലകണ്ഠനോടാകുന്നു. ലോകത്തിന്റെ (ജനതയുടെ) ദൈന്യത്തെ (ദാരിദ്ര്യത്തെ) ക്ഷേപളത്തിനു സമാനമാക്കി കവി സങ്കല്പിച്ചിരിക്കുന്നതിൽ എന്താണ് അന്വേഷിത്വം? ജനങ്ങളെ വരട്ടി എല്ലാം തൊലിയുമാക്കി അകാല മൃത്യു വശഗതരാക്കുന്ന ദാരിദ്ര്യത്തിന്റെ ധർമ്മം കാളകൂടത്തിന്റെ തിരികിൽ നിന്നു ഭിന്നമല്ല. കണ്ണന്റെ ആവിർഭാവത്തിനു മുൻപു ദാരിദ്ര്യകാളകൂടം ജനതയെ പരക്കെ ഗ്രസിക്കുവാൻ തുടങ്ങിയിരുന്നു എന്നും തന്റെ കയ്യിൽനിന്നു വിട്ടുപോയ ദാനധാരയാൽ കണ്ണൻ ആ കാളകൂടത്തെ പ്രാശിച്ചു (ഭക്ഷിച്ചു) എന്നും ആണ് ഫലിതാർത്ഥം. എന്നിട്ടു പിന്നെയോ? എങ്ങനെ താൻ പ്രാശിച്ച കാളകൂടം ശിവന്റെ കണ്ണത്തിൽ ലഗ്നമായിത്തീർന്നുവോ അതുപോലെ താൻ പ്രാശിച്ച പരദൈവം കണ്ണന്റെ പാണിയിലും ലഗ്നമായിതിന്നു. രണ്ടിനും പൂർവ്വകമായ അപമാനത്തെ അനുസ്മരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള ശക്തിയുണ്ടെന്നല്ലാതെ സ്വതഃ അവയെക്കൊണ്ട് അപമാനിക്കുന്നവക്കോ അനുന്മാക്കോ യാതൊരു ഉപദ്രവവുമില്ല. കണ്ണന്റെ വിഷയത്തിൽ സാക്ഷാൽ കൈയിൽ കറുത്ത നിറത്തിൽ കാണുന്ന ഞാണിന്റെ തഴപ്പ് ആ കൈയ്ക്ക് ഗ്രസിച്ച ലോകത്തിന്റെ ദൈന്യക്ഷേപളത്തിന്റെ അജമാണ് എന്നു കവി ഉൽപ്രേക്ഷിക്കുന്നു. ഇതിലൊന്നാണ് അനുപപത്തി എന്ന് എത്രതന്നെ പര്യാലോചിച്ചതിലും മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നില്ല. ഇത് സ്വലിതമാണെന്നു പറയുവാൻ തോന്നിയ സാധുവായ നമ്പൂരിയുടെ ധാർമ്മ്യത്തിന് ഒരു ഭൂത നമസ്കാരമേ വിധേയമായി കാണുന്നുള്ളൂ.

ഇതിന്നെക്കാൾ വലിയ കുറവും കുറവുമാണു ലേഖകൻ



“മുന്നിലും പിന്നിലും പാർപ്പടയത്തിലും  
 മിന്നിറ മാൻ നിൻ സോദരന്മാർ  
 തുമയിൽ രാമനെക്കൈകേയിനന്ദന-  
 സൌമിത്രമാർ പോലെ കാത്തിരിപ്പു

എന്ന വരികളിൽ, കാണുന്നത്. ഇവിടെ സ്പെലിതം ഏറ്റവും സ്പഷ്ടമാണു പോലും: “എന്താണത്? രാമനെ ഭരതലക്ഷ്മണശത്രുഘ്നന്മാർ മൂന്നുപേർ മാത്രം ചേർന്ന് എങ്ങനെയാണു് നാലുപുറവും കാക്കുന്നത് എന്നു നമ്പൂരി ചോദിക്കുന്നു. ഒരാൾക്ക് ഒരു ഭാഗത്തു മാത്രമല്ലെ കാക്കുവാൻ സാധിക്കുകയുള്ളു എന്നാണു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആശങ്ക.

നമ്പൂരി വേദവ്യാസ പ്രോക്തമായ:

“അഗ്രതഃ പൃഷ്ഠതശ്ചൈവ  
 പാർവയോസ്മ മഹാഭജൌ  
 ആകണ്ഠ്യൌ ധനപാണൌ  
 രക്ഷേതാം രാമലക്ഷ്മണൌ”

എന്ന വന്ദനശ്ലോകം കേട്ടിട്ടില്ലെന്നാണു് അതാണു്. ഈ ശ്ലോകത്തിൽ വ്യാസൻ നാലുവശത്തു കാക്കുവാൻ രണ്ടു പേരെ മാത്രമേ നിയോഗിക്കുന്നുള്ളു. ഉള്ളൂർ മൂന്നു പേരെ നിയോഗിക്കുന്നുണ്ടു്. ഇതിലാക്കാണു് മെച്ചം? വാസ്തവത്തിൽ ഇവർ എല്ലാവർക്കും എല്ലാവശത്തും കാക്കുവാനുള്ള ശക്തിയുണ്ടു്: ഒരാളായാലും മതി; അതു ചെയ്യുകൊള്ളും; അങ്ങനെയുള്ള അവതാരപുരുഷന്മാരാണ് അവർ. മൂന്നുപേർ ഉള്ളതുകൊണ്ടു് അവരുടെ സൌക്യം പോലെ അവർ ആവേല വീതിച്ചു നോക്കിക്കൊള്ളട്ടെ എന്നു കവി സങ്കല്പിക്കുന്നു. ഇതാകുന്നു കൈകേയി നന്ദന സൌമിത്രി പക്ഷത്തിലെ സ്ഥിതി. കണ്ണന്റെ കവല കണ്ഡലങ്ങളുടെ പക്ഷത്തിലും മൂന്നുപേരെയുള്ളു. ഒന്നു മുന്നിലും പിന്നിലും കാക്കുന്ന കവലം, മറ്റു രണ്ടു് രണ്ടു പാർപ്പങ്ങളിലും കാക്കുന്ന കണ്ഡലങ്ങൾ. നാലു പേർക്കു് മൂന്നു് എന്തൊരു കണക്കാണെന്നു നമ്പൂരി ചോദിക്കുന്നു. നമ്പൂരി ഭൌതിക ശാസ്ത്രദൃഷ്ടികൊണ്ടു് കാവ്യനിരൂപണം ചെയ്യുവാൻ പുറപ്പെട്ടതിൽ പററിയ ഗ്രഹപ്പിഴയാണിതു്. പ്രദോഷപജ്ഞമാണു് ശാസ്ത്രം; പ്രതിഭാപജ്ഞമാണു് കാവ്യം. ഈ വ്യത്യാസം കാണുവാനുള്ള കണ്ണാണു നിരൂപകൻ ആദ്യമായി സമ്പാദിക്കേണ്ടതു്. “തുമയിൽരാമനെ” എന്ന ഭിത്തിൽ സന്ധിഭോഷം നിമിത്തം ഉച്ചാരണ ക്ലേശമുണ്ടെന്നു പറയുന്ന നമ്പൂരിയുടെ കസുമസുകുമാരമായ രസനയ്യന്താൻ ഹാർദ്ദമായി സ്വാഗതം പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. ഭൂലോകത്തിലെ സൂക്ഷികളിൽ സംതുപ്തനാകുവാൻ നമ്പൂരിക്കു വളരെ വൈഷമ്യമുണ്ടാകും; സംശയമില്ല. അനുസ്തംഭമായ ശബ്ദമാധുര്യത്താൽ സുതരാം സുന്ദരമായ കണ്ണുഭ്രഷണത്തിൽ നിന്നു് ഇങ്ങനെ ഭൂശ്രീ വഭോഷത്തിനു് ഒരു ഉദാഹരണം തപ്പിയെടുക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞ നമ്പൂരിയുടെ തീവ്രപരിശ്രമം അഭിനന്ദനീയമല്ലെന്നു പറവാൻ ഞാൻ ഒരുങ്ങുന്നില്ല. “തുമയിൽരാമനെ” എന്ന ഭിത്തിൽ പറഞ്ഞു പറച്ചിയികരിക്കേണ്ട ശ്രുതി കടുതമുള്ളതായി നിർമ്മത്സരന്മാരായ സഹൃദയന്മാർക്കു് അനുഭവപ്പെടുന്നതല്ല.

പൂമൊട്ടു് എന്ന അർത്ഥത്തിൽ മൊട്ടുപർ എന്ന പദം നമ്പൂരിയുടെ ചെവിക്കു പുത്തരിയാണെന്നു കാണുന്നതിൽ ചേദിക്കുന്നു. മൊട്ടുപരമ്പൻ എന്നും മറ്റും കവികൾ പ്രയോഗിക്കുന്നതു സാധാരണമാണു് എന്നേ എനിക്കു ഇതിനെപ്പറ്റി മറുപടി പറവാനുള്ളു.

മഹാകവികളുടെ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ഭാഷാങ്ങൾ കാണുന്നതിൽ അവയെ



ചൂണ്ടിക്കാണിക്കേണ്ടത് നിരൂപകന്റെ കടമ തന്നെ. പക്ഷെ അതിനു വേണ്ട സഹായരൂപം സമ്പാദിച്ചതിനു മേൽവേണം. ആ പ്രവൃത്തിക്ക് ഈടുവാൻ. “നി ശബ്ദബ്രഹ്മാഖ്യം പരിമള മനാശ്രായതു ജനഃ, കവിനാം ഗംഭീരേ വചസി ഗുണഭോഷാൽ രചയതു” എന്ന മുരരിയുടെ ഉപദേശം എല്ലാ നിരൂപകന്മാരും സ്വീകരിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഭോഷം പറയുന്നതിനു വേണ്ടി മാത്രമായി ഭോഷം കണ്ടുപിടിക്കണമെന്നില്ല; പ്രകടമായും നിസൂക്ഷമായും കാണുന്നുണ്ടെങ്കിൽ പറയുന്നതു കൊണ്ടു വിരോധവുമില്ല.

## ഗ്രന്ഥവിഹാരം.

### I

#### ഭാഷാപഞ്ചദശി

അദ്വൈതമതപ്രതിഷ്ഠാപകനായ ആദിശങ്കരാചാര്യരുടെ ശിഷ്യനായ വിദ്യാരണ്യസ്വാമിയാൽ വിരചിതമായ പഞ്ചദശിയുടെ ഒരു ഭാഷാവിപത്തനമാണ് പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥം. ജീവിതോദ്ദേശ്യത്തെ സഫലീകരിക്കുന്നതിനുള്ള ഉത്തമ മാർഗ്ഗം വേദാന്തപഠനവും തദാചരണവുമാകുന്നു. എന്നാൽ മഹത്തരമായ ആ ശാസ്ത്രത്തെ അനായാസേന കൈക്കലാക്കുക ആരാലും സുസാധമായ ഒരു കാര്യമല്ല. അതി വിസിസ്റ്റമായ ആ മഹാസമുദ്രത്തിൽ ചെന്നുചേരുന്നതിനു സുഖാവഹങ്ങളായ അനേകമാർഗ്ഗങ്ങളുള്ളവയിൽ ഒന്നാണ് പഞ്ചദശീപ്രകരണമെന്ന സംസ്കൃതഗ്രന്ഥം. ഹിമവൽസേതുപയ്ക്കത്തുള്ള ഭാരതഭൂമിയിലെ ജനങ്ങൾ ഈ ഗ്രന്ഥത്തെ വേദപോലെ തന്നെ മഹനീയമായിട്ടാണു കരുതിപ്പോരുന്നത്. ഇത്രമാത്രം മാഹാത്മ്യമുള്ള ഈ ഗ്രന്ഥത്തിലെ വിഷയങ്ങൾ അല്പമെങ്കിലും ഗ്രഹിക്കുന്നതിനു സംസ്കൃതാനുഭജനന്മാരായ കേരളീയർക്കു പ്രായേണ ഇതേവരെ സാധിച്ചിട്ടില്ല. എന്നാൽ പണ്ഡിതാഗ്രസരനും സരസ കവിയുമായ കെ. സി.എൻ. വാഴുന്നവർ അവർകളുടെ പരിശ്രമം നിമിത്തം ഇതാ പഞ്ചദശി ഭാഷയായി പരിണമിച്ചിരിക്കുന്നു. വിഷയഗ്രഹണത്തിൽ അത്യന്തകുറുപ്പോടുകൂടി കർത്തിരിക്കുന്ന കേരളീയർ തങ്ങളുടെ ആഗ്രഹത്തെ ഈ വാഗത്തിൽ സഫലീകരിച്ച ശ്രീമാൻ വാഴുന്നവരോടു കൃതജ്ഞരായിരിക്കേണ്ടതാണ്.

ശാസ്ത്രീയ ഗ്രന്ഥസമ്പത്തുകൊണ്ടു ഭാഷയെ പരിപുഷ്ടമാക്കേണ്ടകാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ ഘട്ടത്തിൽ അതിവിശിഷ്ടവും പ്രചാരപ്രാപ്യവും ധാരാളമുള്ളതുമായ ഒരു ഗ്രന്ഥം ഈ വിധത്തിൽ വിരചിച്ചു ഭാഷാഭേദിയെ സന്തുഷ്ടചിത്തയാക്കിത്തീർത്ത ശ്രീമാൻ വാഴുന്നവരെ ഞങ്ങൾ അനുദോഷിക്കു തന്നെ ചെയ്യുന്നു. അക്ലിഷ്ടമായ ഭാഷയിൽ വൃത്താനുവൃത്തമായി തർജ്ജമ ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥം കേരളീയരായ എല്ലാവരും വരുത്തി വായിക്കേണ്ടതാണ്. പഞ്ചദശി ബുക്കുഡിപ്പോ. പോസ്റ്റ് ഇരിട്ടി N. Malabar. എന്ന മേൽവിലാസത്തിൽ അപേക്ഷിച്ചാൽ തലശ്ശേരി രാമസഹായം അച്ചുകൂടത്തിൽ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ളതും വള്ളത്തോൾ, ഉള്ളൂർ, കുട്ടമത്തു, കുറുപ്പൻ, കുഞ്ഞിക്കൃഷ്ണകുറുപ്പൻ, മഹാപ്രസാദസ്വാമി, ആത്മാനന്ദഭാരതി ഇവരുടെ എല്ലാം വിലയേറിയ അഭിപ്രായങ്ങളോടു കൂടിയതുമായ പ്രസ്തുത ഗ്രന്ഥം ഒരു രൂപം നാലുപണം വിലയ്ക്കു കിട്ടുന്നതാണ്.

### II

#### പ്രേതലോകം

അഥവാ

ആത്മവാദം

മരണാനന്തരമുള്ള മനുഷ്യാത്മാവ്ന്റെ സത്തയെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതി



നായി പാശ്ചാത്യർ ശാസ്ത്രരീതിയാ ചെയ്തിട്ടുള്ള പരീക്ഷണങ്ങളേയും ആത്മവാദികളായ പണ്ഡിതന്മാരുടെ ഏതദിഷ്ടയങ്ങളായ അഭിപ്രായങ്ങളേയും ക്രോഡീകരിച്ചെഴുതിയിട്ടുള്ള ഒരു ഗ്രന്ഥമാണ് പ്രേതലോകം. അഥവാ ആത്മവാദം. മനുഷ്യക്കണ്ണല്ല സകല ജീവജാലങ്ങൾക്കും ആത്മാവുണ്ടെന്നും മരണാനന്തരം ആ ആത്മാവു നശിക്കുന്നില്ലെന്നുമുള്ള അഭിപ്രായം ഭാരതീയർക്കു പണ്ടുപണ്ടെ ഉള്ളതാണ്. പ്രേതലോകത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള പല അനുഭവങ്ങളും കേട്ടുകേൾവികളും നമ്മുടെ ഇടയിലും ഉണ്ടെങ്കിലും അവയെ നാം ആധുനിക സയൻസിന്റെ ആവിർഭാവത്തോടുകൂടി അന്ധവിശ്വാസകോടിയിൽ തള്ളിക്കളയുകയാണു ചെയ്യുന്നത്. പാശ്ചാത്യന്മാരെന്നും മൂലമാണല്ലോ നമുക്കുവിധത്തിലൊരു നില വന്നുചേർന്നിട്ടുള്ളത്. പാശ്ചാത്യർ പറയുന്നതിനെ വിശ്വസിക്കുക, അല്ലാത്തവയെ അവിശ്വസിക്കുക എന്ന പ്രമാണമാണ് ഇന്നു സർവ്വത്ര കാണുന്നത്. നമ്മുടെ “ഭൂതബലികളും” “വെളിച്ചപ്പെടലും” “പ്രേതബാധയും” വെറും അന്ധതാജന്യമാണെങ്കിൽ ഇതാ പാശ്ചാത്യരും ഈ വിധത്തിലുള്ള ചില അഭിപ്രായങ്ങളേ വച്ചുപോറ്റിക്കൊണ്ടാണു പോരുന്നതെന്നു കേൾക്കുമ്പോൾ നമുക്കു വിസ്മയം താനെ ഉണ്ടാകാതിരിക്കുന്നതെങ്ങിനെ?

പ്രേതലോകത്തെപ്പറ്റി പാശ്ചാത്യർക്കുണ്ടായിട്ടുള്ള അനുഭവങ്ങളും അഭിപ്രായങ്ങളും പ്രസ്തുത പുസ്തകം വായിച്ചാൽ ഏറെക്കുറെ ഏവർക്കും മനസ്സിലാക്കാമെന്നുള്ളതാണ്. ശ്രീമാൻ പുത്തേഴത്തു രാമൻമേനോൻ അവർകളുടെ മുഖവുര ഈ പുസ്തകത്തിന്നൊരു ഭൂഷണമായിത്തന്നെ പരിശോദിക്കുന്നുണ്ട്. ഗ്രന്ഥകർത്താവായ പി. മഹമ്മദുക്കണ്ണു അവർകൾ ബി. എ. ഇദാറീത്തന പരിഷ്കൃത ലോകത്തെ, അന്ധവിശ്വാസ പരിപൂർണ്ണമെന്നഭിമാനിക്കുന്ന പുരാതനലോകത്തിലേക്കു ആകർഷിക്കുന്നു. ഏതാദിശ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ ഭാഷയിൽ ഇല്ലെന്നുതന്നെ പറയാം. ഏതായാലും ഈ സദാപസായത്തിൽ കൈവച്ച ഗ്രന്ഥകർത്താവിൽനിന്നും അമിതരൂപം പല നല്ല ഗ്രന്ഥങ്ങളും ഇനിയും ഉണ്ടായി കണ്ടാണുഗ്രഹമുണ്ട്. പ്രേതലോകം കാണണമെന്നുള്ളവർ ഐക്യമുദ്രാലയം എറണാകുളം എന്ന മേൽവിലാസത്തിൽ ഒരു രൂപം കൊടുത്തപേക്ഷിച്ചാൽ മതി.

ഉദയനക്ഷത്രം

(ശാസ്ത്ര മഹോപാദ്ധ്യായ കെ. എസ്. നീലകണ്ഠൻ ഉണ്ണി)

(ഉടച്ച)

V

ശത്രുവായ ചണ്ഡമഹാസേനന്റെ കൈവശത്തിൽ അകപ്പെട്ടുപോയി ഉദയനൻ എന്നുള്ള വർത്തമാനം കേൾക്കാംബിയിൽ ആകമാനം പരന്നു. വേഗത്തിൽ സൈന്യത്തോടുകൂടി ചെന്ന് ഉജ്ജയിനിയെ വളയേണ്ടതാണെന്നും ഇനങ്ങൾ ഏകകണ്ഠമായി മുറവിളി കൂട്ടാതെയിരുന്നില്ല. ഈ അവസരത്തിൽ മന്ത്രികളിൽ ഒരുവനായ തമണപൻ ജനങ്ങളെ വിളിച്ചുകൂട്ടി അവരോടു ഈ വിധത്തിൽ പറഞ്ഞു: “സൈന്യങ്ങളെക്കൊണ്ട് ഇപ്പോൾ ചണ്ഡമഹാസേനനെ ജയിപ്പാൻ സാധിക്കയില്ല. ചണ്ഡികാപ്രസാദംമൂലം അദ്ദേഹത്തിന്നു അപരിമേയബലമായ സൈന്യമാണുള്ളത്. ഒരുപക്ഷേ നാം സൈന്യവുമായി അങ്ങോട്ടു പുറപ്പെടുന്നു എന്നറിഞ്ഞാൽ ചണ്ഡമഹാസേനൻ അമംഗളപ്രവൃത്തിക്കുതന്നെ വട്ടംകൂട്ടുകയില്ലെന്നു നമുക്കുണ്ടിനെ അറിയാം? അതുകൊണ്ടിപ്പോൾ യുദ്ധയാത്ര അർഹ്യമെന്നുതന്നെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. വേറെയെന്തെങ്കിലും ഉപായം ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കേണ്ടതാണ്.” ഇതുകേട്ട് സൂക്ഷ്മബുദ്ധിയായ യൌഗന്ധരായണൻ ഇപ്രകാരം പറയുകയുണ്ടായി. “അല്ലയോ! പൌരന്മാരേ നിങ്ങൾ ഇവിടെത്തന്നെ പാർക്കുക. തമണപൻ രാജ്യം വാങ്ങാൻ നോക്കിക്കൊള്ളൂ. ഞാൻ വസന്തകനോടുകൂടി ഇവിടെനിന്നും പോയി ഏ



തു വിധത്തിലും ബുദ്ധി ഉപയോഗിച്ച് വത്സരാജാവിനെ വീണ്ടുകൊണ്ടുവരാം. ഒട്ടും സംശയിക്കേണ്ട. ആപല്കാലത്തിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കേണ്ട തിരസ്കരണവിദ്യകൾ എനിക്ക് വശഗതകളാണ്.” അധികം താമസിയാതെത്തന്നെ രാജകുമാര്യങ്ങളെല്ലാം രൂമണപാനെ ഏല്പിച്ചിട്ട് അദ്ദേഹം വസന്തകനോടുകൂടി ഉജ്ജയിനിയിലേക്കു തിരിച്ചു.

വിസ്ഥാടവിപ്രാന്തത്തിലേത്തി ഉഭയനന്റെ ഇഷ്ടമിത്രമായ വനചരരാജാ പൂളിനനെയാണ് ആദ്യമായി അറുന്ന് കണ്ടത്. അയാൾ യൌഗന്ധരായണനെ അതിഥിയായി സ്വീകരിക്കുകയും യൌഗന്ധരായണന്റെ ആഗ്രഹങ്ങളെല്ലാം മനസ്സിലാക്കുകയുമുണ്ടായി. ഒടുവിൽ വത്സരാജനെ ഞാൻ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവരുന്നവസന്തത്തിൽ അങ്ങു ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കണം. വലിയ സൈന്യത്തോടുകൂടി ഇവിടെത്തന്നെ ജാഗ്രത കനായി സ്ഥിതിചെയ്യുക, എന്നുകൂടി യൌഗന്ധരായണൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുകയുണ്ടായി. അനന്തരം യൌഗന്ധരായണൻ വസന്തകനോടുകൂടി പുറപ്പെട്ട് ഉജ്ജയിനിപ്രാന്തത്തിൽ ചെന്നുചേർന്നു. ഭയങ്കരാകാരങ്ങളായ അനേകം വേതാളങ്ങളാൽ പരിവൃതമായ പിതൃവനത്തിലേക്കാണ് ആദ്യമായി പ്രവേശിച്ചത്. യോഗേശ്വരൻ എന്നൊരു വേതാളം യൌഗന്ധരായണനെ മിത്രമായിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ആ വേതാളം പ്രാർത്ഥനാ നൂൽപം രൂപപരിവർത്തവിദ്യ യൌഗന്ധരായണന് ഉപദേശിക്കുകയുണ്ടായി. ഈ വിദ്യമൂലം യൌഗന്ധരായണൻ വൃദ്ധനും വാമനനും ഉന്മത്തനുമായിത്തീർന്നു. വസന്തകനെ ഈ വിദ്യകൊണ്ടുതന്നെ ഒരു കടവയറനും വികൃതാകൃതിയുമാക്കിത്തീർക്കുകയുമുണ്ടായി. ഇതിനുശേഷം വസന്തകനെ വാതുക്കൽ നിറുത്തിയിട്ട് യൌഗന്ധരായണൻ രാജഗൃഹത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. ആ നഗരത്തിലുള്ള കുടികളെല്ലാം “ഇതാ ഒരു ദ്രോന്തൻ പോകുന്നു” എന്നുചുറ്റത്തിൽ വിളിച്ചുപറഞ്ഞുകൊണ്ടു യൌഗന്ധരായണന്റെ ചുറ്റും ചെന്നുകൂടി. ഒരു ദ്രോന്തനാചേർന്ന മട്ടിൽ യൌഗന്ധരായണൻ തുളിച്ചാടിയും പാടിയും അവരെ സന്തോഷിപ്പിക്കാനാരംഭിച്ചു. ഈ വർത്തമാനമറിഞ്ഞയുടൻ വാസവദത്ത ഒരു സഖിയെ പറഞ്ഞയച്ചു യൌഗന്ധരായണനെ അന്തഃപുരത്തിലേക്കു ആനയിക്കുകയുണ്ടായി.

ദ്രോന്തവേഷധാരിയായ യൌഗന്ധരായണനെ ശത്രുപശഗനായ രാജാവിനെ കണ്ടപ്പോൾ നയനങ്ങൾ ബാഷ്പസമ്പന്നങ്ങളായിത്തീർന്നു. പ്രഥമദൃഷ്ടിയിൽത്തന്നെ ഈവിധമുള്ള ഭാവഭേദത്തിനു വശഗനായതുകൊണ്ട് ഈ ആൾ യൌഗന്ധരായണനെത്തന്നെ ഉഭയനൻ തീർച്ചയാക്കി. ഏതായാലും ഇതിനുശേഷം യൌഗന്ധരായണൻ യോഗബലംകൊണ്ട് അന്തർഹിതനായി അവിടെ സ്ഥിതിചെയ്തു. ഉഭയനനുമായും ഈ ആളെ കാണുന്നതിനു വിഷമമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ദ്രോന്തൻ എവിടെപ്പോയി എവിടെപ്പോയി എന്നിങ്ങനെ അവിടെ കൂടിയിരുന്നവരെല്ലാം ഉച്ചത്തിൽ വിളിച്ചുചോദിച്ചു. തനിക്കുമാത്രമേ യൌഗന്ധരായണനെ കാണാൻ സാധിക്കുന്നുള്ളു എന്നറിഞ്ഞയുടൻ വൃത്താന്തങ്ങൾ അറിവാൻ ആഗ്രഹത്തോടുകൂടിയ ഉഭയനൻ സരസ്വതീ പുഴയ്ക്കുള്ള സാമാനങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുന്നതിനായി വാസവദത്തയെ അവിടെനിന്നും പറഞ്ഞയച്ചുകുളഞ്ഞു.

അല്പസമയത്തിനുള്ളിൽ ബന്ധനവിമോക്ഷം വാസവദത്താപഹരണം മുതലായ വയ്ക്കുള്ള കൌശലങ്ങളെല്ലാം ഉഭയനനെ മനസ്സിലാക്കിയതിനു ശേഷം “വസന്തകൻ വെളിയിൽ നില്ക്കുന്നു” എന്നു പറഞ്ഞു യൌഗന്ധരായണൻ പുറത്തേക്കിറങ്ങി.

ഇത്രയും സമയംകൊണ്ട് പുഴയ്ക്കുവേണ്ട ഉപകരണങ്ങളുമായി വാസവദത്ത വന്നുചേരുകയും ഉഭയനൻ സരസ്വതീപുഴയ്ക്കു ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. പുഴാഭ്രമ്യത്തിൽ “ദക്ഷിണ വാങ്ങിക്കാനായി ഒരു ബ്രാഹ്മണൻ വാതുക്കൽ നില്ക്കുന്നു അദ്ദേഹത്തെ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവരിക” എന്നു ഉഭയനൻ വാസവദത്തയോടു പറയുകയുണ്ടായി. ഉടനെ അവൾ വാതുക്കൽ നിൽപ്പുണ്ടായിരുന്ന വികൃതവേഷധാരിയായ വസന്തകനെ അവിടേക്കു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവന്നു. ദക്ഷിണ വാങ്ങിച്ചുവെക്കിലും ശത്രുപശഗനായ രാജാവിന്റെ സ്ഥിതിയോർത്തിട്ടുള്ള ദുഃഖം അടക്കാൻ നിവൃത്തികാണാതെ അയാൾ ഉറക്കെ കരയുകയാണുണ്ടായത്. ഇതു കണ്ട് ഉഭയനൻ, ഒരുപക്ഷെ ഇവൻ ദുഃഖാധിക്യംനിമിത്തം കാര്യം മറന്നു രഹസ്യങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിക്കളഞ്ഞേക്കുമെന്നുള്ള ശങ്കയോടുകൂടി ഈ വിധം പറഞ്ഞു:—“അല്പയോ ബ്രാഹ്മണാ! രോഗാധിക്യംനിമിത്തം വികൃതശരീരനായിത്തീർന്നിരിക്കുന്ന അങ്ങയേ ഞാൻ വേഗത്തിൽ സ്വപന്ഥനാക്കിത്തീ



ഭർത്താക്കൾ. കരയേണ്ട—ഇനി ഇവിടെത്തന്നെ കുറച്ചുനാൾ താമസിക്കുക.” ഇതുകേട്ടു സത്തുഷ്ടചിത്തനായ വസന്തകൻ ശരീരവൈരൂപ്യം നിമിത്തം സ്ത്രീകൾക്കു് ഒരു കളിപ്പാട്ടുമെന്നപോലെ വാസവദത്തയെ വിനോദിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു് അവിടെത്തന്നെപാർത്തു.

(തുടരും).

### തിരുവിതാംകൂറിലെ അടുത്ത ദിവാനും.

തിരുവിതാംകൂർ ഫൈക്കോടതിജഡ്ജിയായ മിസ്റ്റർ വി. എസ്സ്. സുബ്രഹ്മണ്യയ്യർ ബി. എ., ബി. എല്ലിനെ തിരുവിതാംകൂറിലെ അടുത്ത ദിവാനു്ജയായി മഹാരാണി തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു കല്പിച്ചു നിയമിച്ച വിവരം ഇതിനകം പ്രസിദ്ധമായിട്ടുണ്ടല്ലോ. തിരുവിതാംകൂറിൽ ചങ്ങനാശ്ശേരിത്താലൂക്കിൽ വാഴപ്പെട്ടിട്ടു എന്ന സ്ഥലത്തെ സ്വഭദശരിയായ ഇദ്ദേഹം വലിയ സാഹചര്യങ്ങൾ ഒന്നും ഇല്ലാത്തതെന്നതന്റെ സ്വന്ത പരിശ്രമംകൊണ്ടും ബുദ്ധിഭവേദവത്താലും സ്വഭാവവിശേഷംകൊണ്ടും തിരുവിതാംകൂറിലെ ഒരു പൌരന്മാർ ലഭിക്കാവുന്നതിലേക്കും ഏറ്റവും ഉന്നത പദവിയും സ്ഥാനവും ആയ ദിവാനുപദം ലഭിക്കുന്നതിനിടയായതു തിരുവിതാംകൂറിലെ ഉദ്യോഗവൃന്ദത്തിന്റെ ഇടയിലും പൌരസഞ്ചയത്തിന്റെ കൂട്ടത്തിലും ഏറ്റവും അഭിമാനാർഹമായി കരുതുമെന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല.

൧൦൫൩ മേടമാസത്തിൽ ജാതനായ ഇദ്ദേഹം തന്റെ ൧൮-ാമത്തെ വയസ്സിൽ തിരുവനന്തപുരം രാജകീയമഹാപാഠശാലയിൽ ബി. എ. പരീക്ഷയ്ക്കു വിജയം നേടുകയുണ്ടായി. ഇംഗ്ലീഷിനും ഐക്യീകവിഷയമായിരുന്ന തത്വശാസ്ത്രത്തിനും വളരെയുയർന്ന ഒന്നാംക്ലാസ്സിലാണ് ഇദ്ദേഹം വിജയം നേടിയതു. ഇതിനാൽ അക്കാലത്തു പുതിയതായി ആരംഭിച്ച ഗവൺസുകോളജിൽ ഇദ്ദേഹം ഇംഗ്ലീഷു പ്രാസംഗികനായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. ഈ ഉദ്യോഗത്തിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾത്തന്നെ ഇദ്ദേഹം നിയമപരീക്ഷയ്ക്കു പരീക്ഷകയും എഫ്. എൽ. പരീക്ഷയ്ക്കു ഒന്നാംക്ലാസ്സിലും തദ്ദനന്തരം ബി. എൽ. പരീക്ഷയ്ക്കു തിരുവനന്തപുരം സെൻററിൽനിന്നു ഒന്നാമനായും ൧൦൭൭ ൽ വിജയം നേടുകയും ക്രമേണ അദ്ധ്യാപകവൃത്തിയിൽനിന്നും പിരിഞ്ഞു ൧൦൮൦-ൽ തിരുവിതാംകൂർ ഫൈക്കോടതിയിലെ ഒരു വക്കീലായി ചേർന്നു വ്യവഹാരം നടത്തിത്തുടങ്ങുകയും ചെയ്തു. അധികം താമസിയാതെത്തന്നെ ഇദ്ദേഹം തിരുവിതാംകൂർ ഫൈക്കോടതിയിലെ ഒരു നല്ല വക്കീലായിത്തീരുകയും ഇതുനിമിത്തം തിരുവനന്തപുരം നിയമപാഠശാലയിൽ ഒരു ലക്ചററായി കൂടി നിയമിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ടി പാഠശാലയിലെ ഭൂനിയർ പ്രഫസ്സർ, സീനിയർ പ്രഫസ്സർ മുതലായ ജോലികളിൽ ഞാണിച്ച സ്ഥാരോത്സാഹം, കൃത്യ നിഷ്ഠ, പഠിപ്പിക്കുന്നതിലുള്ള സാമർത്ഥ്യം ഇവകളാൽ ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ കീഴിൽ ക്ലാസ്സിൽ സന്നിഹിതരായിരുന്ന അക്കാലത്തെ വാട്ട്സന്തികളിൽ പലർക്കും ഇദ്ദേഹത്തെപ്പറ്റി വലിയ മതിപ്പായിരുന്നു എന്നുള്ളതു അവരിൽ പലരും എപ്പോഴും പ്രസ്താവിച്ചുകേൾക്കാറിടയായിട്ടുണ്ടു്. ഫൈക്കോടതിവക്കീലന്മാരുടെ ഇടയിലെ നിലക്കൊണ്ടും പൊതുജനസമന്തംകൊണ്ടും ഗവണ്മെന്റിന്റെ തൃപ്തിയേറിയതാലും ൧൧൦൧-ൽ ഇദ്ദേഹത്തെ സർക്കാർവക്കീലായി ഉയർത്തി ഉദ്യോഗക്കയറ്റം നല്കി. ഈ സ്ഥാനത്തിൽ അധികംനാൾ ഇരിക്കുന്നതിന്നു മുമ്പിൽ ഇദ്ദേഹത്തെ ൧൧൦൨-ൽ ഫൈക്കോടതിയിലെ ചൂണിജഡ്ജിമാരിൽ ഒരാളായി ഉയർത്തപ്പെട്ടു. ദിവാനുപദത്തിലേക്കുള്ള ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ആരോഹണത്തെപ്പറ്റി തിരുവിതാംകൂറിലും പെട്ടിക്കുമുള്ള മിക്ക വർത്തമാനപ്പത്രങ്ങളും ഒന്നുപോലെ ആഹ്ലാദം പ്രദർശിപ്പിച്ചുകാണുന്നതിൽനിന്നു ഇന്നസാമാന്യത്തിനുള്ള സംതൃപ്തി ഏറക്കുറെ അനുമാനിക്കാവുന്നതാണ്. അതിനാൽ ബഹുജനങ്ങളുടെ തൃപ്തിയും ആശയ്ക്കും മഹാരാണിതിരുമനസ്സിലെ ആഗ്രഹത്തിനും യോജിക്കത്തക്കവിധത്തിൽ തിരുവിതാംകൂറിലെ സംഗതികൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിന്നു മിസ്റ്റർ സുബ്രഹ്മണ്യയ്യർക്കു ജഗദ്ദശപരൻ സഹായിക്കട്ടെ എന്ന മാത്രം തല്പാലം പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഇദ്ദേഹത്തെ അഭിമുഖമായി കാണുന്നതിന്നു ഭാഗ്യം സിദ്ധിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഭാഷാപോഷിണിവാചനക്കാരെ ഉദ്ദേശിച്ചു ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒരു മരയാപടം അന്യത്ര ചേർത്തിരിക്കുന്നു.